

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 626/2001 της Επιτροπής της 30ής Μαρτίου 2001 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	1
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 627/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών	3
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 628/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας	6
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 629/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού	8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 630/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως	11
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 631/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως	13
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 632/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως	15
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 633/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως	17
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 634/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως	19
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 635/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	21
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 636/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση	24

Τιμή: 24,50 EUR

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαινούνται με αστερίσκο.

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 637/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, που καθορίζει την επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία	26
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 638/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 639/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την 25η δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 ...	28
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 640/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 72η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97	29
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 641/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό του ανώτατου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 244η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90	31
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 642/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης	32
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 643/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	34
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 644/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για την πραγματοποίηση δημοπρασιών αλκοόλης οινικής προέλευσης με σκοπό τη χρησιμοποίηση βιοαιθανόλης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα	37
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 645/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία	40
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 646/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία	42
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 647/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό, για την περίοδο 2000/01, των ποσών που θα καταβληθούν στις οργανώσεις των παραγωγών και στις αναγνωρισμένες ενώσεις τους σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ	44
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 648/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2366/98 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιόλαδου για τις περιόδους εμπορίας 1998/99 έως 2000/01	45
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 649/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για παρέκκλιση, όσον αφορά τα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα, από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1750/1999	49
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 650/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, σχετικά με την ανακατανομή αχρησιμοποίητων τμημάτων των ποσοτικών ποσοστώσεων του 2000 για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας	51
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 651/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για την προσαρμογή ορισμένων γεωργονομισματικών αντισταθμιστικών ενισχύσεων που χορηγήθηκαν στη Δανία και στη Σουηδία	58
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 652/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 23/2001 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων κατά παρέκκλιση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 800/1999, (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 στον τομέα του βοείου κρέατος	60

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 653/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της αντισταθμιστικής ενίσχυσης που προκύπτει από το συντελεστή μετατροπής της λίρας στερλίνας, που εφαρμόζεται στις 31 Δεκεμβρίου 2000 και την 1η Ιανουαρίου 2001	62
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 654/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό του μέγιστου ποσού της αντισταθμιστικής ενίσχυσης από τις αισθητές ανατιμήσεις της λίρας στερλίνας και της σουηδικής κορόνας το 2000	64
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 655/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000	66
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 656/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000	67
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 657/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000	68
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 658/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000	69
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής	70
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 660/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό της μέγιστης επιδότησης κατά την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϊνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2285/2000	73
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 661/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών	74
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 662/2001 της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση με το 264ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται στο πλαίσιο των γενικών μέτρων παρεμβάσεως σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89	75

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

2001/251/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2001, σχετικά με την κατάργηση της απόφασης 97/518/ΕΚ για τη λήψη προστατευτικών μέτρων που αφορούν ορισμένα αλιευτικά προϊόντα καταγωγής Μαλαισίας ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2001) 738]	77
--	----

2001/252/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2001, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 98/424/ΕΚ για τον καθορισμό των ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Μαλδιβών ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2001) 739]	78
--	----

2001/253/EK:	
* Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2001, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 95/538/EK για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ιαπωνίας ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 741]	81
2001/254/EK:	
* Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2001, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 94/324/EK για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ινδονησίας ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 748]	85
2001/255/EK:	
* Απόφαση της Επιτροπής, της 21ης Μαρτίου 2001, σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 97/20/EK για τη θέσπιση καταλόγου τρίτων χωρών που πληρούν τις προϋποθέσεις ισοτιμίας για τους όρους παραγωγής και διάθεσης στην αγορά δίθυρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και θαλάσσιων γαστεροπόδων ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 751]	89
2001/256/EK:	
* Σύσταση της Επιτροπής, της 15ης Νοεμβρίου 2000, σχετικά με τη διασφάλιση της ποιότητας του υποχρεωτικού λογιστικού ελέγχου στην Ευρωπαϊκή Ένωση — Ελάχιστες υποχρεώσεις ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3304]	91
2001/257/EK:	
* Απόφαση της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, σχετικά με τον καθορισμό των όρων καταπολέμησης και εξάλειψης του αφθώδους πυρετού στο Ηνωμένο Βασίλειο κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1041]	98

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 626/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2001
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ης Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	
0702 00 00	052	86,2	
	204	35,2	
	212	71,2	
	624	85,7	
	999	69,6	
0707 00 05	052	140,4	
	624	89,6	
	999	115,0	
0709 90 70	052	126,6	
	204	84,2	
	624	63,1	
	999	91,3	
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	76,1	
	204	48,1	
	212	45,5	
	220	57,2	
	600	54,5	
	624	51,1	
	999	55,4	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	97,4	
	400	80,2	
	404	86,2	
	508	88,0	
	512	85,0	
	524	92,2	
	528	91,0	
	720	107,8	
	999	91,0	
	0808 20 50	388	71,6
		512	70,6
528		74,8	
999		72,3	

(¹) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 627/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2001
για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2235/2000 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή cif κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή. Εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός. Εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή για το χρηματιστήριο αναφοράς που αναφέρεται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 256 της 10.10.2000, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται δια ξηράς, ποταμού ή θαλάσσης και προέρχεται από λιμάνια της Μεσογείου, της Μαύρης Θάλασσας ή της Βαλτικής Θάλασσας (σε EUR/τόνο)	Δασμός κατά την εισαγωγή που διεξάγεται αεροπορικώς ή δια θαλάσσης προερχόμενη από άλλα λιμάνια (²) (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00	0,00
	μέσης ποιότητας (¹)	0,00	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά:	0,00	0,00
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά (³)	0,00	0,00
	μέσης ποιότητας	24,17	14,17
	βασικής ποιότητας	53,55	43,55
1002 00 00	Σίκαλη	42,37	32,37
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	42,37	32,37
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (³)	42,37	32,37
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	68,25	58,25
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά (³)	68,25	58,25
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	42,37	32,37

(¹) Για το σκληρό σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές για το σκληρό σίτο μέσης ποιότητας που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

(²) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

— 3 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,

— 2 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

(³) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 ή 8 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 16.3.2001 έως τις 29.3.2001)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	US barley 2
Τιμή (EUR/τόνο)	131,64	127,66	109,45	91,99	219,20 (**)	209,20 (**)	126,64 (**)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (EUR/τόνο)	43,20	17,18	6,01	8,77	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/τόνο)	—	—	—	—	—	—	—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Fob Κόλπος του Μεξικού.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 19,63 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 29,94 EUR/τόνο.

3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)
0,00 EUR/τόνο (SRW2).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 628/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 1974, περί κοινοτικής χρηματοδότησεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας ⁽⁵⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.
- (2) Για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθο-

ρισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.

- (3) Οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.
- (4) Τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, καθώς και άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής οι επιστροφές που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 288 της 25.10.1974, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

(EUR/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	9,50
1002 00 00 9000	36,00
1003 00 90 9000	0,00
1004 00 00 9400	38,50
1005 90 00 9000	31,00
1006 30 92 9100	243,00
1006 30 92 9900	243,00
1006 30 94 9100	243,00
1006 30 94 9900	243,00
1006 30 96 9100	243,00
1006 30 96 9900	243,00
1006 30 98 9100	243,00
1006 30 98 9900	243,00
1006 30 65 9900	243,00
1006 40 00 9000	—
1007 00 90 9000	31,00
1101 00 15 9100	15,75
1101 00 15 9130	15,75
1102 20 10 9200	46,44
1102 20 10 9400	39,80
1102 30 00 9000	—
1102 90 10 9100	0,00
1103 11 10 9200	0,00
1103 11 90 9200	0,00
1103 13 10 9100	59,71
1103 14 00 9000	—
1104 12 90 9100	67,04
1104 21 50 9100	0,00

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 629/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2001
για καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς ορύζης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής, της 29ης Ιουλίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2831/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προβλέπει ότι, κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του εν λόγω άρθρου, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρέμβασης που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένος κατά ένα ορισμένο ποσοστό ανάλογα εάν αφορά αποφλοιωμένο ή λευκασμένο ρύζι, από τον οποίο αφαιρείται η τιμή κατά την εισαγωγή, εφόσον ο δασμός δεν υπερβαίνει το συντελεστή του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι τιμές cif κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά ή στην κοινοτική αγορά εισαγωγής του προϊόντος.

- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1503/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός· ότι εξακολουθούν επίσης να ισχύουν, εάν δεν διατίθεται καμία τιμή στην πηγή αναφοράς που προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 κατά τη διάρκεια των δύο εβδομάδων που προηγούνται του προσεχούς καθορισμού.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα του ρυζιού που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 351 της 29.12.1998, σ. 25.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στο ρύζι και στα θραύσματα ρυζιού

(σε EUR/t)

Κωδικός ΣΟ	Εισαγωγικός δασμός (²)				
	Τρίτες χώρες (εκτός ΑΚΕ και Μπαγκλαντές) (³)	ΑΚΕ (¹) (²) (³)	Μπαγκλαντές (⁴)	Ρύζι Basmati Ινδίας και Πακιστάν (⁵)	Αίγυπτος (⁶)
1006 10 21	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(⁷)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	207,55	68,30	99,43	0,00	155,66
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	207,55	68,30	99,43	0,00	155,66
1006 30 21	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(⁷)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(⁷)	41,18	(⁷)		96,00

(¹) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως κρατών ΑΚΕ, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου (ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12) και (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22), όπως τροποποιήθηκε.

(²) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 οι εισαγωγικοί δασμοί δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, Καραϊβικής και Ειρηνικού, τα οποία εισάγονται απευθείας στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión.

(³) Ο εισαγωγικός δασμός ρυζιού στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Reunión καθορίζεται στο άρθρο 11 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.

(⁴) Για τις εισαγωγές ρυζιού, εκτός των θραυσμάτων ρυζιού (κωδικός ΣΟ 1006 40 00), καταγωγής Μπαγκλαντές, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 3491/90 του Συμβουλίου (ΕΕ L 337 της 4.12.1990, σ. 1) και (ΕΟΚ) αριθ. 862/91 της Επιτροπής (ΕΕ L 88 της 9.4.1991, σ. 7), όπως τροποποιήθηκε.

(⁵) Η εισαγωγή προϊόντων καταγωγής των υπερπόντιων χωρών και εδαφών απαλλάσσεται του εισαγωγικού δασμού σύμφωνα με το άρθρο 101 παράγραφος 1 της απόφασης 91/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου (ΕΕ L 263 της 19.9.1991, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

(⁶) Για το αποφλοιωμένο ρύζι της ποικιλίας Basmati, καταγωγής Ινδίας και Πακιστάν, μείωση 250 EUR/t [άρθρο 4α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96, όπως τροποποιήθηκε].

(⁷) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

(⁸) Για τις εισαγωγές ρυζιού καταγωγής και προελεύσεως Αιγύπτου, ο εισαγωγικός δασμός εφαρμόζεται στο πλαίσιο του καθεστώτος που καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2184/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 1) και (ΕΚ) αριθ. 196/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 31 της 1.2.1997, σ. 53).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Υπολογισμός των εισαγωγικών δασμών στον τομέα του ρυζιού

	Τύπος Paddy	Τύπος Indica		Τύπος Japonica		Θραύσματα
		Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	Αποφλοιωμένο	Λευκασμένο	
1. Εισαγωγικός δασμός (EUR/τόνο)	(¹)	207,55	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Στοιχεία υπολογισμού:						
α) Τιμή cif Arag (EUR/τόνο)	—	333,08	267,83	248,87	270,86	—
β) Τιμή fob (EUR/τόνο)	—	—	—	214,93	236,92	—
γ) Θαλάσσιοι ναύλοι (EUR/τόνο)	—	—	—	33,94	33,94	—
δ) Πηγή	—	USDA και opérateurs	USDA και opérateurs	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Δασμός που καθορίζεται στο κοινό δασμολόγιο.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 630/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3763/91 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 1991, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 377/2001⁽⁴⁾. Μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της

Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 356 της 24.12.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 43 της 19.2.1992, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 55 της 24.2.2001, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 391/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε EUR/τ)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης			
	Προορισμός			
	Γουαδελούπη	Μαρτνίκα	Γαλλική Γουιάνα	Ρεϋνιόν
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	21,00	21,00	21,00	25,00
Κριθάρι (1003 00 90)	21,00	21,00	21,00	25,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	37,00	37,00	37,00	40,00
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	21,00	21,00	21,00	25,00
Βρώμη (1004 00 00)	44,50	44,50	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 631/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Καναρίων Νήσων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 378/2001 ⁽⁴⁾. Μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας

και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27.6.1992, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 185 της 4.7.1992, σ. 26.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 55 της 24.2.2001, σ. 53.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ης Μαρτίου 2001, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1832/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε EUR/τ)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	17,00
Κριθάρι (1003 00 90)	17,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	34,00
Σκληρό σιτάρι (1001 10 00)	17,00
Βρώμη (1004 00 00)	41,50

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 632/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών καθορίστηκαν με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 379/2001 ⁽⁴⁾. Μετά τις αλλαγές που σημειώθηκαν στις τιμές των προϊόντων σιτηρών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας

και στη διεθνή αγορά, πρέπει να καθοριστεί εκ νέου η ενίσχυση του εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας στα ποσά που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27.6.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 185 της 4.7.1992, σ. 28.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 55 της 24.2.2001, σ. 55.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ης Μαρτίου 2001, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1833/92 για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και τη Μαδέρα προϊόντων σιτηρών κοινοτικής προελεύσεως

(σε EUR/t)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Μαλακό σιτάρι (1001 90 99)	17,00	17,00
Κριθάρι (1003 00 90)	17,00	17,00
Καλαμπόκι (1005 90 00)	34,00	34,00
Σκληρός σίτος (1001 10 00)	17,00	17,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 633/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των γαλλικών υπερποντίων διαμερισμάτων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Καναρίων Νήσων σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθήσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής. Η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2790/94 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1620/1999 ⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Κανα-

ρίων Νήσων σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων τα σιτηρά.

- (3) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Καναρίων Νήσων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27.6.1992, σ. 13.
⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.
⁽³⁾ ΕΕ L 296 της 17.11.1994, σ. 23.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 192 της 24.7.1999, σ. 19.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Καναρίους Νήσους προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε EUR/t)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	232,00
Θραύσματα (1006 40)	51,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 634/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2001
για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων
ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουνίου 1992, περί ειδικών μέτρων σχετικά με ορισμένα γεωργικά προϊόντα υπέρ των Αζορών και της Μαδέρας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Βάσει του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, η ικανοποίηση των αναγκών των Αζορών και της Μαδέρας σε ρύζι διασφαλίζεται όσον αφορά την ποσότητα, τις τιμές και την ποιότητα με τη συγκέντρωση, με ισοδύναμους όρους διαθέσεως με απαλλαγή από την εισφορά, κοινοτικού ρυζιού, πράγμα που συνεπάγεται τη χορήγηση ενισχύσεως για τις παραδόσεις κοινοτικής καταγωγής· ότι η ενίσχυση αυτή πρέπει να καθοριστεί λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τις δαπάνες των διαφορετικών πηγών εφοδιασμού, και ιδίως την τιμή βάσης που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες. Οι στόχοι αυτοί συνεπάγονται διαφοροποίηση της ενισχύσεως κατά προϊόν.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/92 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2596/93 ⁽⁴⁾, προβλέπει τις κοινές λεπτομέρειες της εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εκ των οποίων το ρύζι. Οι συμπληρωματικές ή παρεκκλιτικές λεπτομέρειες από τις διατάξεις του προαναφερθέντος κανονισμού

καθορίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1983/92 της Επιτροπής, της 16ης Ιουλίου 1992, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του ειδικού καθεστώτος για τον εφοδιασμό σε προϊόντα του τομέα του ρυζιού των Αζορών και της Μαδέρας και για καθορισμό του προβλεπόμενου ισοζυγίου εφοδιασμού ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1683/94 ⁽⁶⁾.

- (3) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα του ρυζιού, και ιδίως των προϊόντων αυτών στο ευρωπαϊκό μέρος της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στο να καθοριστεί η ενίσχυση για τον εφοδιασμό των Αζορών και της Μαδέρας που περιλαμβάνονται στο παράρτημα.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1600/92, τα ποσά των ενισχύσεων για την προμήθεια του ρυζιού κοινοτικής καταγωγής στα πλαίσια του ειδικού καθεστώτος εφοδιασμού των Αζορών και της Μαδέρας καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 173 της 27.6.1992, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.
⁽³⁾ ΕΕ L 179 της 1.7.1992, σ. 6.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 238 της 23.9.1993, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 198 της 17.7.1992, σ. 37.
⁽⁶⁾ ΕΕ L 178 της 12.7.1994, σ. 53.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ης Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό των ποσών των ενισχύσεων για την προμήθεια στις Αζόρες και στη Μαδέρα προϊόντων ρυζιού κοινοτικής προελεύσεως

(σε EUR/t)

Προϊόν (Κωδικός ΣΟ)	Ποσό της ενίσχυσης	
	Προορισμός	
	Αζόρες	Μαδέρα
Λευκασμένο ρύζι (1006 30)	232,00	232,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 635/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2001

για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Κατά το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλυφθεί με επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Κατά το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της χορήγησης επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα της ζάχαρης ⁽³⁾, η επιστροφή για 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 και αποτελούν το αντικείμενο εξαγωγής είναι ίση με το ποσό βάσεως πολλαπλασιαζόμενο επί την περιεκτικότητα σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν, προσαυξανόμενο ενδεχομένως με την περιεκτικότητα σε άλλα σάκχαρα υπολογιζόμενα σε σακχαρόζη· ότι η περιεκτικότητα αυτή σε σακχαρόζη που διαπιστώθηκε για το εν λόγω προϊόν καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.
- (3) Κατά το άρθρο 21 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, το ποσό βάσεως της επιστροφής για τη σορβόζη που εξάγεται σε φυσική κατάσταση είναι ίσο με το ποσό βάσεως της επιστροφής μειωμένο κατά το εκατοστό της επιστροφής στην ισχύουσα παραγωγή, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1986, περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στην επιστροφή κατά την παραγωγή για τη ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1888/2000 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, για τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα του τελευταίου αυτού κανονισμού.

(4) Κατά το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 για τα άλλα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού τα οποία εξάγονται σε φυσική κατάσταση, το ποσό βάσεως της επιστροφής είναι ίσο με το εκατοστό ενός ποσού που καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη αφενός η διαφορά μεταξύ της τιμής παρεμβάσεως για τη λευκή ζάχαρη, που ισχύει στην πιο πλεονασματική ζώνη της Κοινότητας κατά τη διάρκεια του μήνα για τον οποίο καθορίστηκε το ποσό βάσεως, και των τιμών της λευκής ζάχαρης που διαπιστώνονται στη διεθνή αγορά, και αφετέρου η ανάγκη για την επίτευξη ισορροπίας μεταξύ της χρησιμοποίησης των προϊόντων των χωρών αυτών που προορίζονται για εμπόριο τελειοποίησης προς επανεξαγωγή.

(5) Κατά το άρθρο 21 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 η εφαρμογή του ποσού βάσεως είναι δυνατόν να περιορισθεί σε ορισμένα από τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του εν λόγω κανονισμού.

(6) Βάσει του άρθρου 18 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, δύναται να προβλεφθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή σε φυσική κατάσταση των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία στ), ζ) και η) του εν λόγω κανονισμού· ότι το ύψος της επιστροφής πρέπει να καθορίζεται για 100 χιλιόγραμμα ξηράς ουσίας, λαμβανομένων κυρίως υπόψη της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1702 30 91, της επιστροφής που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 και των οικονομικών πλευρών των προβλεπόμενων εξαγωγών. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στα στοιχεία στ) και ζ) της παραγράφου 1, η επιστροφή χορηγείται μόνο για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95, και για τα προϊόντα που αναφέρονται στο στοιχείο η), η επιστροφή χορηγείται μόνο στα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

(7) Οι επιστροφές που αναφέρονται ανωτέρω πρέπει να καθορίζονται κάθε μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιούνται ενδιάμεσα.

(8) Η εφαρμογή των εν λόγω λεπτομερειών οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών για τα εν λόγω προϊόντα στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.⁽³⁾ ΕΕ L 214 της 8.9.1995, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ L 94 της 9.4.1986, σ. 9.⁽⁵⁾ ΕΕ L 227 της 7.9.2000, σ. 15.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές που χορηγούνται κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία δ), στ) και ζ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2038/1999 και καθορίζεται στο παράρτημα του ανωτέρω κανονισμού καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση, για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης

Κωδικός προϊόντος	Προορισμοί	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
1702 40 10 9100	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	42,14 ⁽²⁾
1702 60 10 9000	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	42,14 ⁽²⁾
1702 60 80 9100	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	80,07 ⁽⁴⁾
1702 60 95 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4214 ⁽¹⁾
1702 90 30 9000	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	42,14 ⁽²⁾
1702 90 60 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4214 ⁽¹⁾
1702 90 71 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4214 ⁽¹⁾
1702 90 99 9900	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4214 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
2106 90 30 9000	A00	EUR/100 kg ξηράς ουσίας	42,14 ⁽²⁾
2106 90 59 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4214 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στα σιρόπια καθαρότητας κατώτερης του 85 % [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2135/95]. Η περιεκτικότητα σε σακχαρόζη καθορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽²⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

⁽³⁾ Το ποσό βάσεως δεν εφαρμόζεται στο προϊόν που ορίζεται στο παράρτημα σημείο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3513/92 (ΕΕ L 355 της 5.12.1992, σ. 12).

⁽⁴⁾ Εφαρμόζεται μόνο στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2135/95.

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 636/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2001
για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης
σε φυσική κατάσταση

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 τρίτο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 554/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 599/2001 ⁽⁴⁾.
- (2) Η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 554/2001 στα στοιχεία για τα οποία έλαβε γνώση η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των επι-

στροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή, σε φυσική κατάσταση και όχι μετουσιωμένων, των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 και καθορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 554/2001, είναι τροποποιημένες σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.
⁽³⁾ ΕΕ L 82 της 22.3.2001, σ. 10.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 89 της 29.3.2001, σ. 6.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για τροποποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης σε φυσική κατάσταση

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1701 11 90 9100	A00	EUR/100 kg	38,76 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	A00	EUR/100 kg	35,76 ⁽¹⁾
1701 11 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 12 90 9100	A00	EUR/100 kg	38,76 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	A00	EUR/100 kg	35,76 ⁽¹⁾
1701 12 90 9950	A00	EUR/100 kg	⁽²⁾
1701 91 00 9000	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4214
1701 99 10 9100	A00	EUR/100 kg	42,14
1701 99 10 9910	A00	EUR/100 kg	42,14
1701 99 10 9950	A00	EUR/100 kg	42,14
1701 99 90 9100	A00	EUR/1 % ζαχαρόζης × 100 kg καθαρού προϊόντος	0,4214

⁽¹⁾ Το παρόν ποσό εφαρμόζεται στην ακατέργαστη ζάχαρη αποδόσεως 92 %. Αν η απόδοση της εξαγόμενης ακατέργαστης ζάχαρης απέχει κατά 92 %, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 19 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου.

⁽²⁾ Καθορισμός που αναστέλλεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2689/85 της Επιτροπής (ΕΕ L 255 της 26.9.1985, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3251/85 (ΕΕ L 309 της 21.11.1985, σ. 14).

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2032/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 243 της 28.9.2000, σ. 14).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 637/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****που καθορίζει την επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που χρησιμοποιείται από τη χημική βιομηχανία**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 προβλέπει ότι μπορεί να αποφασιστεί να χορηγηθούν επιστροφές στην παραγωγή για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) και στ) και για τα σιρόπια που αναφέρονται στην ίδια παράγραφο στοιχείο δ), και βρίσκονται σε μία από τις καταστάσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 της συνθήκης, τα οποία χρησιμοποιούνται στην παρασκευή ορισμένων προϊόντων της χημικής βιομηχανίας.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου, της 25ης Μαρτίου 1986, που καθορίζει τους γενικούς κανόνες που εφαρμόζονται κατά την επιστροφή στην παραγωγή για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης που χρησιμοποιούνται στη χημική βιομηχανία ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1888/2000 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, καθόρισε το πλαίσιο για τον καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή, καθώς επίσης και τα χημικά προϊόντα των οποίων η παρασκευή επιτρέπει τη χορήγηση μιας επιστροφής στην παραγωγή για τα εν λόγω βασικά προϊόντα τα οποία χρησιμοποιούνται γι' αυτή την παρασκευή. Τα άρθρα 5, 6 και 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 προβλέπουν ότι η επιστροφή στην παραγωγή που ισχύει για την ακατέργαστη ζάχαρη, τα σιρόπια σακχαρόζης και την ισογλυκόζη ως έχει, προκύπτει από την επιστροφή που καθορίζεται για τη λευκή ζάχαρη, σύμφωνα με μέθοδο υπολογισμού ξεχωριστή για καθένα από τα βασικά προϊόντα.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1729/78 της Επιτροπής, της 24ης Ιουλίου 1978, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής όσον αφορά την επιστροφή στην παραγωγή για

τη ζάχαρη που χρησιμοποιείται στη χημική βιομηχανία ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98, καθόρισε επακριβώς κυρίως τις διατάξεις για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή. Το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1729/78 προβλέπει ότι η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη καθορίζεται ανά τρίμηνο για τις περιόδους που αρχίζουν την 1η Ιουλίου, την 1η Οκτωβρίου, την 1η Ιανουαρίου και την 1η Απριλίου. Η εφαρμογή των προαναφερθεισών διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή, όπως αναφέρεται στο άρθρο 1, για την περίοδο που αναφέρεται σ' αυτό.

- (4) Μετά την τροποποίηση του ορισμού της λευκής ζάχαρης και της ακατέργαστης ζάχαρης που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, οι αρωματισμένες ζάχαρες ή οι ζάχαρες στις οποίες έχουν προστεθεί χρωστικές ή άλλες ουσίες δεν θεωρούνται πλέον ότι υπάγονται στους ορισμούς αυτούς και τουοιουτρόπως θεωρούνται ως «άλλες ζάχαρες». Ωστόσο, βάσει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86, δικαιούνται ως βασικά προϊόντα της επιστροφής στην παραγωγή. Θα πρέπει εφεξής να προβλεφθεί, για τον καθορισμό της επιστροφής στην παραγωγή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά, μια μέθοδος υπολογισμού που θα αναφέρεται στην περιεκτικότητά τους σε σακχαρόζη.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή στην παραγωγή για τη λευκή ζάχαρη που αναφέρεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 καθορίζεται, ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους, σε 38,408 EUR, για το τρίμηνο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2001.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 94 της 9.4.1986, σ. 9.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 227 της 7.9.2000, σ. 15.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 201 της 25.7.1978, σ. 26.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 638/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2001
για αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 213/2001 ⁽⁴⁾, καθορίζονται τα κριτήρια βάσει των οποίων αρχίζουν ή αναστέλλονται οι αγορές με διαγωνισμό βουτύρου παρεμβάσεως σε ένα κράτος μέλος.
- (2) Στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 328/2001 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ για την αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη έχει καταρτισθεί ο κατάλογος των κρατών μελών στα οποία αναστέλλεται η παρέμβαση. Από τις αγοραίες τιμές που ανακοίνωσε η Σουηδία προκύπτει ότι στο εν λόγω

κράτος δεν πρέπει πλέον να ανασταλεί η παρέμβαση και ότι είναι συνεπώς αναγκαίο να προσαρμοστεί ανάλογα ο κατάλογος των κρατών μελών που καταρτίσθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 328/2001.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αγορές βουτύρου με διαγωνισμό που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 αναστέλλονται στο Βέλγιο, στο Λουξεμβούργο, στη Δανία, στη Γερμανία, στη Γαλλία, στην Ελλάδα, στην Αυστρία, στις Κάτω Χώρες, στη Φινλανδία και στο Ηνωμένο Βασίλειο.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 328/2001 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 37 της 7.2.2001, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 48 της 17.2.2001, σ. 11.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 639/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****για τον καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς βουτύρου για την 25η δημοπρασία που πραγματοποιείται στα πλαίσια της διαρκούς δημοπρασίας που διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, όσον αφορά τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, του Συμβουλίου, για τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά βουτύρου και κρέμας γάλακτος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 213/2001 ⁽⁴⁾, προβλέπει, λαμβάνοντας υπόψη τις ληφθείσες προσφορές για κάθε δημοπρασία, τον καθορισμό μιας ανώτατης τιμής αγοράς σε συνάρτηση με την εφαρμοζόμενη

τιμή παρέμβασης ή το ενδεχόμενο να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία.

- (2) Λόγω των προσφορών που ελήφθησαν, πρέπει να καθοριστεί η μέγιστη τιμή αγοράς στο επίπεδο που αναγράφεται κατωτέρω.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 25η δημοπρασία που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999, και της οποίας η προθεσμία για την υποβολή προσφορών έληξε στις 27 Μαρτίου 2001, η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 295,38 ευρώ/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.
⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.
⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 37 της 7.2.2001, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 640/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2001

για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 72η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1040/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενισχύσεως στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο, που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 635/2000 ⁽⁴⁾, οι οργανισμοί προβαίνουν σε δημοπρασία στην πώληση ορισμένων ποσοτήτων βουτύρου που κατέχουν και στη χορήγηση ενισχύσεως στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Το άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού θεσπίζει ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις προσφορές που θα ληφθούν για την κάθε ειδική δημοπρασία, καθορίζεται μια ελάχιστη τιμή πώλησης

του βουτύρου καθώς και ένα ανώτατο ποσό για την ενίσχυση που χορηγείται στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και στο συμπυκνωμένο βούτυρο που μπορούν να διαφοροποιούνται ανάλογα με τον προορισμό, την περιεκτικότητα σε βουτυρική λιπαρά ουσία και τον τρόπο χρησιμοποίησης, ή αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία ότι πρέπει συνεπώς να καθοριστούν το ή τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης.

- (2) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την 72η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97, οι ελάχιστες τιμές πώλησης, το ανώτατο ποσό των ενισχύσεων καθώς και τα ποσά των εγγυήσεων μεταποίησης καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

⁽³⁾ ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 76 της 25.3.2000, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για τον καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 72η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

(σε EUR/100 kg)

Υπόδειγμα			Α		Β	
Τρόπος χρησιμοποίησης			Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες	Με ιχνοθέτες	Χωρίς ιχνοθέτες
Ελάχιστη τιμή πώλησης	Βούτυρο ≥ 82 %	Ως έχει	—	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—
Εγγύηση μεταπώλησης		Ως έχει	—	—	—	—
		Συμπυκνωμένο	—	—	—	—
Ανώτατο ποσό ενίσχυσης	Βούτυρο ≥ 82 %		95	91	95	91
	Βούτυρο < 82 %		92	—	—	88
	Συμπυκνωμένο βούτυρο		117	113	117	113
	Κρέμα		—	—	40	38
Εγγύηση μεταποίησης		Βούτυρο	105	—	105	—
		Συμπυκνωμένο βούτυρο	129	—	129	—
		Κρέμα	—	—	44	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 641/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****για τον καθορισμό του ανώτατου ποσού για την ενίσχυση στο συμπυκνωμένο βούτυρο για τη 244η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1990, σχετικά με τη χορήγηση βάσει της δημοπρασίας ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζεται για άμεση κατανάλωση στην Κοινότητα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/1999 ⁽⁴⁾, οι οργανισμοί παρέμβασης προβαίνουν σε διαρκή δημοπρασία για τη χορήγηση ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο βούτυρο. Στο άρθρο 6 του εν λόγω κανονισμού προβλέπεται ότι λαμβάνοντας υπόψη τις λιφθίδιες προσφορές για την κάθε ειδική δημοπρασία καθορίζεται ανώτατο ποσό ενίσχυσης για το συμπυκνωμένο βούτυρο ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες 96 % ή

αποφασίζεται να μη δοθεί συνέχεια στη δημοπρασία. Πρέπει συνεπώς να καθορισθεί το ποσό εγγύησης προορισμού.

- (2) Πρέπει να καθορισθεί, βάσει των προσφορών που έχουν υποβληθεί, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης στο επίπεδο που αναφέρεται κατωτέρω και να καθορισθεί κατά συνέπεια το ποσό της εγγύησης προορισμού.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τη 244η ειδική δημοπρασία στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 429/90, το ανώτατο ποσό ενίσχυσης καθώς και το ποσό της εγγύησης προορισμού καθορίζονται ως εξής:

— ανώτατο ποσό ενίσχυσης:	117 EUR/100 kg
— εγγύηση προορισμού:	129 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ L 45 της 21.2.1990, σ. 8.⁽⁴⁾ ΕΕ L 16 της 21.1.1999, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 642/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2001

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000, της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 στοιχείο α) και παράγραφος 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), στ), ζ) και η) του κανονισμού αυτού στο διεθνές εμπόριο και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί δι' επιστροφής κατά την εξαγωγή όταν τα εν λόγω προϊόντα εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα του κανονισμού αυτού· με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους των για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα I της συνθήκης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2390/2000 ⁽⁴⁾, προσδιορίζονται εκείνα εκ των προϊόντων για τα οποία είναι σκόπιμο να καθορίζεται το ύψος της επιστροφής που θα εφαρμόζεται όταν αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, το ποσό της επιστροφής, ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα θεωρούμενα βασικά προϊόντα, πρέπει να καθορίζεται για κάθε μήνα.
- (3) Το άρθρο 18 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 καθώς και το άρθρο 11 της συμφωνίας η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης επί θεμάτων γεωργίας επιβάλλουν όπως η επιστροφή που χορηγείται κατά την

εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπόρευμα δεν μπορεί να υπερβαίνει την επιστροφή που εφαρμόζεται για το ίδιο προϊόν όταν εξάγεται ως έχει.

- (4) Τα ποσά επιστροφής που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να προκαλέσουν αντικείμενο προκαθορισμού, δεδομένου ότι η κατάσταση της αγοράς για τους επόμενους μήνες δεν μπορεί να προβλεφθεί από τώρα.
- (5) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα I της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής. Σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων. Ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφορών αυτών στόχων.
- (6) Οι επιστροφές που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό μπορεί να αποτελέσουν αντικείμενο προκαθορισμού, δεδομένου ότι η κατάσταση της αγοράς για τους προσεχείς μήνες δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί από τώρα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ύψος των επιστροφών για τα βασικά προϊόντα του παραρτήματος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και του άρθρου 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, όταν αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ής Μαρτίου 2001, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Προϊόν	Ποσά επιστροφών σε EUR/100 kg	
	Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
Ζάχαρη λευκή:	42,14	42,14

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 643/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2001

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

του εν λόγω κανονισμού ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται με αυτά.

Έχοντας υπόψη:

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε τυρίνη, αν το γάλα αυτό και η λαμβανόμενη από αυτό τυρίνη ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις.

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

(5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, για την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα, στο βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 635/2000⁽⁶⁾, επιτρέπει την παράδοση βουτύρου και κρέμας σε μειωμένη τιμή στις βιομηχανίες που παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα.τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 15ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 31 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ), δ), ε) και στ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί καθορισμού, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2390/2000⁽⁴⁾, έχει ορίσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί επιστροφή η οποία εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.

(6) Είναι αναγκαίο να συνεχισθεί η διασφάλιση μιας αυστηρής διαχείρισης, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, τις προβλεπόμενες δαπάνες και, αφετέρου, τον διαθέσιμο προϋπολογισμό.

(7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, η επιστροφή ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα βάσειως πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα.

1. Το ύψος των επιστροφών οι οποίες εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσειως που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999, καθορίζεται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

(3) Το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ύψους της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι επιστροφές κατά την παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργανώσεως αγοράς στο σχετικό τομέα, όσον αφορά τα προϊόντα βάσειως που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τα προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο και δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 276 της 28.10.2000, σ. 3.⁽⁵⁾ ΕΕ L 350 της 20.12.1997, σ. 3.⁽⁶⁾ ΕΕ L 76 της 25.3.2000, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Erkki LIIKANEN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ης Μαρτίου 2001, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των επιστροφών
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες <1,5 % (PG 2):	
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501 β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	— 15,00
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 26 % (PG 3):	
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένα, υπό μορφή προϊόντων εξομοιούμενων προς το PG 3, βούτυρο ή κρέμα γάλακτος σε μειωμένη τιμή, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2571/97 β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	34,88 68,00
ex 0405 10	Βούτυρο με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 82 % (PG 6):	
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	75,00 177,25 170,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 644/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2001
για την πραγματοποίηση δημοπρασιών αλκοόλης οινικής προέλευσης με σκοπό τη χρησιμοποίηση
βιοαιθανόλης στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2000, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς όσον αφορά τους μηχανισμούς της αγοράς ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 545/2001 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 92,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 καθορίζει, μεταξύ άλλων, τις λεπτομέρειες εφαρμογής σχετικά με τη διάθεση των αποθεμάτων αλκοόλης που δημιουργούνται στη συνέχεια των αποστάξεων που αναφέρονται στα άρθρα 27, 28 και 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και κατέχονται από τους οργανισμούς παρέμβασης.
- (2) Πρέπει να πραγματοποιηθούν δημοπρασίες αλκοόλης οινικής προέλευσης με σκοπό τη χρησιμοποίησή της στον τομέα των καυσίμων στο εσωτερικό της Κοινότητας, προκειμένου να μειωθούν τα αποθέματα κοινοτικής οινικής αλκοόλης και να εξασφαλιστεί, κατά ένα ορισμένο βαθμό, ο εφοδιασμός των εγκεκριμένων επιχειρήσεων που αναφέρονται στο άρθρο 92 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000. Η κοινοτική αλκοόλη οινικής προέλευσης που έχει αποθεματοποιηθεί από τα κράτη μέλη αποτελείται από ποσότητες που προέρχονται από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον αμπελοοινικό τομέα ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1677/1999 ⁽⁶⁾.
- (3) Από την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/89 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τη θέσπιση του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ ⁽⁷⁾, οι τιμές στις προσφορές και οι εγγυήσεις πρέπει να εκφράζονται σε ευρώ και οι πληρωμές πρέπει να πραγματοποιούνται σε ευρώ.
- (4) Δεδομένου ότι υφίστανται κίνδυνοι νοθείας μέσω της υποκατάστασης της αλκοόλης, είναι σκόπιμο να ενισχυθούν οι έλεγχοι όσον αφορά τον τελικό προορισμό της αλκοόλης

που θα επιτρέψουν στους οργανισμούς παρέμβασης να προσφεύγουν σε διεθνείς εταιρείες ελέγχου και να προβαίνουν σε επαληθεύσεις επί της αλκοόλης, που έχει πωληθεί, μέσω αναλύσεων πυρηνικού μαγνητικού συντονισμού.

- (5) Η επιτροπή διαχείρισης οίνων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιούνται δημοπρασίες αλκοόλης με σκοπό τη χρησιμοποίησή της στον τομέα των καυσίμων στο εσωτερικό της Κοινότητας, σε δύο παρτίδες, αριθ. 1/2001 ΕΚ και αριθ. 2/2001 ΕΚ, ποσότητας 50 000 εκατόλιτρων εκάστης σε 100 % vol. Η αλκοόλη προέρχεται από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και κατέχεται από τον ισπανικό και τον ιταλικό οργανισμό παρέμβασης.

Άρθρο 2

Ο τόπος που βρίσκονται και τα στοιχεία αναφοράς των δεξαμενών που αποτελούν τις παρτίδες, η ποσότητα της αλκοόλης που περιέχεται σε καθεμία από τις δεξαμενές, ο αλκοολικός τίτλος και τα χαρακτηριστικά της αλκοόλης εμφανίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού. Οι παρτίδες κατακυρώνονται στις δύο εγκεκριμένες επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 92 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000.

Άρθρο 3

Η αρμόδια υπηρεσία της Επιτροπής για τη λήψη όλων των ανακοινώσεων σχετικά με την παρούσα δημοπρασία είναι η ακόλουθη:

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων
 Γενική Διεύθυνση Γεωργίας
 Μονάδα E-2
 Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Βρυξέλλες,
 φαξ: (32-2) 295 92 52, τэлеξ: 22037 AGREC B, 22070 AGREC B (ελληνικά στοιχεία),
 ηλεκτρονική διεύθυνση: agri-e2@cec.eu.int

Άρθρο 4

Οι δημοπρασίες πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 92, 93, 94, 95, 96, 98, 100 και 101 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 και σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98.

Άρθρο 5

Η τιμή των δημοπρασιών της αλκοόλης είναι 22,97 ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol.

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 194 της 31.7.2000, σ. 45.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 81 της 21.3.2001, σ. 21.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 84 της 27.3.1987, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 199 της 30.7.1999, σ. 8.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.

Άρθρο 6

Η εγγύηση καλής εκτέλεσης καθορίζεται σε 30 ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης 100 % vol. Πριν από κάθε παραλαβή της αλκοόλης και το αργότερο την ημέρα της έκδοσης του δελτίου παραλαβής, οι επιχειρήσεις υπέρ των οποίων γίνεται η κατακύρωση προβαίνουν στη σύσταση στον αρμόδιο οργανισμό παρέμβασης μιας εγγύησης καλής εκτέλεσης, σκοπός της οποίας είναι η εξασφάλιση της χρησιμοποίησης της σχετικής αλκοόλης ως βιοαιθανόλης στον τομέα των καυσίμων, στην περίπτωση που δεν έχει συσταθεί μια μόνιμη εγγύηση.

Άρθρο 7

Οι εγκεκριμένες επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 92 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000, μπορούν να λάβουν δείγματα της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση, έναντι πληρωμής 10 ευρώ ανά λίτρο, απευθυνόμενες στο σχετικά οργανισμό παρέμβασης, εντός των 30 ημερών που ακολουθούν την προκήρυξη της δημοπρασίας. Μετά την ημερομηνία αυτή, είναι δυνατή η δειγματοληψία σύμφωνα με τις διατάξεις που εμφανίζονται στις παραγράφους 2 και 3 του άρθρου 98 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/

2000. Η ποσότητα που παραδίδεται στις εγκεκριμένες επιχειρήσεις περιορίζεται σε πέντε λίτρα ανά δεξαμενή.

Άρθρο 8

Οι οργανισμοί παρέμβασης των κρατών μελών όπου είναι αποθεματοποιημένη η αλκοόλη που διατίθεται προς πώληση, προβλέπουν κατάλληλους ελέγχους, για να διαπιστώσουν τη φύση της αλκοόλης κατά την τελική χρήση. Για το σκοπό αυτό μπορούν:

- να προσφύγουν, τηρουμένων των αναλογιών, στις διατάξεις του άρθρου 102 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000,
- να προβούν σε δειγματοληπτικό έλεγχο, με τη βοήθεια πυρηνικού μαγνητικού συντονισμού, για την εξακρίβωση της φύσης της αλκοόλης κατά την τελική χρήση.

Τα έξοδα βαρύνουν τις επιχειρήσεις στις οποίες έχει πωληθεί η αλκοόλη.

Άρθρο 9

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΕΣ ΑΛΚΟΟΛΗΣ ΟΙΝΙΚΗΣ ΠΡΟΕΛΕΥΣΗΣ ΜΕ ΣΚΟΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΗ ΒΙΟΑΙΘΑΝΟΛΗΣ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

αριθ. 1/2001 ΕΚ και αριθ. 2/2001 ΕΚ

I. Τόπος αποθεματοποίησης, ποσότητα και χαρακτηριστικά της αλκοόλης που διατίθεται προς πώληση

Κράτος μέλος και αριθ. παρτίδας	Τόπος	Αριθμός δεξαμενών	Ποσότητα σε εκατόλιτρα αλκοόλης σε 100 % vol	Αναφορά κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/87	Τύπος αλκοόλης	Εγκεκριμένες επιχειρήσεις άρθρο 92 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000	
ΙΣΠΑΝΙΑ Παρτίδα αριθ. 1/2001 ΕΚ	Tarancón	5	50 000,00	35 και 36	ακατέργαστη	Ecocarburantes Españolas SA	
	Σύνολο		50 000,00				
ΙΤΑΛΙΑ Παρτίδα αριθ. 2/2001 ΕΚ	Bonollo Anagni-Paduin i(FR)		24 150,50	39	ακατέργαστη	Sekab (Svensk Etanokemi AB)	
	Bonollo Umberto Mestrino (PD)		194,32	39	ακατέργαστη		
	Mestrino (PD)		125,68	35	ακατέργαστη		
	Caviro Faenza (RA)		882,44	35	καλή γεύση		
	Cipriani Chizzola d'Ala (TN)		2 121,18	35	ουδέτερη		
	Di Lorenzo Pontevalleceppi (PG)		1 261,74	36	ουδέτερη		
	ICV Borgoricco (PD)		552,40	35	καλή γεύση		
	Carlino Novoli (LE)		1 102,61	35	καλή γεύση		
	Esposito Pomigliano d'Arco (NA)		2 672,84	36	καλή γεύση		
	De Luca Novoli (LE)		8 000,34	35	καλή γεύση		
	MVA Manfredonia (EG)		8 837,75	35	ουδέτερη		
	Manfredonia (EG)		98,20	36	ουδέτερη		
	Σύνολο		50 000,00				

II. Η διεύθυνση του ισπανικού οργανισμού παρέμβασης είναι η ακόλουθη:

FEGA, Beneficencia 8, E-28004 Madrid [τηλ. (34) 913 47 65 00· τэлеξ: 23427 FEGA· φαξ: (34) 915 21 98 32].

Η διεύθυνση του ιταλικού οργανισμού παρέμβασης είναι η ακόλουθη:

AGEA, via Palestro 81, I-00185 Roma [τηλ. (39-06) 49 49 991· τэлеξ: 62 00 64/62 06 17/62 03 31· φαξ: (39-06) 445 39 40/445 46 93].

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 645/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2001
για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2559/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον προαναφερθέντα κανονισμό, πρέπει να αποφασιστούν οι διατάξεις για την κατάταξη του εμπορεύματος που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας. Αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαϊρέσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών.
- (3) Κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, το εμπόρευμα που περιγράφεται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγεί στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3.
- (4) Είναι σκόπιμο, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός να μπορούν να

συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχό τους κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽⁴⁾.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το εμπόρευμα που περιγράφεται στη στήλη 1 του προσαρτημένου πίνακα κατατάσσεται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Frederik BOLKESTEIN
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 293 της 22.11.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κατάταξη Κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
<p>Μείγμα ενζύμων σε κοκκώδη μορφή, σταθεροποιημένο σε φορέα (σιτάλευρο), που περιέχει ανά γραμμάριο 2 500 μονάδες ξυλανάσης και 800 μονάδες πρωτεάσης. Το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μεταξύ άλλων, ως πρόσθετο στις ζωοτροφές (σε αναλογία περίπου 1 προς 1 000) με σκοπό να βελτιώσει τη θρεπτική αξία της τροφής, καθιστώντας την πιο εύκολη στην πέψη</p>	3507 90 90	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 3507, 3507 90 και 3507 90 90</p> <p>Το προϊόν κατατάσσεται βάσει των δραστικών συστατικών που περιέχει. Τα ένζυμα ως πρωτεϊνικές ουσίες του κεφαλαίου 35 εξαιρούνται από την κλάση 23.09 [βλέπε την επεξηγηματική σημείωση του εναρμονισμένου συστήματος για την κλάση 23.09, εξαίρεση (h)]</p> <p>Ο φορέας δεν χρησιμοποιείται λόγω των θρεπτικών του ιδιοτήτων, αλλά λόγω των ιδιοτήτων εκείνων που του παρέχουν τη δυνατότητα να απορροφά σημαντικές ποσότητες ενζύμων και να τις σταθεροποιεί σε υψηλή θερμοκρασία</p>

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 646/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2001
για κατάταξη εμπορευμάτων στη συνδυασμένη ονοματολογία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2559/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για να εξασφαλιστεί η ομοιόμορφη εφαρμογή της συνδυασμένης ονοματολογίας που επισυνάπτεται στον προαναφερθέντα κανονισμό, πρέπει να αποφασιστούν οι διατάξεις για την κατάταξη του εμπορεύματος που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 έχει καθορίσει τους γενικούς κανόνες για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας. Αυτοί οι κανόνες εφαρμόζονται επίσης σε κάθε άλλη ονοματολογία που την περιλαμβάνει, έστω και εν μέρει ή με την προσθήκη ενδεχομένως υποδιαϊρέσεων, η οποία έχει συνταχθεί από ειδικούς κοινοτικούς νομοθετικούς κανόνες ενόψει της εφαρμογής δασμολογικών ή άλλων μέτρων στο πλαίσιο των εμπορικών ανταλλαγών.
- (3) Κατ' εφαρμογή των εν λόγω γενικών κανόνων, το εμπόρευμα που περιγράφεται στη στήλη 1 του πίνακα του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού πρέπει να καταταγεί στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 βάσει των διατάξεων της στήλης 3.
- (4) Είναι σκόπιμο, οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες οι οποίες παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών σχετικά με την κατάταξη των εμπορευμάτων στην συνδυασμένη ονοματολογία και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός να μπορούν να

συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης από τον κάτοχό τους κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽⁴⁾.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής τελωνειακού κώδικα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το εμπόρευμα που περιγράφεται στη στήλη 1 του προσαρτημένου πίνακα κατατάσσεται στη συνδυασμένη ονοματολογία στον αντίστοιχο κωδικό ΣΟ που σημειώνεται στη στήλη 2 του εν λόγω πίνακα.

Άρθρο 2

Οι δεσμευτικές δασμολογικές πληροφορίες που παρέχονται από τις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών και δεν είναι σύμφωνες με το δίκαιο που καθορίζει ο παρών κανονισμός μπορούν να συνεχίσουν να αποτελούν αντικείμενο επίκλησης, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 12 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, κατά τη διάρκεια περιόδου τριών μηνών.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Frederik BOLKESTEIN
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 293 της 22.11.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κατάταξη Κωδικός ΣΟ	Αιτιολογία
(1)	(2)	(3)
<p>Προϊόν που περιγράφεται ως «συσκευή παρακολούθησης βρεφών», φορητό, παρουσιαζόμενο σε σύνολο για τη λιανική πώληση και αποτελούμενο από τα ακόλουθα στοιχεία:</p> <ul style="list-style-type: none"> — συσκευή εκπομπής/λήψεως για τη ραδιοτηλεφωνία, με ενσωματωμένο μικρόφωνο και μεγάφωνο, — φορητή συσκευή εκπομπής/λήψεως για τη ραδιοτηλεφωνία, με ενσωματωμένο μικρόφωνο και μεγάφωνο, — δύο μετασχηματιστές. <p>Η συσκευή εκπομπής/λήψεως, η οποία δύναται επίσης να λειτουργήσει ως συσκευή ενδοεπικοινωνίας (interphone), μπορεί να λειτουργήσει είτε με ηλεκτρικές στήλες είτε με δύο μετασχηματιστές</p> <p>Η φορητή συσκευή εκπομπής/λήψεως, η οποία δύναται επίσης να λειτουργήσει ως συσκευή ενδοεπικοινωνίας (interphone), επαναφορτίζεται και λειτουργεί πλήρως κατά την επαναφόρτιση</p> <p>Η συσκευή αυτή χρησιμεύει κυρίως στη μετάδοση των θορύβων που εκπέμπει το βρέφος στο χώρο γύρω από τη συσκευή. Η λειτουργία εκπομπής/λήψεως καθιστά επίσης δυνατή την ομιλία στο παιδί</p> <p>Οι συσκευές εκπομπής/λήψεως έχουν εμβέλεια περίπου 100 μέτρων</p>	8525 20 99	<p>Η κατάταξη καθορίζεται από τις διατάξεις των γενικών κανόνων 1 και 6 για την ερμηνεία της συνδυσμένης ονοματολογίας, καθώς και από το κείμενο των κωδικών ΣΟ 8525, 8525 20 και 8525 20 99</p>

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 647/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****για τον καθορισμό, για την περίοδο 2000/01, των ποσών που θα καταβληθούν στις οργανώσεις των παραγωγών και στις αναγνωρισμένες ενώσεις τους σύμφωνα με τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20δ παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 20δ παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ προβλέπει ότι ένα ποσοστό από το ποσό της ενίσχυσης στην παραγωγή παρακρατείται για να συμβάλει στη χρηματοδότηση των ενεργειών των οργανώσεων των παραγωγών και των αναγνωρισμένων ενώσεών τους. Για τις περιόδους εμπορίας 1998/99 έως 2000/01, το ποσοστό του ποσού της ενίσχυσης στην παραγωγή που αναφέρεται στο άρθρο 20δ παράγραφος 1 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ έχει καθορισθεί σε 0,8 %.
- (2) Το άρθρο 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2366/98 της Επιτροπής, της 30ής Οκτωβρίου 1998, για λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιολάδου για τις περιόδους εμπορίας 1998/99 έως 2000/01⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1273/1999⁽⁴⁾, προβλέπει ότι τα μοναδιαία ποσά που θα πληρωθούν στις ενώσεις και στις οργανώσεις των παραγωγών καθορίζονται συναρτήσει των

προβλέψεων του συνολικού ποσού που θα κατανεμηθεί. Οι πόροι που θα διατεθούν σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με την προαναφερθείσα παρακράτηση πρέπει να κατανεμηθούν δρόντως μεταξύ των δικαιούχων.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο εμπορίας 2000/01, τα ποσά που προβλέπονται στο άρθρο 21 παράγραφος 1 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2366/98 είναι τα εξής:

για την Ισπανία, αντιστοίχως,	4,5 και 2,2 ευρώ,
για την Πορτογαλία, αντιστοίχως,	0,0 και 6,5 ευρώ,
για την Ελλάδα, αντιστοίχως,	2,0 και 2,0 ευρώ,
για την Γαλλία, αντιστοίχως,	0,0 και 0,0 ευρώ,
για την Ιταλία, αντιστοίχως,	1,6 και 1,8 ευρώ.

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.2000, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ L 293 της 31.10.1998, σ. 50.⁽⁴⁾ ΕΕ L 151 της 18.6.1999, σ. 12.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 648/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2001

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2366/98 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιόλαδου για τις περιόδους εμπορίας 1998/99 έως 2000/01

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1966, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2826/2000⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1638/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1984, για τον καθορισμό των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιόλαδου και στις οργανώσεις παραγωγών ελαιόλαδου⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1639/98⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 19,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η παρακολούθηση και η διαχείριση του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιόλαδου απαιτεί συμπληρωματικά στοιχεία πέραν αυτών που ήδη προβλέπονταν από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2366/98 της Επιτροπής, της 30ής Οκτωβρίου 1998, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης στην παραγωγή ελαιόλαδου για τις περιόδους εμπορίας 1998/99 έως 2000/01⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1273/1999⁽⁷⁾, ιδίως, όσον αφορά τις νέες φυτεύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 5, την κατάσταση των ομοιογενών ζωνών παραγωγής που αναφέρονται στο άρθρο 6, τις ποσότητες που παράγονται από τα ελαιοτριβεία που αναφέρονται στο άρθρο 11 του εν λόγω κανονισμού και τις εθνικές διατάξεις που αφορούν τις κυρώσεις.
- (2) Για να απλουστευθεί ο διοικητικός φόρτος εργασίας, είναι σκόπιμο να αποφευχθούν υποχρεώσεις που δεν είναι αυστηρά απαραίτητες.
- (3) Το άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 προβλέπει ότι τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να ελέγχουν το κατά πόσο το προϊόν δικαιούται ενίσχυσεως. Τα εν λόγω μέτρα αφορούν, μεταξύ άλλων, τις δραστηριότητες των εγκεκριμένων ελαιοτριβείων και διαπιστώθηκε ότι, για ορισμένα ελαιοτριβεία, απαιτούνται συμπληρωματι-

κοί έλεγχοι σε σχέση με άλλα, ιδίως όταν η κατάστασή τους δεν επιτρέπει να παρέχεται μια σαφής επιβεβαίωση των δηλώσεών τους από αντικειμενικά γεγονότα ή των δηλώσεων άλλων συναλλασσομένων, ή ακόμη όταν πρέπει να αποσοβηθούν κίνδυνοι επιπλέον παρατυπιών απ' αυτές που έχουν ήδη εντοπιστεί. Στις περιπτώσεις αυτές, είναι σκόπιμο οι συμπληρωματικοί έλεγχοι να περιλαμβάνουν, ιδίως, την αποστολή σε ημερήσια βάση ορισμένων δεδομένων της λογιστικής αποθήκης.

- (4) Το άρθρο 11α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ προβλέπει ότι τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για να επιβάλλουν ποινές για τις παραβάσεις του καθεστώτος ενίσχυσης. Το άρθρο 2 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84 του Συμβουλίου, της 17ης Ιουλίου 1984, για τη λήψη ειδικών μέτρων στον τομέα του ελαιόλαδου⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 150/1999⁽⁹⁾, αναφέρει ότι τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα κατάλληλα ειδικά μέτρα για να επιβάλλουν ποινές για τις παραβάσεις, εφόσον διαπιστωθεί ότι ένα ελαιοτριβείο δεν τήρησε τις υποχρεώσεις που απορρέουν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84. Το άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 προβλέπει ότι η έγκριση ενός ελαιοτριβείου ανακαλείται αν δεν πληρούται πλέον ένας από τους όρους που προβλέπονται στην παράγραφο 1 του ίδιου άρθρου. Οι εν λόγω όροι έγκρισης διευκρινίζονται στα άρθρα 7, 8 και 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2366/98. Η διάρκεια ανάκλησης της έγκρισης από μία έως πέντε περιόδους εμπορίας καθορίζεται από το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84, σε περίπτωση ουσιαστικής τροποποίησης των ποσοτήτων ελιών ή λαδιού η οποία προκύπτει από τη λογιστική αποθήκης ή ακόμη ανεπάρκειας της λογιστικής αποθήκης ή της ανακοίνωσής της.
- (5) Για να διευκολυνθεί η εφαρμογή των διατάξεων για τις ποινές, είναι αναγκαίο να αποσαφηνιστεί η ακολουθία τους και να διευκρινιστούν οι έννοιες που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84. Για να επιβάλλονται, ιδίως, οι σημαντικές ποινές που συνεπάγονται αυτές οι έννοιες σε περιπτώσεις σοβαρής παράβασης, είναι αναγκαίο να διευκρινιστούν ορισμένες αποκλίσεις, λαμβανομένου υπόψη του μεγέθους των ελαιοτριβείων, καθώς και οι προθεσμίες που πρέπει να λαμβάνονται υπόψη. Στο πλαίσιο αυτό, πρέπει να προβλεφθεί ότι η διαπίστωση μιας παράβασης σχετικά με τα φυσικοχημικά χαρακτηριστικά που προσιδιάζουν στην κατηγορία του δηλωθέντος ελαιόλαδου μπορεί να συνιστά σοβαρή παρατυπία της λογιστικής του συνόλου των παρθένων ελαιολάδων

⁽¹⁾ ΕΕ 172 της 30.9.1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ L 328 της 23.12.1999, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 32.⁽⁴⁾ ΕΕ L 208 της 3.8.1984, σ. 3.⁽⁵⁾ ΕΕ L 210 της 28.7.1998, σ. 38.⁽⁶⁾ ΕΕ L 293 της 31.10.1998, σ. 50.⁽⁷⁾ ΕΕ L 151 της 18.6.1999, σ. 12.⁽⁸⁾ ΕΕ L 208 της 3.8.1984, σ. 11.⁽⁹⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.1999, σ. 7.

που δύνανται να είναι επιλέξιμα για την ενίσχυση. Επιπλέον, είναι σκόπιμο να αποσαφηνιστεί ότι οι ποινές για τις παρατυπίες που διορθώθηκαν εντός καθορισμένης προθεσμίας, εκτός από αυτές που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2262/84, δεν επιβάλλονται βάσει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84, αλλά σύμφωνα με το άρθρο 11α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

- (6) Οι πληροφορίες που πρέπει να παρέχονται από τους παραγωγούς ή τις οργανώσεις τους δύνανται του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2366/98 αποτελούν σημαντικά στοιχεία του καθεστώτος ενισχύσεων στην παραγωγή και του ελέγχου του.
- (7) Πρέπει να καθοριστούν κριτήρια για την εφαρμογή των διατάξεων που προβλέπονται στα άρθρο 13 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 σχετικά με την έγκριση των ελαιολιπιδίων υπό καθεστώς ειδικού ελέγχου. Για να διαπιστωθεί αν ένα ελαιολιπίδιο δύναται να επωφεληθεί από το εν λόγω καθεστώς, είναι σκόπιμο να συγκριθεί η παραγωγή του κατά τη διάρκεια της περιόδου μεταποίησης των ελιών με την παραγωγή των άλλων ελαιολιπιδίων που βρίσκονται στην ίδια περιφέρεια NUTS III ή σ' ένα νησί που υπάγεται σε μια περιφέρεια NUTS III ⁽¹⁾. Εξάλλου, λόγω της σοβαρότητας των παραβάσεων που διαπράττονται, είναι αναγκαίο να επιβληθεί για το εν λόγω ελαιολιπίδιο τουλάχιστον η εφαρμογή του καθεστώτος των συμπληρωματικών ελέγχων. Για να αποφευχθούν καθυστερήσεις στην εφαρμογή του εν λόγω καθεστώτος κατά τη διάρκεια της περιόδου δραστηριότητας του ελαιολιπιδίου, είναι αναγκαίο να καθοριστεί μια προθεσμία για την αποστολή στην Επιτροπή της αίτησης έγκρισης υπό καθεστώς ειδικού ελέγχου, καθώς και για τη χορήγηση προσωρινής έγκρισης.
- (8) Το άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2366/98 ορίζει ότι η πληρωμή της προκαταβολής της ενίσχυσης δύναται να πραγματοποιείται, με την επιφύλαξη του αποτελέσματος των ελέγχων, από τις 16 Οκτωβρίου κάθε περιόδου εμπορίας. Σε ορισμένες περιπτώσεις, είναι σκόπιμο να αναβληθεί η ημερομηνία της έναρξης της δυνατότητας πληρωμής της προκαταβολής, ώστε να καταστεί δυνατή η διενέργεια συμπληρωματικών ελέγχων στο επίπεδο των σχετικών παραγωγών και ελαιολιπιδίων. Η αναβολή της πληρωμής των προκαταβολών δικαιολογείται έτσι, όταν η παραγωγή για την οποία ζητείται η ενίσχυση αντιστοιχεί σε σαφώς υψηλότερη απόδοση απ' αυτή που εκτιμάται στη σχετική περιοχή, ή όταν η παραγωγή πραγματοποιείται από ένα ελαιολιπίδιο το οποίο αποτελεί αντικείμενο πρότασης ανάκλησης της έγκρισης τουλάχιστον για ένα έτος.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των λιπαρών ουσιών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2366/98 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 5 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4:

- «4. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή, πριν από τις 31 Οκτωβρίου 2001, τα μέτρα που ελήφθησαν για τον έλεγχο της εφαρμογής των παραγράφων 2 και 3 και για την επιβολή ποινών στους παραβάτες, καθώς και τους αριθμούς των ελαιόδεντρων των περιόδων εμπορίας 1998/99 και 1999/2000, για τα οποία, σύμφωνα με την παράγραφο 2:
- έχει κατατεθεί δήλωση πρόθεσης φύτευσης,
 - το κράτος μέλος θεωρεί ότι πρόκειται για φυτεύσεις αντικατάστασης εκριζωθέντων ελαιόδεντρων,
 - το κράτος μέλος θεωρεί ότι πρόκειται για φυτεύσεις στο πλαίσιο ενός εγκεκριμένου προγράμματος, σύμφωνα με το άρθρο 4,
 - το κράτος μέλος θεωρεί ότι πρόκειται για συμπληρωματικές φυτεύσεις που δεν δύνανται να αποτελέσουν αντικείμενο ενίσχυσης μετά από την 31η Οκτωβρίου του 2001.»

2. Στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο α) προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

- «— την εκτίμηση του αριθμού των παραγωγικών ελαιόδεντρων,
- την εκτίμηση της ελαιοκομικής έκτασης,
- τη μέση απόδοση σε παρθένο ελαιόλαδο ανά χιλιόγραμμα ελιών.»

3. Στο άρθρο 7, καταργείται το τελευταίο εδάφιο.

4. Στο άρθρο 8:

- α) στη δεύτερη περίπτωση του στοιχείου β), οι όροι «την αποστολή στον αρμόδιο οργανισμό και, ενδεχομένως, στην υπηρεσία ελέγχου» αντικαθίστανται από τους όρους «την αποστολή στην υπηρεσία ελέγχου ή, ελλείψει αυτής, στον αρμόδιο οργανισμό.»

β) προστίθεται το ακόλουθο στοιχείο δ):

- «δ) ένα σύστημα συμπληρωματικών ελέγχων το οποίο περιλαμβάνει ιδίως την αποστολή, σε καθημερινή βάση, στοιχείων που αφορούν τις παραχθείσες ποσότητες λαδιού και πλακούντων, τα υπάρχοντα αποθέματα λαδιού και την κατανάλωση ηλεκτρικού ρεύματος. Με την επιφύλαξη της μηνιαίας κατάστασης, τα εν λόγω στοιχεία διαβιβάζονται την επόμενη εργάσιμη ημέρα στην υπηρεσία ελέγχου ή, ελλείψει αυτής, στον αρμόδιο οργανισμό.»

5. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 9α:

«Άρθρο 9α

1. Η μη τήρηση εκ μέρους των ελαιολιπιδίων των δεσμεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84, όπως διευκρινίζονται από τα άρθρα 7, 8 και 9 του παρόντος κανονισμού, συνεπάγεται ανάκληση της έγκρισης για περίοδο και διάρκεια που καθορίζονται σε συνάρτηση με τη σοβαρότητα της παράβασης.

⁽¹⁾ Δημοσίευση Eurostat, ISBN αριθ. 92-829-7275-0 σχετικά με τη στατιστική ονοματολογία εδαφικών ενότητων, έκδοση 1999.

Η ανάκληση της έγκρισης που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο εφαρμόζεται με την επιφύλαξη άλλων ποινών, ιδίως χρηματικών που εφαρμόζονται σύμφωνα με το άρθρο 11α του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ.

2. Στις άλλες περιπτώσεις παρατυπιών πλην αυτών που αναφέρονται στην παράγραφο 3, το κράτος μέλος δύναται να αποφασίσει να μην ανακαλέσει την έγκριση και να επιβάλει μια άλλη ποινή, αν το ελαιοτριβείο, μετά από μια πρώτη διαπίστωση μιας παράληψης όσον αφορά τους όρους έγκρισης, εκτός από αυτούς που αναφέρονται στην παράγραφο 2, και εντός προθεσμίας που θα καθοριστεί από το κράτος μέλος αλλά όχι μεγαλύτερης από 90 ημέρες, έλαβε τα αναγκαία μέτρα για να διορθώσει αυτή την παράληψη. Η εν λόγω προθεσμία ανακοινώνεται στον ενδιαφερόμενο το αργότερο εντός των 45 ημερών που ακολουθούν την πρώτη διαπίστωση.

3. Στο πλαίσιο των ποινών που προβλέπονται στην παράγραφο 1, η ανάκληση της έγκρισης του ελαιοτριβείου αφορά μία έως πέντε περιόδους εμπορίας, αν το κράτος μέλος διαπιστώσει ότι υπάρχουν παρατυπίες που συνεπάγονται ουσιαστική τροποποίηση των ποσοτήτων ελιών που έχουν υποστεί έκθλιψη ή των ποσοτήτων των παραγομένων ελαίων ή ανεπάρκεια της λογιστικής αποθήκης ή της ανακοίνωσής της.

Οι παρατυπίες που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο ισχύουν ιδίως όταν διαπιστωθεί ότι επαληθεύτηκε ένας από τους ακόλουθους όρους:

α) μια διαφορά που περιλαμβάνει αύξηση άνω του 25 % ή 30 τόνων ελαιολάδου, μεταξύ του σωρευτικού συνόλου των ποσοτήτων ελαιολάδου που δηλώθηκαν από την έναρξη της περιόδου εμπορίας και των ποσοτήτων που προκύπτουν:

- από την ικανότητα των εγκαταστάσεων,
- από την κατανάλωση ενέργειας ή από τη χρησιμοποίηση του εργατικού δυναμικού,
- από τις ποσότητες ελιών που εισήλθαν και υπέστησαν έκθλιψη,
- από τις ποσότητες και, αν είναι αναγκαίο, τη σύνθεση των πλακούντων που έχουν παραχθεί,
- ή από την πραγματική κατάσταση των αποθεμάτων ελιών, ελαιολάδου και πλακούντων·

β) η ύπαρξη ελαιολάδου, βάσει της ανάλυσης των δειγμάτων που αναφέρεται στο στοιχείο α) του άρθρου 8, το οποίο δεν ανταποκρίνεται στα χαρακτηριστικά του συνόλου των παρθένων ελαιολάδων που αναφέρονται στο σημείο 1 του παραρτήματος του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ·

γ) μια καθυστέρηση κατά τη διάρκεια των μηνών από τον Δεκέμβριο έως τον Απρίλιο της ίδιας περιόδου εμπορίας η οποία υπερβαίνει:

- τις 20 ημέρες, στην περίπτωση της αποστολής των μηνιαίων καταστάσεων που προβλέπονται στο στοιχείο β) του άρθρου 8,

Ωστόσο, το ελάχιστο όριο της διαφοράς που αναφέρεται στο στοιχείο α) είναι 50 τόνοι για τα ελαιοτριβεία που έχουν ικανότητα μεγαλύτερη από 5 τόνους ανά ημέρα οκτάωρης εργασίας, ή ετήσια ικανότητα μεγαλύτερη από 500 τόνους·

6. Στο άρθρο 10:

α) στην παράγραφο 1 τρίτο εδάφιο, οι όροι «Οι οργανώσεις παραγωγών ανακοινώνουν στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους ή, ενδεχομένως, στην υπηρεσία ελέγχου,» αντικαθίστανται από τους όρους «Οι οργανώσεις

παραγωγών ανακοινώνουν στην υπηρεσία ελέγχου ή, ελλείψει αυτής, στον αρμόδιο οργανισμό του κράτους μέλους,»·

β) προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Αν δεν υπάρχει η δήλωση των ποσοτήτων ανά προορισμό και η κατάσταση των αποθεμάτων που προβλέπονται στην πρώτη παράγραφο, το σχετικό κράτος μέλος εφαρμόζει κατάλληλη ποινή.»

7. Το άρθρο 11 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 11

1. Τα κράτη μέλη παραγωγής ανακοινώσαν στην Επιτροπή, το αργότερο τη δεκάτη μέρα του δεύτερου μήνα που ακολουθεί αυτόν τον οποίον αφορούν, τις σωρευτικές ποσότητες λαδιών που παρήχθησαν από την αρχή της περιόδου εμπορίας, σύμφωνα με τα σωρευτικά αποτελέσματα των μηνιαίων καταστάσεων των ελαιοτριβείων.

2. Κατόπιν αιτήσεως ενός ελαιοτριβείου του οποίου έχει ανακληθεί η έγκριση, το κράτος μέλος δύναται να χορηγήσει την έγκριση υπό καθεστώς ειδικού ελέγχου, με τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 13 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84. Οι εν λόγω όροι πληρούνται μόνον εφόσον η παραγωγή ελαιολάδου του εν λόγω ελαιοτριβείου κατά τη διάρκεια του συνόλου των μηνών από τον Νοέμβριο έως τον Μάρτιο είναι μεγαλύτερη από τη διαθέσιμη ικανότητα παραγωγής κατά τη διάρκεια της εν λόγω περιόδου της τελευταίας περιόδου εμπορίας στα άλλα ελαιοτριβεία που βρίσκονται στην ίδια περιφέρεια NUTS ή σ' ένα νησί που υπάγεται σε μια περιφέρεια NUTS.

Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή την αίτηση του ελαιοτριβείου για έγκριση υπό καθεστώς ειδικού ελέγχου, το αργότερο τον δεύτερο μήνα που έπεται του μήνα της ανάκλησης, διευκρινίζοντας τους λόγους και το είδος ελέγχου που δεσμεύεται να διενεργήσει στο σχετικό ελαιοτριβείο. Αν οι υπηρεσίες της Επιτροπής δεν διατυπώσουν γνώμη μέσα σε προθεσμία 45 ημερών, θεωρείται ότι η αίτηση έχει γίνει αποδεκτή.

Για τις ανακλήσεις έγκρισης που γίνονται μεταξύ της 1ης Αυγούστου και της 31ης Μαρτίου, κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερόμενου ελαιοτριβείου και αν η παραγωγή του εμπίπτει στους όρους που προβλέπονται στο πρώτο εδάφιο, το κράτος μέλος μπορεί να χορηγήσει προσωρινή έγκριση υπό το καθεστώς ειδικού ελέγχου που προτείνει, μέχρι τη λήξη της προθεσμίας που προβλέπεται για την Επιτροπή στο δεύτερο εδάφιο.»

8. Στο άρθρο 12 παράγραφος 5, η ημερομηνία «1η Σεπτεμβρίου» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «5 Σεπτεμβρίου».

9. Στο άρθρο 14 παράγραφος 4, η ημερομηνία «1η Απριλίου» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «15 Μαΐου».

10. Στο άρθρο 16:

α) η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, το κράτος μέλος καταβάλλει, με την επιφύλαξη των αποτελεσμάτων των διεξαχθέντων ελέγχων, την προκαταβολή που αναφέρεται στο άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84 από τις 16 Οκτωβρίου κάθε περιόδου εμπορίας.»

β) η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η πληρωμή του 25 % τουλάχιστον της προκαταβολής της ενίσχυσης αναστέλλεται για:

α) τον παραγωγό που έχει καταθέσει αίτηση ενίσχυσης που αντιστοιχεί σε παραγωγή:

— η οποία υπερβαίνει το διπλάσιο της ποσότητας που προκύπτει από την εφαρμογή στον αριθμό των δηλωθέντων ελαιόδεντρων της μέσης απόδοσης της σχετικής ομοιογενούς ζώνης όπου βρίσκεται κυρίως η εκμετάλλευση,

— η οποία προέρχεται κυρίως από μια ομοιογενή ζώνη για την οποία οι αιτήσεις ενίσχυσης αντιστοιχούν σε συνολική παραγωγή που υπερβαίνει κατά άνω του 30 % την ποσότητα που προκύπτει από την εφαρμογή της μέσης απόδοσης αυτής της ζώνης στον αριθμό των ελαιόδεντρων των εκμεταλλεύσεων οι οποίες βρίσκονται κυρίως σ' αυτή τη ζώνη·

β) τους παραγωγούς των οποίων η παραγωγή προέρχεται κατ' εξοχήν από ελαιοτριβεία που αποτελούν αντικείμενο πρότασης ανάκλησης της έγκρισης για ένα έως πέντε έτη.

Τα κατώφλια υπέρβασης των ποσοτήτων που προκύπτουν από τις μέσες αποδόσεις, που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο α), μπορούν να προσαρμοστούν από τα κράτη μέλη πριν από τις 15 Οκτωβρίου κάθε περιόδου εμπορίας, με περιθώριο περίπου 20 % λαμβανομένων υπόψη των αποδόσεων της περιφερειακής ζώνης.

Η αναστολή της πληρωμής της προκαταβολής εφαρμόζεται έως την 1η Απριλίου της σχετικής περιόδου εμπορίας στις περιπτώσεις που αναφέρονται στο στοιχείο α) ή μέχρις ότου ληφθεί η απόφαση για τις προτάσεις που αναφέρονται στο στοιχείο β). Ωστόσο, η αναστολή της πληρωμής της προκαταβολής της ενίσχυσης μπορεί να αποκλεισθεί ή να μειωθεί η διάρκειά της από το κράτος μέλος στις περιπτώσεις για τις οποίες μια συμπληρωματική ανάλυση οδηγεί σε αντικειμενική αιτιολόγηση του επιπέδου της απόδοσης που προκύπτει από τις δηλώσεις του ενδιαφερομένου.»

γ) η παράγραφος 2 γίνεται παράγραφος 3.

11. Στο άρθρο 30 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 4:

«4. Ένα ελαιοτριβείο υπόκειται στο σύστημα συμπληρωματικών ελέγχων που αναφέρεται στο άρθρο 8 στοιχείο δ), ιδίως

εφόσον:

α) οι έλεγχοι δεν επιτρέπουν, για σημαντικές ποσότητες ή για πολλές περιπτώσεις, να επιβεβαιωθούν οι δηλώσεις του ελαιοτριβείου, και ιδίως όταν, από την πλειονότητα των ελέγχων που διενεργούνται δυνάμει της παραγράφου 3, δεν προκύπτουν αποδεικτικά στοιχεία της παράδοσης των ποσοτήτων ελαιόλαδου που έχουν δηλωθεί από το εν λόγω ελαιοτριβείο·

β) το δικαιολογούν οι παρατυπίες για τις οποίες έχουν υποβληθεί ποινές ή οι οποίες αποτελούν αντικείμενο αίτησης για ανάκληση κυρώσεων, ιδίως στην περίπτωση πρότασης ανάκλησης της έγκρισης για μία έως πέντε περιόδους εμπορίας·

γ) η έγκριση χορηγείται δυνάμει του καθεστώτος ειδικού ελέγχου που αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2261/84·

δ) τουλάχιστον 25 % της συνολικής παραγωγής του ελαιοτριβείου προέρχεται από παραγωγούς που εμπίπτουν στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο α), εκτός αν μια συμπληρωματική ανάλυση οδηγεί σε αντικειμενική δικαιολόγηση, προς ικανοποίηση του κράτους μέλους.

Το σύστημα συμπληρωματικού ελέγχου εφαρμόζεται από το μήνα που ακολουθεί αυτόν κατά τον οποίο έχουν διενεργηθεί οι έλεγχοι, και τουλάχιστον μέχρι το τέλος της επόμενης περιόδου εμπορίας ή, ενδεχομένως, μέχρις ότου που το κράτος μέλος λάβει την απόφαση για την πρόταση επιβολής ποινών.»

12. Στο άρθρο 32 δεύτερο εδάφιο προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Ειδικότερα, τα κράτη μέλη ανακοινώνουν κατά τη διάρκεια του μήνα που προηγείται της έναρξης κάθε περιόδου εμπορίας τις ισχύουσες εθνικές διατάξεις για την επιβολή ποινών σε κάθε μία από τις περιπτώσεις παρατυπίας σε σχέση με το καθεστώς ενισχύσεων.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 649/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****για παρέκκλιση, όσον αφορά τα γεωργοπεριβαλλοντικά μέτρα, από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1750/1999**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, σχετικά με μεθόδους γεωργικής παραγωγής που συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις προστασίας του περιβάλλοντος καθώς και με τη διατήρηση του φυσικού χώρου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2772/95 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1999, για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ) και για την τροποποίηση και κατάργηση ορισμένων κανονισμών ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 34,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1750/1999 της Επιτροπής, της 23ης Ιουλίου 1999, για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 του Συμβουλίου για τη στήριξη της αγροτικής ανάπτυξης από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2075/2000 ⁽⁵⁾, καθορίζει τις προϋποθέσεις που πρέπει να πληροί η ανάληψη υποχρέωσης για εκτατικοποίηση της κτηνοτροφίας ή για διαχείριση της κτηνοτροφίας με άλλους τρόπους. Σύμφωνα με το άρθρο αυτό, η πυκνότητα ζωικού κεφαλαίου καθορίζεται αφού ληφθεί υπόψη το σύνολο των βοσκόντων ζώων στην εκμετάλλευση.
- (2) Λόγω της δυσχερούς θέσεως της αγοράς του βοείου κρέατος που προκύπτει από ισχυρή πτώση της ζήτησης, που συνδέεται κυρίως με την έλλειψη ενδιαφέροντος των καταναλωτών οι οποίοι ανησυχούν από την αύξηση του αριθμού των περιπτώσεων κρουσμάτων σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών, σημαντικός αριθμός ζώων παραμένει στην εκμετάλλευση. Τα ζώα αυτά λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό του συντελεστή πυκνότητας της εκμετάλλευσης και ο γεωργός μπορεί, για το λόγο αυτό να μην λαμβάνει την ενίσχυση που προβλέπεται και να εφαρμοσθούν σ' αυτόν κυρώσεις για αθέτηση της υποχρεώσεώς του.
- (3) Για να μην τιμωρηθεί ο γεωργός από αυτή την εξαιρετική κατάσταση, πρέπει, και αυτό για περιορισμένη περίοδο για να μην επιφέρει ζημία στην περιβαλλοντική διάσταση αυτού του τύπου δεσμεύσεων, να εφαρμοσθεί κατ' αποκοπή διορθωτικός συντελεστής στον αριθμό των μονάδων χονδρών

ζώων που διαπιστώνεται στην εκμετάλλευση για την εν λόγω περίοδο για να καθορισθεί ο συντελεστής πυκνότητας, με την επιφύλαξη ότι ο γεωργός θα αποδείξει την επίπτωση της εξαιρετικής κατάστασης της αγοράς επί του εκτατικού χαρακτήρα της εκμετάλλευσής του, χωρίς ωστόσο να προσβάλει την αρχή της εκτατικοποίησης.

- (4) Εάν από την εφαρμογή του συντελεστή δεν είναι δυνατόν να τηρηθεί η πυκνότητα ζωικού κεφαλαίου που καθορίστηκε στην υποχρέωση ή εάν η δύσκολη κατάσταση της αγοράς βοείου κρέατος συνεχισθεί και πέραν της περιόδου αυτής, καθιστώντας με τον τρόπο αυτό αδύνατη την τήρηση των περιβαλλοντικών υποχρεώσεων που έχουν κυρίως ως στόχο την εκτατικοποίηση της βοοτροφίας, θα πρέπει να επιτραπεί στον παραγωγό να παραιτηθεί από την υποχρέωσή του πριν από τη λήξη της περιόδου της υποχρέωσης ή να τροποποιήσει την υποχρέωσή του εξαλείφοντας την υποχρέωση εκτατικοποίησης της βοοτροφίας, χωρίς να του επιβληθούν οι κυρώσεις που προβλέπονται κανονικά για τις καταστάσεις αυτές, την επιφύλαξη ότι ο γεωργός θα αποδείξει την επίπτωση της εξαιρετικής κατάστασης της αγοράς επί του εκτατικού χαρακτήρα της εκμετάλλευσής.
- (5) Για λόγους ίσης μεταχείρισης, αυτά τα παρεκκλιτικά μέτρα θα πρέπει να εφαρμόζονται με τους ίδιους όρους στις γεωργοπεριβαλλοντικές δεσμεύσεις που έχουν συναφθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92.
- (6) Λαμβάνοντας υπόψη την κατάσταση των γεωργών, επιβάλλεται η άμεση έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής γεωργικών διαρθρώσεων και γεωργικής ανάπτυξης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Κατά τη διάρκεια της περιόδου που περιλαμβάνεται μεταξύ της 15ης Οκτωβρίου 2000 και της 16ης Απριλίου 2001 συμπεριλαμβανομένης και κατά παρέκκλιση από το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1750/1999, ο αριθμός των μονάδων χονδρών ζώων που διαπιστώθηκε στην εκμετάλλευση πολλαπλασιάζεται επί το συντελεστή 0,8.

Ο συντελεστής 0,8 εφαρμόζεται με τους ίδιους όρους στις γεωργοπεριβαλλοντικές δεσμεύσεις που έχουν αναληφθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92.

Το μέτρο αυτό εφαρμόζεται εφόσον έχει αποδειχθεί, προς ικανοποίηση του κράτους μέλους, ότι, λόγω της εξαιρετικής κατάστασης της αγοράς, τα βοοειδή διατηρούνται στην εκμετάλλευσή του μεγαλύτερο χρονικό διάστημα απ' ό,τι σε μια κανονική κατάσταση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 215 της 30.7.1992, σ. 85.⁽²⁾ ΕΕ L 288 της 1.12.1995, σ. 35.⁽³⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 80.⁽⁴⁾ ΕΕ L 214 της 13.8.1999, σ. 31.⁽⁵⁾ ΕΕ L 246 της 30.9.2000, σ. 46.

Άρθρο 2

Κατά τη διάρκεια της περιόδου που περιλαμβάνεται μεταξύ της ημερομηνίας ενάρξεως ισχύος του παρόντος κανονισμού και της 15ης Ιουνίου 2001, ο γεωργός μπορεί να παραιτηθεί από τη γεωργοπεριβαλλοντική δέσμευση που έχει αναλάβει δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2078/92 ή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 ή από το μέρος αυτής της δέσμευσης που αφορά την εκτατικοποίηση της κτηνοτροφίας του, χωρίς να επιβληθούν οι κυρώσεις που προβλέπονται για τέτοιες καταστάσεις.

Το μέτρο αυτό εφαρμόζεται εφόσον έχει αποδειχθεί, προς ικανοποίηση του κράτους μέλους, ότι, λόγω της εξαιρετικής κατάστασης της αγοράς, τα βοοειδή διατηρούνται στην εκμετάλλευσή του μεγαλύτερο χρονικό διάστημα απ' ό,τι σε μια κανονική κατάσταση.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 650/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2001

σχετικά με την ανακατανομή αχρησιμοποίητων τμημάτων των ποσοτικών ποσοστώσεων του 2000 για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 520/94 του Συμβουλίου της 7ης Μαρτίου 1994, για τη θέσπιση κοινοτικής διαδικασίας διαχείρισης των ποσοτικών ποσοστώσεων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 138/96 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 5 και τα άρθρα 14 και 24,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 519/94 του Συμβουλίου, της 7ης Μαρτίου 1994, για το κοινό καθεστώς εισαγωγών από ορισμένες τρίτες χώρες και την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1765/82, (ΕΟΚ) αριθ. 1766/82 και (ΕΟΚ) αριθ. 3420/83 ⁽³⁾ όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1138/98 ⁽⁴⁾, εισήγαγε ετήσιες ποσοτικές ποσοστώσεις για ορισμένα προϊόντα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας τα οποία αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ του εν λόγω κανονισμού. Οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94 εφαρμόζονται στις ποσοστώσεις αυτές.
- (2) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 738/94 ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό αριθ. 983/96 ⁽⁶⁾, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94. Αυτές οι διατάξεις εφαρμόζονται στη διαχείριση των προαναφερόμενων ποσοστώσεων με την επιφύλαξη των διατάξεων του παρόντος κανονισμού.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94, οι αρμόδιες αρχές των κρατών μελών ανακοίνωσαν στην Επιτροπή τις ποσότητες των ποσοστώσεων που χορηγήθηκαν το 1999 αλλά δεν χρησιμοποιήθηκαν.
- (4) Δεν κατέστη δυνατό να ανακαταμεμηθούν έγκαιρα οι αχρησιμοποίητες ποσότητες ώστε να χρησιμοποιηθούν πριν από το τέλος του έτους ποσόστωσης 2000.
- (5) Μετά από εξέταση των στοιχείων που λήφθηκαν για καθένα από τα εν λόγω προϊόντα, φαίνεται ότι πρέπει να ανακαταμεμηθούν το 2001 οι ποσότητες που δεν χρησιμοποιήθηκαν το 2000, εντός του ορίου των ποσών που αναφέρονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού.
- (6) Μετά από εξέταση των διαφόρων μεθόδων διαχείρισης που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 520/94, είναι σκόπιμο να εγκριθεί η μέθοδος που βασίζεται στις παραδοσιακές

ροές του εμπορίου. Κατ' εφαρμογήν της μεθόδου αυτής, τα τμήματα των ποσοστώσεων διαιρούνται σε δύο μέρη, από τα οποία το ένα προορίζεται μόνο για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς και το άλλο για τους λοιπούς αιτούντες.

- (7) Η μέθοδος αυτή αποδείχθηκε η καταλληλότερη ώστε να εξασφαλίζεται η συνέχεια των εμπορικών συναλλαγών για τους ενδιαφερόμενους κοινοτικούς εισαγωγείς και να αποφεύγονται διαταραχές στις ροές του εμπορίου.
- (8) Οι ανακαταναμηθείσες βάσει του παρόντος κανονισμού ποσότητες πρέπει να διανεμηθούν σύμφωνα με τα ίδια κριτήρια που χρησιμοποιήθηκαν για την κατανομή των ποσοστώσεων του 2001.
- (9) Η περίοδος αναφοράς που χρησιμοποιήθηκε για την κατανομή των ποσοστώσεων του 2000, εν προκειμένω είτε το έτος 1998 ή το 1999, πρέπει να εφαρμοστεί εκ νέου στην απόδοση του μεριδίου που προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς, δεδομένου ότι εξακολουθεί να αντανάκλα τη συνήθη τάση των εμπορικών ροών για τα εν λόγω προϊόντα. Συνεπώς, οι παραδοσιακοί εισαγωγείς πρέπει να αποδείξουν ότι έχουν εισάγει προϊόντα καταγωγής Κίνας τα οποία υπόκεινται στις εν λόγω ποσοστώσεις κατά τη διάρκεια είτε του 1998 ή του 1999.
- (10) Είναι αναγκαίο να απλουστευτούν οι διατυπώσεις που οφείλουν να διεκπεραιώνουν οι παραδοσιακοί εισαγωγείς οι οποίοι είναι ήδη κάτοχοι άδειας εισαγωγής που εκδόθηκε κατά την κατανομή των κοινοτικών ποσοστώσεων του 2001. Οι αρμόδιες διοικητικές υπηρεσίες διαθέτουν ήδη τα απαραίτητα αποδεικτικά έγγραφα για κάθε παραδοσιακό εισαγωγέα όσον αφορά τις εισαγωγές που πραγματοποιήθηκαν είτε το 1998 ή το 1999. Συνεπώς, αρκεί οι εν λόγω εισαγωγείς να επισυνάψουν στη νέα αίτηση χορήγησης άδειας αντίγραφο της προηγούμενης άδειας των.
- (11) Για την κατανομή του τμήματος εκείνου της ποσόστωσης που προορίζεται για τους μη παραδοσιακούς εισαγωγείς, πρέπει να λαμβάνονται μέτρα ώστε να δημιουργούνται οι καλύτερες συνθήκες για τη βέλτιστη χρησιμοποίηση των ποσοστώσεων. Για το σκοπό αυτό, κρίνεται σκόπιμο να προβλεφθεί η κατανομή του τμήματος αυτού κατ' αναλογία των ποσοτήτων που ζητήθηκαν, βάσει της ταυτόχρονης εξέτασης των αιτήσεων αδειών εισαγωγής που πράγματι υποβλήθηκαν, και να παρέχεται δυνατότητα πρόσβασης στο τμήμα αυτό μόνο στους εισαγωγείς που μπορούν να αποδείξουν ότι έχουν λάβει και έχουν χρησιμοποιήσει, κατά 80 % τουλάχιστον, άδεια εισαγωγής για το συγκεκριμένο προϊόν κατά το έτος ποσόστωσης 2000. Το ποσό που μπορεί να ζητήσει κάθε μη παραδοσιακός εισαγωγέας πρέπει επίσης να περιοριστεί σε προκαθορισμένο όγκο ή αξία.

⁽¹⁾ ΕΕ L 66 της 10.3.1994, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 21 της 27.1.1996, σ. 6.

⁽³⁾ ΕΕ L 67 της 10.3.1994, σ. 89.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 159 της 3.6.1998, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 87 της 31.3.1994, σ. 47.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.1996, σ. 47.

- (12) Για τους σκοπούς της κατανομής των ποσοτώσεων, είναι σκόπιμο να ορίζεται προθεσμία υποβολής, εκ μέρους των παραδοσιακών και λοιπών εισαγωγέων, των αιτήσεων για άδεια εισαγωγής.
- (13) Με σκοπό τη βέλτιστη χρησιμοποίηση των ποσοτώσεων, πρέπει οι αιτήσεις αδειας σχετικά με εισαγωγές υποδημάτων που υπόκεινται σε ποσοτώσεις, οι οποίες αναφέρονται σε περισσότερους κωδικούς της συνδυασμένης ονοματολογίας, να διευκρινίζουν τις ποσότητες που ζητούνται για κάθε κωδικό.
- (14) Τα κράτη μέλη οφείλουν να ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τις υποβαλλόμενες σ' αυτά αιτήσεις αδειών εισαγωγής σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94. Τα στοιχεία σχετικά με τις παλαιότερες εισαγωγές των παραδοσιακών εισαγωγέων πρέπει να εκφράζονται στις ίδιες μονάδες με την αντίστοιχη ποσόστωση.
- (15) Με βάση την εμπειρία που έχει αποκτηθεί από τη διαχείριση των ποσοτώσεων και με σκοπό τη διευκόλυνση των επιχειρήσεων όσον αφορά τις διοικητικές διατυπώσεις των εισαγωγών, καθώς και λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι οι αχρησιμοποίητες ποσότητες δεν μπορούν να μεταφερθούν στο επόμενο έτος περισσότερες από μία φορές προς αποφυγή του κινδύνου υπερβολικής συσσώρευσης των εισαγωγών, κρίνεται σκόπιμο, με την επιφύλαξη των αποτελεσμάτων περαιτέρω ανάλυσης η οποία ενδέχεται να κριθεί απαραίτητη στο μέλλον, να καθοριστεί ως ημερομηνία λήξης των εισαγωγικών αδειών ανακατανομής η 31 Δεκεμβρίου 2001.
- (16) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης των ποσοτώσεων που συστάθηκε με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με τον παρόντα κανονισμό ορίζονται ειδικές διατάξεις για την ανακατανομή το 2001 των τμημάτων των ποσοτικών ποσοτώσεων που αναφέρονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 519/94, οι οποίες δεν χρησιμοποιήθηκαν το έτος ποσόστωσης 2000.

Οι ποσότητες που δεν χρησιμοποιήθηκαν το έτος ποσόστωσης 2000 ανακατανέμονται εντός του ορίου των όγκων ή των αξιών που αναφέρονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 738/94 για τον καθορισμό γενικών διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94 εφαρμόζεται με την επιφύλαξη των ειδικών διατάξεων του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

1. Οι αναφερόμενες στο άρθρο 1 ποσοτικές ποσοτώσεις κατανομούνται σύμφωνα με τη μέθοδο που βασίζεται στις παραδοσιακές ροές του εμπορίου, όπως αναφέρει το άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94.

2. Τα τμήματα κάθε ποσοτικής ποσόστωσης που προορίζονται, αντίστοιχα, για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς και τους λοιπούς εισαγωγείς αναγράφονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

3. Το τμήμα που προορίζεται για τους μη παραδοσιακούς εισαγωγείς αποδίδεται σύμφωνα με τη μέθοδο που βασίζεται στην κατανομή ανάλογα με τις αιτούμενες ποσότητες· ο όγκος που θα ζητηθεί από μεμονωμένο εισαγωγέα δεν μπορεί να υπερβαίνει τον όγκο που αναφέρεται στο παράρτημα III. Μπορούν να υποβάλουν αίτηση για χορήγηση άδειας εισαγωγής, για συγκεκριμένο προϊόν, μόνον οι εισαγωγείς που δύνανται να αποδείξουν ότι έχουν εισαγάγει το 80 % τουλάχιστον της ποσότητας του προϊόντος για το οποίο τους έχει χορηγηθεί άδεια εισαγωγής σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2201/99 της Επιτροπής⁽¹⁾.

Άρθρο 3

Οι αιτήσεις για χορήγηση άδειας εισαγωγής υποβάλλονται στις αρμόδιες υπηρεσίες που πρατίζονται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού από την επομένη της δημοσίευσης του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* μέχρι τις 15.00, ώρα Βρυξελλών, στις 28 Απριλίου 2001.

Άρθρο 4

1. Για την κατανομή του τμήματος κάθε ποσόστωσης που προορίζεται για τους παραδοσιακούς εισαγωγείς, θεωρούνται ως «παραδοσιακοί» οι εισαγωγείς που μπορούν να αποδείξουν ότι έχουν πραγματοποιήσει εισαγωγές εμπορευμάτων είτε κατά το ημερολογιακό έτος 1998 ή το 1999.

2. Τα αποδεικτικά που αναφέρονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94 πρέπει να αφορούν τη θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία είτε κατά το ημερολογιακό έτος 1998 ή το 1999, όπως αναφέρει ο εισαγωγέας, προϊόντων καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που καλύπτονται από την ποσόστωση για την οποία υποβλήθηκε η αίτηση.

3. Εναλλακτικά προς τα αποδεικτικά που αναφέρονται στην πρώτη περίπτωση του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 520/94:

— ο αιτών δύναται να επισυνάπτει στην αίτηση χορήγησης αδειας έγγραφα που έχουν συντάξει και επικυρώσει οι αρμόδιες εθνικές υπηρεσίες βάσει των τελωνειακών πληροφοριών που διαθέτουν, ως αποδεικτικά των εισαγωγών του σχετικού προϊόντος κατά το ημερολογιακό έτος 1998 ή 1999, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν είτε από τον ίδιο είτε, κατά περίπτωση, από τον οικονομικό παράγοντα του οποίου τις δραστηριότητες έχει αναλάβει,

— ο αιτών που διαθέτει ήδη άδεια εισαγωγής που έχει εκδοθεί για το 2001 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2339/2000 της Επιτροπής⁽²⁾, για προϊόντα που καλύπτονται από την αίτηση αδειας, δύναται να επισυνάπτει στην αίτηση αδειας αντίγραφο της προηγούμενης αδειας. Στην περίπτωση αυτή, ο αιτών αναφέρει στην αίτηση αδειας τη συνολική ποσότητα των εισαγωγών του εν λόγω προϊόντος που πραγματοποίησε κατά τη διάρκεια της επιλεγείσας περιόδου αναφοράς.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 16.10.1999, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ L 269 της 21.10.2000, σ. 28.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή, το αργότερο στις 12 Μαΐου 2001, ώρα 10.00, Βρυξελλών, τον αριθμό και τη συνολική ποσότητα των αιτήσεων αδειών εισαγωγής καθώς και, για τις αιτήσεις που υποβάλλονται από παραδοσιακούς εισαγωγείς, τον όγκο των παλαιότερων εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν από τους παραδοσιακούς εισαγωγείς κατά τη διάρκεια της επιλεγείσας περιόδου αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 6

Το αργότερο 20 ημέρες μετά την κοινοποίηση όλων των πληροφοριών που απαιτούνται σύμφωνα με το άρθρο 5, η Επιτροπή εγκρίνει

τα ποσοτικά κριτήρια βάσει των οποίων πρέπει να ικανοποιούνται οι αιτήσεις των εισαγωγέων από τις αρμόδιες εθνικές υπηρεσίες.

Άρθρο 7

Οι άδειες εισαγωγής ισχύουν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001. Η ισχύς τους δεν μπορεί να παραταθεί.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ ΠΡΟΣ ΑΝΑΚΑΤΑΝΟΜΗ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός ΕΣ/ΣΟ	Ανακατανεμηθείσες ποσότητες
Υποδήματα, που εμπίπτουν στους κωδικούς ΕΣ/ΣΟ	ex 6402 99 ⁽¹⁾	4 632 695 ζεύγη
	6403 51 6403 59	1 368 549 ζεύγη
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	1 838 095 ζεύγη
	ex 6404 11 ⁽²⁾	3 567 596 ζεύγη
	6404 19 10	9 662 302 ζεύγη
Είδη για το σερβίρισμα του τραπέζιού ή την κουζίνα, από πορσελάνη, που εμπίπτουν στον κωδικό ΕΣ/ΣΟ	6911 10	7 156 τόνοι
Είδη για το σερβίρισμα του τραπέζιού ή την κουζίνα, από κεραμευτική ύλη, άλλα είδη νοικοκυριού ή οικιακής οικονομίας και είδη υγιεινής ή καλλωπισμού, άλλα από εκείνα από πορσελάνη, που εμπίπτουν στον κωδικό ΕΣ/ΣΟ	6912 00	7 509 τόνοι

⁽¹⁾ Εξαιρουμένων των υποδημάτων ειδικής τεχνολογίας: των υποδημάτων τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 ευρώ, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως συμφή ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

⁽²⁾ Εξαιρούνται:

- α) τα υποδήματα που έχουν κατασκευαστεί με σκοπό την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα όχι μορφοποιημένο με έγχυση, και τα οποία έχουν λουριά, ράβδους ή παρόμοιες διατάξεις·
- β) τα υποδήματα ειδικής τεχνολογίας τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 ευρώ, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως συμφή ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατανομή των ποσοτώσεων

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός ΕΣ/ΣΟ	Τμήμα που προορίζεται για παραδοσιακούς εισαγωγείς (70 %)	Τμήμα που προορίζεται για άλλους εισαγωγείς (30 %)
Υποδήματα, που εμπίπτουν στους κωδικούς ΕΑ/ΣΟ	ex 6402 99 ⁽¹⁾	3 242 887 ζεύγη	1 389 808 ζεύγη
	6403 51 6403 59	957 984 ζεύγη	410 565 ζεύγη
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	1 286 666 ζεύγη	551 429 ζεύγη
	ex 6404 11 ⁽²⁾	2 497 317 ζεύγη	1 070 279 ζεύγη
	6404 19 10	6 763 611 ζεύγη	2 898 691 ζεύγη
Είδη για το σερβίρισμα του τραπέζιου ή την κουζίνα, από πορσελάνη, που εμπίπτουν στον κωδικό ΕΣ/ΣΟ	6911 10	5 009 τόνοι	2 147 τόνοι
Είδη για το σερβίρισμα του τραπέζιου ή την κουζίνα, από κεραμευτική ύλη, άλλα είδη νοικοκυριού ή οικιακής οικονομίας και είδη υγιεινής ή καλλωπισμού, άλλα από εκείνα από πορσελάνη που εμπίπτουν στον κωδικό ΕΣ/ΣΟ	6912 00	5 256 τόνοι	2 283 τόνοι

⁽¹⁾ Εξαιρουμένων των υποδημάτων ειδικής τεχνολογίας: των υποδημάτων τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 ευρώ, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις, και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως συμφύη ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

⁽²⁾ Εξαιρούνται:

- α) τα υποδήματα που έχουν κατασκευαστεί με σκοπό την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας, και έχουν πέλμα όχι μορφοποιημένο με έγχυση, και τα οποία έχουν λουριά, ράβδους ή παρόμοιες διατάξεις·
- β) τα υποδήματα ειδικής τεχνολογίας τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 ευρώ, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις, και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως συμφύη ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΜΕΓΙΣΤΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΖΗΤΗΘΕΙ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΕΙΣΑΓΩΓΕΑ ΠΛΗΝ ΤΩΝ ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΩΝ

Περιγραφή εμπορευμάτων	Κωδικός ΕΣ/ΣΟ	Προκαθορισθείσα μέγιστη ποσότητα
Υποδήματα, που εμπίπτουν στους κωδικούς ΕΣ/ΣΟ	ex 6402 99 ⁽¹⁾	5 000 ζεύγη
	6403 51 6403 59	5 000 ζεύγη
	ex 6403 91 ⁽¹⁾ ex 6403 99 ⁽¹⁾	5 000 ζεύγη
	ex 6404 11 ⁽²⁾	5 000 ζεύγη
	6404 19 10	5 000 ζεύγη
Είδη για το σερβίρισμα του τραπέζιού ή την κουζίνα, από πορσελάνη, που εμπίπτουν στον κωδικό ΕΣ/ΣΟ	6911 10	5 τόνοι
Είδη για το σερβίρισμα του τραπέζιού ή την κουζίνα, από κεραμευτική ύλη, άλλα είδη νοικοκυριού ή οικιακής οικονομίας και είδη υγιεινής ή καλλωπισμού, άλλα από εκείνα από πορσελάνη, που εμπίπτουν στον κωδικό ΕΣ/ΣΟ	6912 00	5 τόνοι

⁽¹⁾ Εξαιρουμένων των υποδημάτων ειδικής τεχνολογίας: των υποδημάτων τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 ευρώ, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως συμφή ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

⁽²⁾ Εξαιρούνται:

- α) τα υποδήματα που έχουν κατασκευαστεί με σκοπό την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα όχι μορφοποιημένο με έγχυση, και τα οποία έχουν λουριά, ράβδους ή παρόμοιες διατάξεις·
- β) τα υποδήματα ειδικής τεχνολογίας τα οποία έχουν cif τιμή ανά ζεύγος ίση ή ανώτερη των 9 ευρώ, που προορίζονται για την άσκηση αθλητικής δραστηριότητας και έχουν πέλμα χυτό σε μία ή περισσότερες στρώσεις και όχι μορφοποιημένο με έγχυση, κατασκευασμένο από συνθετικές ύλες που έχουν ειδικά επινοηθεί για να μετριάσουν τα χτυπήματα που οφείλονται σε κάθετες ή πλάγιες κινήσεις και τα οποία παρουσιάζουν τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως συμφή ερμητικά κλειστά μαξιλαράκια που περιέχουν αέρια είτε υγρά, μηχανικά μέρη που απορροφούν ή εξουδετερώνουν τα χτυπήματα, ή ύλες όπως είναι τα πολυμερή χαμηλής πυκνότητας.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΑΡΜΟΔΙΩΝ ΕΘΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

1. BELGIQUE/BELGIË
Ministère des affaires économiques
 Administration des relations économiques
 4^e division: Mise en œuvre des politiques commerciales
 Services des licences
Ministerie van Economische Zaken
 Bestuur van de Economische Betrekkingen
 4^e afdeling: Toepassing van de Handelspolitiek
 Dienst Vergunningen
 Generaal Lemanstraat 60, rue Général-Leman 60,
 B-1040 Brussel/Bruxelles
 Tél./Tel. (32-2) 206 58 16
 Fax (32-2) 230 83 22/231 14 84
2. DANMARK
Erhvervsfremme Styrelsen
 Vejlsøvej 29
 DK-8600 Silkeborg
 Tlf. (45) 35 46 60 00
 Fax (45) 35 46 64 01
3. DEUTSCHLAND
Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
 Frankfurter Straße 29-35
 D-65760 Eschborn
 Tel. (49) 619 64 08-0
 Fax (49) 619 69 42 26/(49) 6196 908-800
4. GREECE
Ministry of National Economy
General Secretariat of International Economic Relations
Directorate for Foreign Trade Issues
 1, Kornarou Street
 GR-Athens 105-63
 Tel.: (30-1) 328 60 31/328 60 32
 Fax: (30-1) 328 60 94/328 60 59
5. ESPAÑA
Ministerio de Economía y Hacienda
 Dirección General de Comercio Exterior
 Paseo de la Castellana, 162
 E-28046 Madrid
 Tel.: (34) 913 49 38 94/913 49 37 78
 Fax: (34) 913 49 38 32/913 49 37 40
6. FRANCE
Service des titres du commerce extérieur
 8, rue de la Tour-des-Dames
 F-75436 Paris Cedex 09
 Tél. (33-1) 55 07 46 69/95
 Fax (33-1) 55 07 46 59
7. IRELAND
Department of Enterprise, Trade and Employment
 Licensing Unit, Block C
 Earlsfort Centre
 Hatch Street
 Dublin 2
 Ireland
 Tel. (353-1) 631 25 41
 Fax (353-1) 631 25 62
8. ITALIA
Ministero del Commercio con l'estero
 DG per la politica commerciale e la gestione del regime degli scambi — Divisione VII
9. LUXEMBOURG
Ministère des affaires étrangères
 Office des licences
 Boîte postale 113
 L-2011 Luxembourg
 Tél. (352) 22 61 62
 Fax (352) 46 61 38
10. NEDERLAND
Belastingdienst/Douane
 Engelse Kamp 2
 Postbus 30003
 9700 RD Groningen
 Nederland
 Tel. (31-50) 523 91 11
 Fax (31-50) 526 06 98/523 92 37
11. ÖSTERREICH
Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
 Landstrasser Hauptstraße 55/57
 A-1031 Wien
 Tel. (43) 171 10 23 86
 Fax (43) 17 11 02
12. PORTUGAL
Ministério da Economia
 Direcção-Geral das Relações Económicas Internacionais
 Avenida da República, 79
 P-1069-059 Lisboa
 Tel.: (351-1) 791 18 00/19 43
 Fax: (351-1) 793 22 10, 796 37 23
 Telex: 13 418
13. SUOMI
Tullihallitus
 Erottajankatu 2
 FIN-00101 Helsinki
 P. (358-9) 61 41
 F. (358-9) 614 28 52
14. SVERIGE
Kommerskollegium
 Box 6803
 S-113 86 Stockholm
 Tfn (46-8) 690 48 00
 Fax (46-8) 30 67 59
15. UNITED KINGDOM
Department of Trade and Industry
 Import Licensing Branch
 Queensway House
 West Precinct
 Billingham
 TS23 2NF
 United Kingdom
 Tel. (44-1642) 36 43 33/36 43 34
 Fax (44-1642) 53 35 57

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 651/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2001
για την προσαρμογή ορισμένων γεωργονομισματικών αντισταθμιστικών ενισχύσεων που χορηγήθηκαν
στη Δανία και στη Σουηδία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τη θέσπιση του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για τα διάφορα κράτη μέλη το ανώτατο ποσό της αντισταθμιστικής ενίσχυσης που προκύπτει από τις ισοτιμίες του ευρώ σε μονάδες εθνικού νομίσματος ή τις συναλλαγματικές ισοτιμίες που εφαρμόζονται την 1η ή στις 3 Ιανουαρίου 1999 έχει καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 755/1999 της Επιτροπής ⁽²⁾.
- (2) Για τη Σουηδία, τη Δανία και το Ηνωμένο Βασίλειο, το ανώτατο ποσό της αντισταθμιστικής ενίσχυσης που προκύπτει από τις ισοτιμίες που εφαρμόζονται την 1η ή στις 2 Ιανουαρίου 2000 έχει καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 801/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/98 θεσπίζει, στο άρθρο 5 παράγραφος 3, ότι τα ποσά της δεύτερης και τρίτης δόσης μειώνονται καθένα σε σχέση με το επίπεδο της προηγούμενης δόσης, τουλάχιστον κατά ένα τρίτο του ποσού που καταβλήθηκε με την πρώτη δόση και, στο άρθρο 5 παράγραφος 4, ότι το ανώτατο ποσό της αντισταθμιστικής ενίσχυσης μειώνεται ή ακυρώνεται σε συνάρτηση με την επίπτωση στο εισόδημα της εξέλιξης των συναλλαγματικών ισοτιμιών που διαπιστώθηκαν την πρώτη ημέρα της δεύτερης και τρίτης δόσης.
- (4) Οι ισοτιμίες που εφαρμόζονται σε ορισμένες απευθείας ενισχύσεις που έχουν ως γενεσιουργό αίτιο τις 31 Δεκεμβρίου 2000 ή την 1η Ιανουαρίου 2001 έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 408/2001 της Επιτροπής ⁽⁴⁾. Οι ισοτιμίες που καθορίστηκαν για τη δανική κορόνα εμφανίζουν υποτίμηση των νομισμάτων αυτών.
- (5) Πρέπει, συνεπώς, να εφαρμοστεί συμπληρωματική μείωση του ανώτατου ποσού της αντισταθμιστικής ενίσχυσης που συνδέεται με τα γενεσιουργά αίτια του 1999 και να καταργηθεί το ανώτατο ποσό της συμπληρωματικής ενίσχυσης

που συνδέεται με τα γενεσιουργά αίτια του 2000 για τη Δανία. Πρέπει επίσης να, εφαρμοστεί συμπληρωματική μείωση στο συμπληρωματικό ποσό της αντισταθμιστικής ενίσχυσης που συνδέεται με τα γενεσιουργά αίτια του 2000 για τη Σουηδία.

- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα μέτρα που έχουν γενεσιουργό αίτιο την 1η Ιανουαρίου 1999, τα ποσά της αντισταθμιστικής ενίσχυσης για τη Δανία, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 755/1999, πολλαπλασιάζονται με το συντελεστή 0,9152.

Για τα μέτρα που έχουν γενεσιουργό αίτιο την 3η Ιανουαρίου 1999, τα ποσά της αντισταθμιστικής ενίσχυσης για τη Δανία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 755/1999, πολλαπλασιάζονται με το συντελεστή 0,9168.

Άρθρο 2

Τα ποσά της αντισταθμιστικής ενίσχυσης για τη Δανία, περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 801/2000, διαγράφονται.

Άρθρο 3

Για τα μέτρα που έχουν γενεσιουργό αίτιο την 1η Ιανουαρίου 2000, τα ποσά της αντισταθμιστικής ενίσχυσης για τη Σουηδία, που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 801/2000, πολλαπλασιάζονται με τον συντελεστή 0,8378.

Για τα μέτρα που έχουν γενεσιουργό αίτιο τις 2 Ιανουαρίου 2000, τα ποσά της αντισταθμιστικής ενίσχυσης για τη Σουηδία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 801/2000, πολλαπλασιάζονται με το συντελεστή 0,8462.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 98 της 13.4.1999, σ. 8.

⁽³⁾ ΕΕ L 96 της 18.4.2000, σ. 34.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 60 της 1.3.2001, σ. 24.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 652/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2001

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 23/2001 για τη θέσπιση ειδικών μέτρων κατά παρέκκλιση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 800/1999, (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88, (ΕΚ) αριθ. 1291/2000 και (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 29 παράγραφος 2 στοιχείο α), το άρθρο 33 παράγραφος 12 και το άρθρο 41,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Λόγω των κρουσμάτων σπογγώδους εγκεφαλοπάθειας των βοοειδών, τα υγειονομικά μέτρα που ελήφθησαν από τις αρχές ορισμένων τρίτων χωρών έναντι των εξαγωγών βοοειδών και βοείου κρέατος έθιξαν σοβαρά τα οικονομικά συμφέροντα των εξαγωγέων.
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 23/2001 της Επιτροπής ⁽²⁾ ελήφθησαν μέτρα για την άμβλυνση ορισμένων σοβαρών συνεπειών που απορρέουν από το γεγονός αυτό.
- (3) Τα μέτρα υγειονομικής προστασίας που έχουν ληφθεί από τις αρχές ορισμένων τρίτων χωρών όσον αφορά τις εξαγωγές της Κοινότητας ισχύουν πάντα και έχουν μάλιστα ενισχυθεί σε ορισμένες περιπτώσεις.
- (4) Πρέπει να περιοριστούν οι αρνητικές συνέπειες που προκύπτουν από τα μέτρα αυτά για τους εξαγωγείς της Κοινότητας, προβλέποντας την παράταση ορισμένων προθεσμιών.
- (5) Λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης της κατάστασης, επιβάλλεται η άμεση θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα άρθρα 2, 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 23/2001 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

Άρθρο 2

1. Κατόπιν αιτήσεως του κατόχου, τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδόθηκαν κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95, για τα οποία είχε κατατεθεί αίτηση το αργότερο έως τις 20 Φεβρουαρίου 2001, με εξαίρεση τα πιστοποιητικά η διάρκεια ισχύος των οποίων έληξε πριν από την 1η Νοεμβρίου 2000, ακυρώνονται και αποδεδειγμένα η σχετική εγγύηση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 3 της 6.1.2001, σ. 7.

2. Κατόπιν αιτήσεως του εξαγωγέα και σχετικά με προϊόντα για τα οποία το αργότερο στις 20 Φεβρουαρίου 2001:

- έχουν διεκπεραιωθεί οι τελωνειακές εξαγωγικές διατυπώσεις ή τα προϊόντα έχουν υπαχθεί σε ένα από τα καθεστώτα τελωνειακού ελέγχου που προβλέπονται από τα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80, η προθεσμία των 60 ημερών για έξοδο από το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ι) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 ή στο άρθρο 32 παράγραφος 1 στοιχείο β) σημείο ι) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1291/2000, καθώς και στο άρθρο 7 παράγραφος 1, και στο άρθρο 34 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999, αυξάνεται σε 210 ημέρες. Η παράταση έχει ωστόσο όριο τις 31 Δεκεμβρίου 2001,
- έχουν διεκπεραιωθεί μεν οι τελωνειακές εξαγωγικές διατυπώσεις, αλλά τα προϊόντα δεν έχουν ακόμη εγκαταλείψει το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας ή έχουν υπαχθεί σε ένα από τα καθεστώτα τελωνειακού ελέγχου που προβλέπονται από τα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80, ο εξαγωγέας αποδίδει την τυχόν εισπραχθείσα εκ των προτέρων επιστροφή και αποδεδειγμένα οι διάφορες συσταθείσες για τις εν λόγω εργασίες εγγυήσεις,
- έχουν διεκπεραιωθεί οι τελωνειακές διατυπώσεις και τα προϊόντα έχουν εγκαταλείψει το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, μπορούν να επανεισαχθούν και να τεθούν σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα. Στην περίπτωση αυτή, ο εξαγωγέας αποδίδει την τυχόν εισπραχθείσα εκ των προτέρων επιστροφή και αποδεδειγμένα οι διάφορες συσταθείσες για τις εν λόγω εργασίες εγγυήσεις,
- έχουν διεκπεραιωθεί οι τελωνειακές διατυπώσεις και τα προϊόντα έχουν εγκαταλείψει το τελωνειακό έδαφος της Κοινότητας, μπορούν να επανεισαχθούν στην Κοινότητα, για να υπαχθούν σε καθεστώς αναστολής, σε ελεύθερη ζώνη, ελεύθερη αποθήκη ή αποθήκη τελωνειακής παρακαταθήκης επί 120 ημέρες το πολύ, πριν φθάσουν στον τελικό προορισμό τους, χωρίς να αμφισβητηθεί η καταβολή της επιστροφής για τον πραγματικό τελικό προορισμό ή η συσταθείσα σε σχέση με το πιστοποιητικό εγγύησης.

Άρθρο 3

Κατόπιν αιτήσεως του εξαγωγέα και κατά παρέκκλιση του άρθρου 6 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82, εάν οι τελωνειακές εξαγωγικές διατυπώσεις ή οι διατυπώσεις για την υπαγωγή σε ένα από τα καθεστώτα τελωνειακού ελέγχου που προβλέπονται στα άρθρα 4 και 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 565/80 δεν έχουν διεκπεραιωθεί έως τις 20 Φεβρουαρίου 2001 το αργότερο για τη συνολική ποσότητα του κρέατος που αναγράφεται στην εκδοθείσα πριν

από τις 20 Φεβρουαρίου 2001 βεβαίωση που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82, παρακρατείται από τον εξαγωγέα η ειδική επιστροφή για όσες ποσότητες έχουν εξαχθεί και διατεθεί προς κατανάλωση σε τρίτη χώρα. Στις περιπτώσεις αυτές δεν εφαρμόζονται οι όροι του άρθρου 6 παράγραφοι 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82.

Το ίδιο ισχύει όταν, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 δεύτερη και τρίτη περίπτωση του παρόντος κανονισμού, ένα μέρος της συνολικής ποσότητας που αναγράφεται στη βεβαίωση που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 δεν έχει διατεθεί προς κατανάλωση σε τρίτη χώρα.

Άρθρο 4

1. Το άρθρο 18 παράγραφος 3 στοιχείο α), η κατά 20 % μείωση που αναφέρεται στη δεύτερη περίπτωση του άρθρου 18

παράγραφος 3 στοιχείο β) και οι κατά 10 % και 15 % αυξήσεις που αναφέρονται, αντίστοιχα, στο άρθρο 25 παράγραφος 1 και στο δεύτερο εδάφιο του άρθρου 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 δεν εφαρμόζονται στις εξαγωγές που διενεργήθηκαν υπό την κάλυψη πιστοποιητικών για τα οποία υπεβλήθη αίτηση έως τις 20 Φεβρουαρίου 2001, το αργότερο.

2. Εφόσον απωλέσθη το δικαίωμα για την επιστροφή, δεν έχει εφαρμογή η ποινή που προβλέπεται στο άρθρο 51 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 653/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****για τον καθορισμό του ανώτατου ποσού της αντισταθμιστικής ενίσχυσης που προκύπτει από το συντελεστή μετατροπής της λίρας στερλίνας, που εφαρμόζεται στις 31 Δεκεμβρίου 2000 και την 1η Ιανουαρίου 2001**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τη θέσπιση του γεωργοοικονομικού καθεστώτος του ευρώ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός 2799/98, στο άρθρο 5 παράγραφος 1, ορίζει ότι χορηγείται αντισταθμιστική ενίσχυση στην περίπτωση που η συναλλαγματική ισοτιμία που εφαρμόζεται την ημέρα της γενεσιουργού αιτίας είναι κατώτερη εκείνης που εφαρμόζοταν προηγουμένως. Η ανωτέρω διάταξη δεν εφαρμόζεται πάντως στα ποσά για τα οποία, κατά το διάστημα των 24 μηνών που προηγείτο της εφαρμογής της νέας ισοτιμίας, η ισχύουσα τιμή ήταν κατώτερη από την αντίστοιχη νεότερη.
- (2) Η συναλλαγματική ισοτιμία της λίρας στερλίνας που εφαρμόζεται κατά τις ημερομηνίες της γενεσιουργού αιτίας της 31ης Δεκεμβρίου 2000 και της 1ης Ιανουαρίου 2001 είναι κατώτερη του προηγουμένως εφαρμοζόμενου συντελεστή.
- (3) Οι αντισταθμιστικές ενισχύσεις πρέπει να χορηγούνται υπό τις συνθήκες που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/98 και στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2808/98 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1998, περί λεπτομερειών εφαρμογής του γεωργοοικονομικού καθεστώτος του ευρώ

στο γεωργικό τομέα ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2452/2000 ⁽³⁾.

- (4) Τα ποσά της αντισταθμιστικής ενίσχυσης καθορίζονται σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 και το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού παρατίθενται τα ανώτατα ποσά της πρώτης μερίδας της αντισταθμιστικής ενίσχυσης που μπορεί να χορηγήσει το Ηνωμένο Βασίλειο συνεπεία της διαπιστωθείσας μείωσης, κατά τις ημερομηνίες της γενεσιουργού αιτίας της 31ης Δεκεμβρίου 2000 και της 1ης Ιανουαρίου 2001, του συντελεστή μετατροπής της λίρας στερλίνας έναντι του προηγουμένως εφαρμοζόμενου συντελεστή μετατροπής.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 36.

⁽³⁾ ΕΕ L 282 της 8.11.2000, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ανώτατα ποσά της πρώτης μερίδας της αντισταθμιστικής ενίσχυσης εκφραζόμενα σε εκατομμύρια ευρώ

Μέτρα		Ηνωμένο Βασίλειο
Τύπος	Κανονισμός	
Πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, άρθρο 6 παράγραφος 1	4,958688
Συμπληρωματική πριμοδότηση θηλάζουσας αγελάδας	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, άρθρο 6 παράγραφος 5	0,157920
Πριμοδοτήσεις αρρένων βοοειδών	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, άρθρο 4	5,922000
Πριμοδότηση για σφαγή εκτός εποχής	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, άρθρο 5	0,000000
Πριμοδότηση εκτατικοποίησης	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, άρθρο 13	3,182088
Νέοι αγρότες και μειονεκτικές περιοχές	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, άρθρα 8 και 13	1,099518
	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 950/97	1,074290
Πρόωρη συνταξιοδότηση	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, άρθρο 10	
Περιβάλλον	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, άρθρο 22	1,683822
Αναδάσωση	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1257/1999, άρθρο 29	0,475734
Πριμοδότηση ανά προβατίνα ή αίγα	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 872/84	6,470989
Κατ' αποκοπή πριμοδότηση προβατίνας	Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1323/90	1,595146

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 654/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2001
για τον καθορισμό του μέγιστου ποσού της αντισταθμιστικής ενίσχυσης από τις αισθητές ανατιμήσεις
της λίρας στερλίνας και της σουηδικής κορόνας το 2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τη θέσπιση του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το 2000 επήλθε αισθητή ανατίμηση της λίρας στερλίνας και της σουηδικής κορόνας, όπως αυτή ορίζεται στο άρθρο 1 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2799/98 θεσπίζει ότι τα κράτη μέλη δύνανται να χορηγήσουν ενίσχυση στους γεωργούς σε αντισταθμιστική αισθητής ανατίμησης. Η ενίσχυση αυτή χορηγείται με τους όρους που αναφέρονται από τον εν λόγω κανονισμό και από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2808/98 της Επιτροπής, της 22ας Δεκεμβρίου 1998, περί λεπτομερειών εφαρμογής του γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ στον γεωργικό τομέα ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2452/2000 ⁽³⁾.
- (3) Τα μέγιστα ποσά της πρώτης δόσης της αντισταθμιστικής ενίσχυσης καθορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98.
- (4) Δυνάμει της παραγράφου 3 και της παραγράφου 6 στοιχείο α) του εν λόγω άρθρου 4, τα προαναφερθέντα ποσά πρέπει να μειωθούν ή να ακυρωθούν για έναν ορισμένο τομέα εάν η μέση τιμή της αγοράς για το συγκεκριμένο κράτος μέλος είναι ανώτερη ή ίση από το μέσο όρο των τιμών της αγοράς των κρατών μελών των οποίων τα νομίσματα δεν υπέστησαν αισθητή ανατίμηση κατά τη διάρκεια της ίδιας περιόδου. Οι όροι αυτοί δεν πληρούνται για τους τομείς του βοείου κρέατος, των σιτηρών και του γάλακτος στις δύο συγκεκριμένες χώρες. Τα προαναφερθέντα ποσά δεν πρέπει συνεπώς να προσαρμοσθούν.
- (5) Δυνάμει της παραγράφου 3 και της παραγράφου 6 στοιχείο β) του ίδιου άρθρου 4, το ποσό μιας ή περισσότερων δόσεων μπορεί να μειωθεί εάν διαπιστωθεί ότι η σχέση μεταξύ της ημερομηνίας της αισθητής ανατίμησης και των ημερομηνιών των γενεσιουργών αιτιών του σχετικού τομέα δεν επιτρέπει να συναχθεί ότι η εν λόγω ανατίμηση είχε επίπτωση στο σύνολο της σχετικής περιόδου. Ο όρος αυτός πληρούται για τον τομέα της ζάχαρης, για τον οποίο το ποσό που πραγματικά εφαρμόστηκε κατά την περίοδο εμπορίας 2000/01 δεν είναι ακόμη γνωστό. Πρέπει, συνεπώς, να καθοριστούν και τα μέγιστα ποσά της πρώτης δόσης που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 6 προτελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98, που χρησιμοποιεί-

ται ως βάση για τον υπολογισμό της δεύτερης και της τρίτης δόσης που θα είχαν καθοριστεί εάν είχε εφαρμοστεί το εν λόγω στοιχείο β).

- (6) Πρέπει να οριστεί επακριβώς και η περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98, η οποία πρέπει να έχει καθοριστεί πριν από την καταβολή των αντισταθμιστικών ενισχύσεων.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη των σχετικών επιτροπών διαχείρισης,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για το Ηνωμένο Βασίλειο, το μέγιστο ποσό της πρώτης δόσης της αντισταθμιστικής ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 ισούται με 224,12 εκατομμύρια ευρώ όσον αφορά την αισθητή ανατίμηση που επήλθε το 2000.

Το μέγιστο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6 προτελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 που χρησιμεύει ως βάση για τον υπολογισμό της δεύτερης και της τρίτης δόσης της αντισταθμιστικής πληρωμής ισούται με 235,35 εκατομμύρια ευρώ όσον αφορά την αισθητή ανατίμηση που επήλθε το 2000.

Άρθρο 2

Για τη Σουηδία, το μέγιστο ποσό της πρώτης δόσης της αντισταθμιστικής ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 ισούται με 11,12 εκατομμύρια ευρώ όσον αφορά την αισθητή ανατίμηση που επήλθε το 2000.

Το μέγιστο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6 προτελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98 που χρησιμεύει ως βάση για τον υπολογισμό της δεύτερης και της τρίτης δόσης της αντισταθμιστικής πληρωμής ισούται με 11,84 εκατομμύρια ευρώ όσον αφορά την αισθητή ανατίμηση που επήλθε το 2000.

Άρθρο 3

Η περίοδος που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2808/98 λήγει το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2000.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 36.

⁽³⁾ ΕΕ L 282 της 8.11.2000, σ. 9.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 655/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2001
για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρούται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 23 έως τις 29 Μαρτίου 2001 σε 220,00 EUR/t στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2281/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 656/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών της Ευρώπης, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 23 έως τις 29 Μαρτίου 2001 224,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2282/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 657/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 23 έως τις 29 Μαρτίου 2001 σε 234,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2283/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 13.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 658/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η

οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 30 67 προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 23 έως την 29η Μαρτίου 2001, σε 315,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2284/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15.2.1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 659/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και παράγραφος 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Κατά το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.

(2) Δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Σύμφωνα με το ίδιο άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μια ισορροπημένη κατάσταση και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επιπλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας, όπως επίσης τα όρια που προκύπτουν από τις συμφωνίες που συνάπτονται κατά τις διατάξεις του άρθρου 300 της συνθήκης.

(3) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1361/76 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθόρισε τη μέγιστη ποσότητα θραυσμάτων που μπορεί να περιέχεται στην όρυζα για την οποία καθορίζεται η επιστροφή κατά την εξαγωγή και όρισε το ποσοστό μείωσης που πρέπει να εφαρμόζεται στην επιστροφή όταν η αναλογία θραυσμάτων που περιέχεται στην όρυζα που εξάγεται είναι ανώτερη από τη μέγιστη αυτή ποσότητα.

(4) Υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής για ποσότητα 15 520 τόνων ρυζιού προς ορισμένους προορισμούς. Θεωρείται κατάλληλη η προσφυγή στη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2110/2000 ⁽⁵⁾, και

συνεπώς πρέπει να ληφθεί υπόψη κατά τον καθορισμό των επιστροφών.

- (5) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3072/95 καθορίζει στο άρθρο 13 παράγραφος 5 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων.
- (6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (7) Για να ληφθεί υπόψη η υπάρχουσα ζήτηση για συσκευασμένο μακρόσπερμο ρύζι σε ορισμένες αγορές, πρέπει να προβλεφθεί ο καθορισμός ειδικής επιστροφής όσον αφορά το προϊόν αυτό.
- (8) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται τουλάχιστον μία φορά το μήνα δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (9) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της όρυζας, και ιδίως στις τιμές της όρυζας και των θραυσμάτων εντός της Κοινότητας και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (10) Στο πλαίσιο της διαχείρισης των περιορισμών σε όγκο που απορρέουν από τις υποχρεώσεις της Κοινότητας στο πλαίσιο του ΙΟΕ, πρέπει να ανασταλεί η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής με επιστροφή.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προϊόντων, ως έχουν, εκτός από εκείνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Εκτός από την ποσότητα των 15 520 τόνων που προβλέπεται στο παράρτημα, η έκδοση των πιστοποιητικών εξαγωγής με προκαθορισμό της επιστροφής αναστέλλεται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Απριλίου 2001.

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 154 της 15.6.1976, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 250 της 5.10.2000, σ. 23.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 30ης Μαρτίου 2001, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της και την αναστολή της έκδοσης των πιστοποιητικών εξαγωγής

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή (%)	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή (%)
1006 20 11 9000	R01	EUR/t	182,00	1006 30 65 9100	R01	EUR/t	227,00
1006 20 13 9000	R01	EUR/t	182,00		R02	EUR/t	224,00
1006 20 15 9000	R01	EUR/t	182,00		R03	EUR/t	229,00
1006 20 17 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	197,00
1006 20 92 9000	R01	EUR/t	182,00		A97	EUR/t	224,00
1006 20 94 9000	R01	EUR/t	182,00		021 και 023	EUR/t	224,00
1006 20 96 9000	R01	EUR/t	182,00	1006 30 65 9900	R01	EUR/t	227,00
1006 20 98 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	197,00
1006 30 21 9000	R01	EUR/t	182,00		A97	EUR/t	224,00
1006 30 23 9000	R01	EUR/t	182,00	1006 30 67 9100	021 και 023	EUR/t	224,00
1006 30 25 9000	R01	EUR/t	182,00		064	EUR/t	197,00
1006 30 27 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	197,00
1006 30 42 9000	R01	EUR/t	182,00		R01	EUR/t	227,00
1006 30 44 9000	R01	EUR/t	182,00		R02	EUR/t	224,00
1006 30 46 9000	R01	EUR/t	182,00		R03	EUR/t	229,00
1006 30 48 9000	—	EUR/t	—		064	EUR/t	197,00
1006 30 61 9100	R01	EUR/t	227,00		A97	EUR/t	224,00
	R02	EUR/t	224,00		064	EUR/t	197,00
	R03	EUR/t	229,00	1006 30 92 9900	R01	EUR/t	227,00
	064	EUR/t	197,00		A97	EUR/t	224,00
	A97	EUR/t	224,00		064	EUR/t	197,00
	021 και 023	EUR/t	224,00		R01	EUR/t	227,00
1006 30 61 9900	R01	EUR/t	227,00		R02	EUR/t	224,00
	A97	EUR/t	224,00		R03	EUR/t	229,00
	064	EUR/t	197,00		064	EUR/t	197,00
1006 30 63 9100	R01	EUR/t	227,00		A97	EUR/t	224,00
	R02	EUR/t	224,00		021 και 023	EUR/t	224,00
	R03	EUR/t	229,00		R01	EUR/t	227,00
	064	EUR/t	197,00		A97	EUR/t	224,00
	A97	EUR/t	224,00		064	EUR/t	197,00
	021 και 023	EUR/t	224,00		A97	EUR/t	224,00
1006 30 63 9900	R01	EUR/t	227,00		021 και 023	EUR/t	224,00
	064	EUR/t	197,00		R01	EUR/t	227,00
	A97	EUR/t	224,00		A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00
					021 και 023	EUR/t	224,00
					R01	EUR/t	227,00
					A97	EUR/t	224,00
					064	EUR/t	197,00
					A97	EUR/t	224,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 660/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 30ής Μαρτίου 2001****για καθορισμό της μέγιστης επιδότσης κατά την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2285/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1989, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής σχετικά με τις αποστολές ρυζιού στη Ρεϋνιόν ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1453/1999 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2285/2000 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιδότηση κατά την αποστολή ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει σχετικά με τον καθορισμό μιας μέγιστης επιδότσης.

(3) Για τον εν λόγω καθορισμό, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη ιδίως τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89. Η δημοπρασία κατακυρώνεται σε κάθε υποβάλλοντα προσφορά του οποίου η προσφορά βρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιδότσης ή σε κατώτερο επίπεδο.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καθορίζεται μια μέγιστη επιδότηση κατά την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 20 98 προς τη νήσο Ρεϋνιόν, με βάση τις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 26 έως τις 29 Μαρτίου 2001, σε 315,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2285/2000.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 261 της 7.9.1989, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 167 της 2.7.1999, σ. 19.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 260 της 14.10.2000, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 661/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 30ής Μαρτίου 2001
για έκδοση πιστοποιητικών εξαγωγής του συστήματος Β στον τομέα των οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2190/96 της Επιτροπής, της 14ης Νοεμβρίου 1996, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2200/96 του Συμβουλίου σχετικά με τις επιστροφές κατά την εξαγωγή στον τομέα των οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 298/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 397/2001 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθόρισε τις ενδεικτικές ποσότητες για τις οποίες δύναται να εκδίδονται πιστοποιητικά εξαγωγής του συστήματος Β, εκτός από εκείνα που ζητούνται στο πλαίσιο της επισιτιστικής βοήθειας.
- (2) Λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που διαθέτει σήμερα η Επιτροπή για τα μήλα, οι ενδεικτικές ποσότητες που προβλέπονται για την τρέχουσα εξαγωγική περίοδο υπάρχει κίνδυνος να ξεπερασθούν προσεχώς. Η υπέρβαση αυτή θα

ήταν επιζήμια για την καλή λειτουργία του καθεστώτος των εξαγωγικών επιστροφών στον τομέα των οπωροκηπευτικών.

- (3) Για να αντιμετωπισθεί η κατάσταση αυτή, πρέπει να απορριφθούν οι αιτήσεις των πιστοποιητικών του συστήματος Β για τα μήλα, που εξάγονται μετά τις 30 Μαρτίου 2001, και τούτο έως το τέλος της τρέχουσας εξαγωγικής περιόδου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τα μήλα, οι αιτήσεις των πιστοποιητικών του συστήματος Β που κατατέθηκαν δυνάμει του άρθρου 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 397/2001, για τις οποίες η διασάφηση εξαγωγής των προϊόντων έγινε αποδεκτή μετά τις 30 Μαρτίου 2001 και πριν από τις 14 Μαΐου 2001, απορρίπτονται.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 292 της 15.11.1996, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 34 της 9.2.2000, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 58 της 28.2.2001, σ. 16.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 662/2001 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2001

για καθορισμό της ανώτατης τιμής αγοράς και των ποσοτήτων βοείου κρέατος που αγοράζονται στην παρέμβαση με το 264ο μερικό διαγωνισμό που πραγματοποιείται στο πλαίσιο των γενικών μέτρων παρεμβάσεως σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 47 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 562/2000 της Επιτροπής, της 15ης Μαρτίου 2000, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα καθεστώτα αγοράς στη δημόσια παρέμβαση στον τομέα του βοείου κρέατος⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2734/2000⁽³⁾, θεσπίζει τους κανόνες αγοράς στη δημόσια παρέμβαση. Σύμφωνα με τις διατάξεις του εν λόγω κανονισμού, άνοιξε διαγωνισμός με το άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89 της Επιτροπής, της 9ης Ιουνίου 1989, σχετικά με την αγορά βοείου κρέατος με διαγωνισμό⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 557/2001⁽⁵⁾,
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000, καθορίστηκε μια ανώτατη τιμή αγοράς για την ποιότητα R3, κατά περίπτωση, για κάθε μερικό διαγωνισμό, λαμβανομένων υπόψη των προσφορών που υποβλήθηκαν. Σύμφωνα με το άρθρο 36 του ίδιου κανονισμού, λαμβάνονται υπόψη οι προσφορές που είναι κατώτερες ή ίσες με την εν λόγω ανώτατη τιμή χωρίς εντούτοις να υπερβαίνει τη μέση τιμή της εθνικής ή περιφερειακής αγοράς αυξημένη κατά το ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2734/2000.
- (3) Μετά από εξέταση των υποβληθεισών προσφορών για το 264ο μερικό διαγωνισμό και λαμβανομένων υπόψη, σύμφωνα με το άρθρο 47 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, των απαιτήσεων για λογική στήριξη της αγοράς, καθώς και της εποχιακής εξέλιξης των σφαγίων και των τιμών, θα πρέπει να καθοριστεί η ανώτατη τιμή αγοράς καθώς και οι ποσότητες που μπορούν να γίνουν αποδεκτές στην παρέμβαση.
- (4) Εφόσον οι προσφερόμενες στην Ισπανία ποσότητες υπερβαίνουν τη στιγμή αυτή τις ποσότητες που μπορούν να αγοραστούν, είναι άρα ενδεδειγμένο να εφαρμοσθεί στις ποσότητες αυτές ένας συντελεστής μείωσης σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000.

(5) Με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2734/2000 άνοιξε ομοίως η δυνατότητα δημόσιας παρέμβασης για τα σφαγία ή ημιμόρια σφαγίων ισχνών βοοειδών, θεσπίζοντας ειδικούς κανόνες συμπληρωματικούς προς εκείνους που προβλέπονται για την παρέμβαση άλλων προϊόντων. Οι διαπιστώσεις στο πλαίσιο αυτό διαφορές τιμών συνεπάγονται τον καθορισμό, σε διαφορετικά επίπεδα, της ανώτερης τιμής αγοράς στην Ισπανία και στα υπόλοιπα κράτη μέλη.

(6) Οι κτηνιατρικές απαιτήσεις που επιβλήθηκαν σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων ζώνων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽⁷⁾ ή/και από την οδηγία 89/662/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 11ης Δεκεμβρίου 1989, σχετικά με τους κτηνιατρικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ, επιβάλλουν επό του παρόντος τον περιορισμό των μετακινήσεων ζωικών προϊόντων για λόγους προστασίας από τον αφθώδη πυρετό σε ορισμένες περιφέρειες. Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να υπομνηστούν οι διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 και κατά συνέπεια να εξαιρεθούν από τον παρόντα διαγωνισμό τα ανωτέρω προϊόντα των εν λόγω περιφερειών.

(7) Συνεκτιμώντας την εξέλιξη των γεγονότων, επιβάλλεται η άμεση έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

(8) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βοείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο 264ο μερικό διαγωνισμό που ανοίχθηκε με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89:

α) για την κατηγορία Α:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 223,00 EUR/100 kg σφαγίων ή ημιμορίων σφαγίων της κατηγορίας R3,
- οι προσφερόμενες ποσότητες στην Ισπανία πολλαπλασιάζονται επί συντελεστή 60 % σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων και ημιμορίων σφαγίων καθορίζεται σε 31 353 t,

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 68 της 16.3.2000, σ. 22.

⁽³⁾ ΕΕ L 316 της 15.12.2000, σ. 45· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 371/2001 (ΕΕ L 55 της 26.2.2001, σ. 44).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 159 της 10.6.1989, σ. 36.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 82 της 22.3.2001, σ. 14.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 395 της 30.12.1989, σ. 13.

β) για την κατηγορία Γ,

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 224 EUR/100 kg σφαγίων ή ημιμορίων σφαγίων της ποιότητας R3·
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων και ημιμορίων σφαγίων καθορίζεται σε 50 t·

γ) για τα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίων ισχνών βοοειδών που αναφέρονται στο άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2734/2000:

- η μέγιστη τιμή αγοράς καθορίζεται σε 331,00 EUR/100 kg σφαγίων ή ημιμορίων σφαγίων, τα οποία προσφέρονται στην Ισπανία, και σε 376,00 EUR/100 kg σφαγίων ή ημιμορίων σφαγίων τα οποία προσφέρονται στα υπόλοιπα κράτη μέλη,
- η μέγιστη αποδεκτή ποσότητα σφαγίων και ημιμορίων σφαγίων καθορίζεται σε 579 t.

Άρθρο 2

Κατ' εφαρμογή κτου άρθρου 4 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 562/2000 τα σφάγια ή τα ημιμόρια σφαγίων τα οποία δυνάμει των μέτρων προστασίας κατά του αφθώδους πυρετού, αποτελούν αντικείμενο περιορισμού μετακινήσεων σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 90/425/ΕΟΚ ή/και 89/662/ΕΟΚ, δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο αγορών στην παρέμβαση στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 31 Μαρτίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2001

σχετικά με την κατάργηση της απόφασης 97/518/ΕΚ για τη λήψη προστατευτικών μέτρων που αφορούν ορισμένα αλιευτικά προϊόντα καταγωγής Μαλαισίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 738]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/251/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Μετά την ανίχνευση της παρουσίας της σαλμονέλας paratyphi B σε παρτίδες αλιευτικών προϊόντων που προέρχονται από εγκατάσταση επεξεργασίας ιχθύων στη Μαλαισία και εφόσον η παρουσία της σαλμονέλας paratyphi στα τρόφιμα είναι αποτέλεσμα κακών πρακτικών υγιεινής κατά την επεξεργασία των τροφίμων και αποτελεί έναν εν δυνάμει κίνδυνο για τη δημόσια υγεία, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 97/518/ΕΚ ⁽²⁾ για την αναστολή των εισαγωγών αλιευτικών προϊόντων από τη σχετική εγκατάσταση.
- (2) Από τις πληροφορίες και τις εγγυήσεις που έχουν ληφθεί από τις αρχές της Μαλαισίας προκύπτει ότι η εγκατάσταση αυτή βελτίωσε τις υγειονομικές συνθήκες, διόρθωσε τις ελλείψεις και τώρα πληροί τις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων οι οποίοι διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων ⁽³⁾.

(3) Συνεπώς, η απόφαση 97/518/ΕΚ πρέπει να καταργηθεί για να επιτραπούν εκ νέου οι εισαγωγές αλιευτικών προϊόντων από τη σχετική εγκατάσταση.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 97/518/ΕΚ καταργείται.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις συναλλαγές για να τα καταστήσουν σύμφωνα με την παρούσα απόφαση. Πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ L 214 της 6.8.1997, σ. 55.

⁽³⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2001

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 98/424/ΕΚ για τον καθορισμό των ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Μαλδιβών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 739]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/252/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων οι οποίοι διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 1 της απόφασης 98/424/ΕΚ της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1998, για τον καθορισμό των ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Μαλδιβών ⁽³⁾, ορίζει ότι το «Department of Public Health (DPH) of the Ministry of Health» είναι η αρμόδια αρχή στις Μαλδίβες η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.
- (2) Μετά από αναδιάρθρωση της διοίκησης στις Μαλδίβες, η αρμόδια αρχή για τα υγειονομικά πιστοποιητικά για τα αλιευτικά προϊόντα άλλαξε σε «Public Health Laboratory (PHL) of the Ministry of Health». Αυτή η νέα αρχή είναι ικανή να επαληθεύει αποτελεσματικά την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το όνομα της αρμόδιας αρχής που αναφέρεται στην απόφαση 98/424/ΕΚ και το υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α της παρούσας απόφασης.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 98/424/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Το «Public Health Laboratory (PHL) of the Ministry of Health» είναι η αρμόδια αρχή στις Μαλδίβες η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.»

2. Η παράγραφος 2 του άρθρου 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα πιστοποιητικά πρέπει να φέρουν το όνομα, την ιδιότητα και την υπογραφή του εκπροσώπου του PHL καθώς και την επίσημη σφραγίδα του τελευταίου σε χρώμα διαφορετικό από εκείνο των άλλων ενδείξεων του πιστοποιητικού.»

3. Το παράρτημα Α αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει 45 ημέρες από την δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 190 της 4.7.1998, σ. 81.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Μαλδιβών που προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Αριθμός αναφοράς

Χώρα αποστολής: ΜΑΛΔΙΒΕΣ
Αρμόδια αρχή: "Public Health Laboratory (PHL) of the Ministry of Health"

I. Στοιχεία αναγνώρισης των αλιευτικών προϊόντων

- Περιγραφή των προϊόντων αλιείας/υδατοκαλλιέργειας (1):
— είδη (επιστημονική ονομασία):
— παρουσίαση του προϊόντος και είδος επεξεργασίας (2):
— Κωδικός αριθμός (εάν υπάρχει):
— Είδος συσκευασίας:
— Αριθμός συσκευασιών:
— Καθαρό βάρος:
— Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς:

II. Προέλευση των προϊόντων

Ονομασία(-ες) και αριθμός(-οί) επίσημης έγκρισης εγκατάστασης(-ων), πλοίου(-ων) εργοστασίου(-ων), ψυκτικής(-ών) αποθήκης(-ών) ή πλοίου(-ων)-ψυγείου(-ων) που έχουν εγκριθεί ή καταχωρηθεί από το PHL για εξαγωγή προς την ΕΚ:

III. Προορισμός των προϊόντων

Τα προϊόντα αποστέλλονται
από: (τόπος αποστολής)
προς: (χώρα και τόπος προορισμού)
με τα ακόλουθα μέσα μεταφοράς:
Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του αποστολέα:
Ονοματεπώνυμο του παραλήπτη και διεύθυνση στον τόπο προορισμού:

(1) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.
(2) Ζώντα, διατηρημένα σε ψύξη, κατεψυγμένα, αλατισμένα, καπνιστά, σε κονσέρβες κ.λπ.

IV. Υγειονομική βεβαίωση

- Ο επίσημος επιθεωρητής πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας ή υδατοκαλλιέργειας που περιγράφονται ανωτέρω:
1. αλιεύθηκαν και υποβλήθηκαν σε επεξεργασία επί των πλοίων σύμφωνα με τους υγειονομικούς κανόνες που προβλέπονται στην οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
 2. εκφορτώθηκαν, υποβλήθηκαν σε πάσης φύσεως εργασίες και ενδεχομένως συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταποιήθηκαν, καταψύχθηκαν, αποψύχθηκαν και αποθηκεύθηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και σύμφωνα με τις απαιτήσεις που θεσπίζονται στα κεφάλαια II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 3. υποβλήθηκαν σε υγειονομικούς ελέγχους σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 4. συσκευάστηκαν, σημάνθηκαν, αποθηκεύθηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 5. δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες·
 6. έχουν υποβληθεί με ικανοποιητικά αποτελέσματα στους οργανοληπτικούς, παρασιτολογικούς, χημικούς και μικροβιολογικούς ελέγχους που προβλέπονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και τις αποφάσεις εφαρμογής της.
- Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι γνωρίζει τις διατάξεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, της οδηγίας 92/48/ΕΟΚ και της απόφασης 98/424/ΕΚ.

.....
(τόπος)

.....
(ημερομηνία)

Επίσημη
σφραγίδα (*)

.....
(υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή) (*)

.....
(ονοματεπώνυμο με κεφαλαία, τίτλος και ιδιότητα του υπογράφοντος)

(*) Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα των άλλων στοιχείων του πιστοποιητικού.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2001

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 95/538/ΕΚ για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ιαπωνίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 741]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/253/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Η απόφαση 95/538/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων οι οποίοι διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 1

Η «Inspection and Safety Division (ISD) of the Ministry of Health, Labour and Welfare» είναι η αρμόδια αρχή στην Ιαπωνία η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.»

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

2. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ιαπωνίας πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

(1) Το άρθρο 1 της απόφασης 95/538/ΕΚ της Επιτροπής, της 6ης Δεκεμβρίου 1995, για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής των προϊόντων της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ιαπωνίας⁽³⁾, ορίζει ότι το «Ministry of Health and Welfare — Veterinary Sanitary Division (MHW-VSD)» είναι η αρμόδια αρχή στην Ιαπωνία η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

1. κάθε αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από πρωτότυπο υγειονομικό πιστοποιητικό, αριθμημένο, δεόντως συμπληρωμένο, υπογεγραμμένο και χρονολογημένο, το οποίο πρέπει να αποτελείται από ένα μόνο φύλλο, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος Α·

(2) Μετά από αναδιάρθρωση της διοίκησης της Ιαπωνίας, η αρμόδια αρχή για τα υγειονομικά πιστοποιητικά για τα αλιευτικά προϊόντα άλλαξε σε «Inspection and Safety Division (ISD) of the Ministry of Health, Labour and Welfare». Αυτή η νέα αρχή είναι ικανή να επαληθεύσει αποτελεσματικά την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το όνομα της αρμόδιας αρχής που αναφέρεται στην απόφαση 95/538/ΕΚ και το υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α της παρούσας απόφασης.

2. τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, πλοία-εργοστάσια, ψυκτικές αποθήκες ή καταχωρημένα πλοία-ψυγεία που απαριθμούνται στο παράρτημα Β·

(3) Είναι σκόπιμο να εναρμονιστεί η διατύπωση της απόφασης 95/538/ΕΚ με τη διατύπωση αποφάσεων της Επιτροπής που έχουν εκδοθεί πρόσφατα για τη θέσπιση ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών.

3. με εξαίρεση την περίπτωση των χύδην κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παραγωγή κονσερβών, κάθε συσκευασία πρέπει να φέρει με ανεξίτηλα γράμματα τη λέξη «JAPAN» και τον αριθμό έγκρισης/καταχώρησης της εγκατάστασης, του πλοίου-εργοστασίου, της ψυκτικής αποθήκης ή του πλοίου-ψυγείου προέλευσης.»

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

3. Η παράγραφος 2 του άρθρου 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα πιστοποιητικά πρέπει να φέρουν το όνομα, την ιδιότητα και την υπογραφή του εκπροσώπου της ISD καθώς και την επίσημη σφραγίδα της τελευταίας σε χρώμα διαφορετικό από εκείνο των άλλων ενδείξεων του πιστοποιητικού.»

4. Το παράρτημα Α αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει 45 ημέρες από τη δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 304 της 16.12.1995, σ. 52.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ιαπωνίας που προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Αριθμός αναφοράς

Χώρα αποστολής: **ΙΑΠΩΝΙΑ**

Αρμόδια αρχή: "Inspection and Safety Division (ISD) of the Ministry of Health, Labour and Welfare"

I. Στοιχεία αναγνώρισης των αλιευτικών προϊόντων

- Περιγραφή των προϊόντων αλιείας/υδατοκαλλιέργειας (1):
- είδη (επιστημονική ονομασία):
- παρουσίαση του προϊόντος και είδος επεξεργασίας (2):
- Κωδικός αριθμός (εάν υπάρχει):
- Είδος συσκευασίας:
- Αριθμός συσκευασιών:
- Καθαρό βάρος:
- Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς:

II. Προέλευση των προϊόντων

Ονομασία(-ες) και αριθμός(-οί) επίσημης έγκρισης εγκατάστασης(-ων), πλοίου(-ων) εργοστασίου(-ων), ψυκτικής(-ών) αποθήκης(-ών) ή πλοίου(-ων)-ψυγείου(-ων) που έχουν εγκριθεί ή καταχωρηθεί από το ISD για εξαγωγή προς την ΕΚ:


III. Προορισμός των προϊόντων

Τα προϊόντα αποστέλλονται
 από:
 (τόπος αποστολής)
 προς:
 (χώρα και τόπος προορισμού)
 με τα ακόλουθα μέσα μεταφοράς:.....
 Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του αποστολέα:
 Ονοματεπώνυμο του παραλήπτη και διεύθυνση στον τόπο προορισμού:

(1) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.
(2) Ζώντα, διατηρημένα σε ψύξη, κατεψυγμένα, αλατισμένα, καπνιστά, σε κονσέρβες κ.λπ.

IV. Υγειονομική βεβαίωση

- Ο επίσημος επιθεωρητής πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας ή υδατοκαλλιέργειας που περιγράφονται ανωτέρω:
1. αλιεύθηκαν και υποβλήθηκαν σε επεξεργασία επί των πλοίων σύμφωνα με τους υγειονομικούς κανόνες που προβλέπονται στην οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
 2. εκφορτώθηκαν, υποβλήθηκαν σε πάσης φύσεως εργασίες και ενδεχομένως συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταποιήθηκαν, καταψύχθηκαν, αποψύχθηκαν και αποθηκεύθηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και σύμφωνα με τις απαιτήσεις που θεσπίζονται στα κεφάλαια II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 3. υποβλήθηκαν σε υγειονομικούς ελέγχους σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 4. συσκευάστηκαν, σημάνθηκαν, αποθηκεύθηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 5. δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες·
 6. έχουν υποβληθεί με ικανοποιητικά αποτελέσματα στους οργανοληπτικούς, παρασιτολογικούς, χημικούς και μικροβιολογικούς ελέγχους που προβλέπονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και τις αποφάσεις εφαρμογής της.
- Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι γνωρίζει τις διατάξεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, της οδηγίας 92/48/ΕΟΚ και της απόφασης 95/538/ΕΚ.

.....
(τόπος).....
(ημερομηνία)


Επίσημη
σφραγίδα ⁽³⁾

.....
(υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή) ⁽³⁾.....
(ονοματεπώνυμο με κεφαλαία, τίτλος και ιδιότητα του υπογράφοντος)

⁽³⁾ Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα των άλλων στοιχείων του πιστοποιητικού.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2001

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 94/324/ΕΚ για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ινδονησίας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 748]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/254/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Η απόφαση 94/324/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

την οδηγία 91/493/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων οι οποίοι διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά των αλιευτικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11,

1. Το άρθρο 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

«Άρθρο 1

Η «Directorate General of Fisheries (DGF) of the Ministry of Marine Affairs und Fisheries» είναι η αρμόδια αρχή στην Ινδονησία η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.»

(1) Το άρθρο 1 της απόφασης 94/324/ΕΚ της Επιτροπής, της 19ης Μαΐου 1994, για τον καθορισμό των ειδικών όρων εισαγωγής προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ινδονησίας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 97/401/ΕΚ⁽⁴⁾, ορίζει ότι το «Ministry of Agriculture, Directorate General of Fisheries (Provincial Laboratory for Fish Inspection and Quality Control)» είναι η αρμόδια αρχή στην Ινδονησία η οποία επαληθεύει και πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ.

2. Το άρθρο 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ινδονησίας πρέπει να πληρούν τους ακόλουθους όρους:

(2) Μετά από αναδιάρθρωση της διοίκησης της Ινδονησίας, η αρμόδια αρχή για τα υγειονομικά πιστοποιητικά για τα αλιευτικά προϊόντα άλλαξε σε «Directorate General of Fisheries (DGF) of the Ministry of Marine Affairs and Fisheries». Αυτή η νέα αρχή είναι ικανή να επαληθεύει αποτελεσματικά την εφαρμογή της ισχύουσας νομοθεσίας. Ως εκ τούτου, είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί το όνομα της αρμόδιας αρχής που αναφέρεται στην απόφαση 94/324/ΕΚ και το υπόδειγμα υγειονομικού πιστοποιητικού που περιλαμβάνεται στο παράρτημα Α της παρούσας απόφασης.

1. κάθε αποστολή πρέπει να συνοδεύεται από πρωτότυπο υγειονομικό πιστοποιητικό, αριθμημένο, δεόντως συμπληρωμένο, υπογεγραμμένο και χρονολογημένο, το οποίο πρέπει να αποτελείται από ένα μόνο φύλλο, σύμφωνα με το υπόδειγμα του παραρτήματος Α·

(3) Είναι σκόπιμο να εναρμονιστεί η διατύπωση της απόφασης 94/324/ΕΚ με τη διατύπωση αποφάσεων της Επιτροπής που έχουν εκδοθεί πρόσφατα για τη θέσπιση ειδικών όρων που διέπουν τις εισαγωγές προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών.

2. τα προϊόντα πρέπει να προέρχονται από εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, πλοία-εργοστάσια, ψυκτικές αποθήκες ή καταχωρημένα πλοία-ψυγεία που απαριθμούνται στο παράρτημα Β·

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

3. με εξαίρεση την περίπτωση των χύδην κατεψυγμένων αλιευτικών προϊόντων που προορίζονται για την παραγωγή κονσερβών, κάθε συσκευασία πρέπει να φέρει με ανεξίτηλα γράμματα τη λέξη «INDONESIA» και τον αριθμό έγκρισης/καταχώρησης της εγκατάστασης, του πλοίου-εργοστασίου, της ψυκτικής αποθήκης ή του πλοίου-ψυγείου προέλευσης.»

3. Η παράγραφος 2 του άρθρου 3 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Τα πιστοποιητικά πρέπει να φέρουν το όνομα, την ιδιότητα και την υπογραφή του εκπροσώπου της DGF καθώς και την επίσημη σφραγίδα της τελευταίας σε χρώμα διαφορετικό από εκείνο των άλλων ενδείξεων του πιστοποιητικού.»

4. Το παράρτημα Α αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 145 της 10.6.1994, σ. 23.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 166 της 25.6.1997, σ. 14.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει 45 ημέρες από την δημοσίευσή της στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καταγωγής Ινδονησίας που προορίζονται για εξαγωγή στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Αριθμός αναφοράς

Χώρα αποστολής: **ΙΝΔΟΝΗΣΙΑ**
Αρμόδια αρχή: "Directorate General of Fisheries (DGF) of the Ministry of Marine Affairs and Fisheries"

I. Στοιχεία αναγνώρισης των αλιευτικών προϊόντων

- Περιγραφή των προϊόντων αλιείας/υδατοκαλλιέργειας (1):
- είδη (επιστημονική ονομασία):
- παρουσίαση του προϊόντος και είδος επεξεργασίας (2):
- Κωδικός αριθμός (εάν υπάρχει):
- Είδος συσκευασίας:
- Αριθμός συσκευασιών:
- Καθαρό βάρος:
- Απαιτούμενη θερμοκρασία αποθήκευσης και μεταφοράς:

II. Προέλευση των προϊόντων

Ονομασία(-ες) και αριθμός(-οί) επίσημης έγκρισης εγκατάστασης(-εων), πλοίου(-ων) εργοστασίου(-ων), ψυκτικής(-ών) αποθήκης(-ών) ή πλοίου(-ων)-ψυγείου(-ων) που έχουν εγκριθεί ή καταχωρηθεί από το DGF για εξαγωγή προς την ΕΚ:

III. Προορισμός των προϊόντων

Τα προϊόντα αποστέλλονται
 από:
 (τόπος αποστολής)
 προς:
 (χώρα και τόπος προορισμού)
 με τα ακόλουθα μέσα μεταφοράς:

Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του αποστολέα:

Ονοματεπώνυμο του παραλήπτη και διεύθυνση στον τόπο προορισμού:

(1) Διαγράφεται η περιττή ένδειξη.
 (2) Ζώντα, διατηρημένα σε ψύξη, κατεψυγμένα, αλατισμένα, καπνιστά, σε κονσέρβες κ.λπ.

IV. Υγειονομική βεβαίωση

- Ο επίσημος επιθεωρητής πιστοποιεί ότι τα προϊόντα αλιείας ή υδατοκαλλιέργειας που περιγράφονται ανωτέρω:
- 1) αλιεύθηκαν και υποβλήθηκαν σε επεξεργασία επί των πλοίων σύμφωνα με τους υγειονομικούς κανόνες που προβλέπονται στην οδηγία 92/48/ΕΟΚ·
 - 2) εκφορτώθηκαν, υποβλήθηκαν σε πάσης φύσεως εργασίες και ενδεχομένως συσκευάστηκαν, παρασκευάστηκαν, μεταποιήθηκαν, καταψύχθηκαν, αποψύχθηκαν και αποθηκεύθηκαν σύμφωνα με τους κανόνες υγιεινής και σύμφωνα με τις απαιτήσεις που θεσπίζονται στα κεφάλαια II, III και IV του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 - 3) υποβλήθηκαν σε υγειονομικούς ελέγχους σύμφωνα με το κεφάλαιο V του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 - 4) συσκευάστηκαν, σημάνθηκαν, αποθηκεύθηκαν και μεταφέρθηκαν σύμφωνα με τα κεφάλαια VI, VII και VIII του παραρτήματος της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ·
 - 5) δεν προέρχονται από τοξικά είδη ή από είδη που περιέχουν βιοτοξίνες·
 - 6) έχουν υποβληθεί με ικανοποιητικά αποτελέσματα στους οργανοληπτικούς, παρασιτολογικούς, χημικούς και μικροβιολογικούς ελέγχους που προβλέπονται για ορισμένες κατηγορίες αλιευτικών προϊόντων από την οδηγία 91/493/ΕΟΚ και τις αποφάσεις εφαρμογής της.
- Ο υπογεγραμμένος επίσημος επιθεωρητής δηλώνει ότι γνωρίζει τις διατάξεις της οδηγίας 91/493/ΕΟΚ, της οδηγίας 92/48/ΕΟΚ και της απόφασης 98/324/ΕΚ.

.....
(τόπος)

.....
(ημερομηνία)

Επίσημη
σφραγίδα ⁽³⁾

.....
(υπογραφή του επίσημου επιθεωρητή) ⁽³⁾

.....
(ονοματεπώνυμο με κεφαλαία, τίτλος και ιδιότητα του υπογράφοντος)

⁽³⁾ Το χρώμα της σφραγίδας και της υπογραφής πρέπει να είναι διαφορετικό από το χρώμα των άλλων στοιχείων του πιστοποιητικού.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 21ης Μαρτίου 2001

σχετικά με την τροποποίηση της απόφασης 97/20/ΕΚ για τη θέσπιση καταλόγου τρίτων χωρών που πληρούν τις προϋποθέσεις ισοτιμίας για τους όρους παραγωγής και διάθεσης στην αγορά δίδυρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και θαλάσσιων γαστεροπόδων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 751]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/255/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, περί καθορισμού των υγειονομικών κανόνων που διέπουν την παραγωγή και τη διάθεση στην αγορά ζώντων δίδυρων μαλακίων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 97/79/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 97/20/ΕΚ της Επιτροπής, της 17ης Δεκεμβρίου 1996⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2001/38/ΕΚ⁽⁴⁾, καθορίζει τον κατάλογο των τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές δίδυρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και θαλάσσιων γαστεροπόδων, για ανθρώπινη κατανάλωση. Το πρώτο μέρος του καταλόγου καλύπτει τις τρίτες χώρες εκείνες που αποτέλεσαν αντικείμενο ειδικής απόφασης με βάση την οδηγία 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου και το δεύτερο μέρος καλύπτει εκείνες που μπορεί να αποτελέσουν αντικείμενο προσωρινής απόφασης με βάση την απόφαση 95/408/ΕΚ⁽⁵⁾.
- (2) Εφόσον η απόφαση 97/562/ΕΚ της Επιτροπής, της 28ης Ιουλίου 1997, καθορίζει τους ειδικούς όρους για την εισαγωγή δίδυρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και

θαλάσσιων γαστεροπόδων καταγωγής Ταϊλάνδης⁽⁶⁾, η απόφαση 97/20/ΕΚ θα πρέπει να τροποποιηθεί για να συμπεριληφθεί η Ταϊλάνδη στο μέρος I του καταλόγου.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα της απόφασης 97/20/ΕΚ αντικαθίσταται από το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 21 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 31.

⁽³⁾ ΕΕ L 6 της 10.1.1997, σ. 46.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 10 της 13.1.2001, σ. 66.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 243 της 11.10.1995, σ. 17.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 232 της 23.8.1997, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές για ανθρώπινη κατανάλωση διθύρων μαλακίων, εχινόδερμων, χιτωνοφόρων και θαλάσσιων γαστεροπόδων υπό οποιαδήποτε μορφή

I. Τρίτες χώρες που αποτέλεσαν αντικείμενο ειδικής απόφασης βάσει της οδηγίας 91/492/ΕΟΚ του Συμβουλίου:

AU ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ
CL ΧΙΛΗ
MA ΜΑΡΟΚΟ
PE ΠΕΡΟΥ
VN ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ ΤΟΥ ΒΙΕΤΝΑΜ
KR ΝΟΤΙΟΣ ΚΟΡΕΑ
TH ΤΑΪΛΑΝΔΗ
TN ΤΥΝΗΣΙΑ
TR ΤΟΥΡΚΙΑ
JM ΤΖΑΜΑΪΚΑ (μόνο για θαλάσσια γαστερόποδα)

II. Τρίτες χώρες που μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο προσωρινής απόφασης βάσει της απόφασης 95/408/ΕΚ του Συμβουλίου:

CA ΚΑΝΑΔΑΣ
FO ΝΗΣΟΙ ΦΕΡΟΕ
GL ΓΡΟΙΛΑΝΔΙΑ
NZ ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ
US ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ»

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Νοεμβρίου 2000

**σχετικά με τη διασφάλιση της ποιότητας του υποχρεωτικού λογιστικού ελέγχου στην Ευρωπαϊκή Ένωση
— Ελάχιστες υποχρεώσεις**

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3304]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/256/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 244 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η οδηγία 84/253/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 10ης Απριλίου 1984, βασισμένη στο άρθρο 54 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) της συνθήκης, για τη χορήγηση άδειας στους υπεύθυνους για το νόμιμο έλεγχο των λογιστικών εγγράφων⁽¹⁾ ορίζει τις απαιτήσεις που πρέπει να πληρούν τα άτομα που επιτρέπεται να διενεργούν τους υποχρεωτικούς ελέγχους.
- (2) Η διασφάλιση της ποιότητας του υποχρεωτικού λογιστικού ελέγχου είναι θεμελιώδους σημασίας για την εγγύηση της ποιότητας του διενεργούμενου ελέγχου. Η καλή ποιότητα του ελέγχου συνεπάγεται μεγαλύτερη αξιοπιστία των δημοσιευόμενων χρηματοοικονομικών πληροφοριών, καθώς και προστιθέμενη αξία και προστασία για τους μετόχους, τους επενδυτές, τους πιστωτές και άλλους ενδιαφερόμενους.
- (3) Η διασφάλιση της ποιότητας αποτελεί το κυριότερο μέσο της εν λόγω επαγγελματικής κατηγορίας ώστε να υπάρχει η εγγύηση προς το κοινό και τους κανονιστικούς φορείς ότι οι ελεγκτές και οι ελεγκτικές εταιρείες ασκούν τα καθήκοντά τους σε επίπεδο το οποίο ικανοποιεί τα καθιερωμένα λογιστικά πρότυπα και τους κανόνες ηθικής. Η εξασφάλιση της ποιότητας επιτρέπει επίσης στην εν λόγω επαγγελματική κατηγορία να ενθαρρύνει τις ποιοτικές βελτιώσεις.
- (4) Οι σχετικές γνώμες περί ελέγχου στην Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να παρέχουν ένα ορισμένο ελάχιστο επίπεδο εξασφάλισης σχετικά με την αξιοπιστία των χρηματοοικονομικών πληροφοριών. Μπορεί συνεπώς να υποστηριχθεί ότι τα κράτη μέλη θα πρέπει να έχουν λάβει μέτρα που να εγγυώνται ότι όλοι οι ορκωτοί λογιστές οι οποίοι ασκούν τους εκ του νόμου προβλεπόμενους ελέγχους υπόκεινται σε ένα σύστημα εξασφάλισης της ποιότητας.
- (5) Ωστόσο, η εξασφάλιση της ποιότητας στην Ευρωπαϊκή Ένωση είναι ένα σχετικά νέο φαινόμενο το οποίο αντικατοπτρίζεται στο γεγονός ότι αρκετά κράτη μέλη έχουν επιβάλει τον ποιοτικό έλεγχο πολύ πρόσφατα και αρκετά άλλα κράτη μέλη δεν είχαν θεσπίσει κάποιο σύστημα εξασφάλισης της ποιότητας μέχρι την 1η Ιανουαρίου 1999.
- (6) Τα ισχύοντα εθνικά συστήματα ποιοτικού ελέγχου διαφέρουν σε αρκετά σημεία, όπως είναι η έκταση του ελέγχου της ποιότητας, ο υποχρεωτικός ή προαιρετικός χαρακτήρας, η περιοδικότητα και η δημοσιότητα. Οι διαφορές αυτές καθιστούν δύσκολη την αξιολόγηση του κατά πόσον τα εθνικά συστήματα ελέγχου ποιότητας ανταποκρίνονται στις σχετικές ελάχιστες προϋποθέσεις.
- (7) Επί του παρόντος δεν υπάρχουν διεθνώς αποδεκτά πρότυπα που να καθορίζουν τις ελάχιστες υποχρεώσεις ελέγχου ποιότητας και να μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως σημείο αναφοράς για τα εθνικά συστήματα εξασφάλισης της ποιότητας.
- (8) Η παρούσα πρωτοβουλία σχετικά με τον ποιοτικό έλεγχο καλύπτει ολόκληρο τον επαγγελματικό κλάδο των ορκωτών λογιστών στην Ευρωπαϊκή Ένωση, με στόχο να χρησιμοποιηθεί ως σημείο αναφοράς για τα συστήματα ποιοτικού ελέγχου των κρατών μελών σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 126 της 12.5.1984, σ. 20.

- (9) Ο ορισμός των ελάχιστων υποχρεώσεων είναι δυνατό να συμπληρωθεί από άλλες μορφές εξωτερικού ελέγχου στο πλαίσιο του υποχρεωτικού ελέγχου που είναι δυνατό να διεξαχθεί από τις εποπτικές αρχές, τους φορείς ρύθμισης της λειτουργίας των χρηματιστηριακών αγορών ή άλλους κανονιστικούς φορείς συγκεκριμένων τομέων, με στόχο τη βελτίωση της ποιότητας του υποχρεωτικού ελέγχου.
- (10) Οι συμπληρωματικοί ποιοτικοί έλεγχοι των εκ του νόμου προβλεπόμενων λογιστικών ελέγχων επαφίενται στη διακριτική ευχέρεια των κρατών μελών.
- (11) Το θέμα της διασφάλισης της ποιότητας εξετάστηκε στο Πράσινο Βιβλίο της Επιτροπής⁽¹⁾ περί του ρόλου, της θέσης και της ευθύνης του ορκωτού λογιστή στην Ευρωπαϊκή Ένωση, που υποστηρίχθηκε από την Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή, καθώς και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο.
- (12) Σε συνέχεια της ανακοίνωσης της Επιτροπής σχετικά με τον υποχρεωτικό έλεγχο στην Ευρωπαϊκή Ένωση και τις μελλοντικές προοπτικές του⁽²⁾, συστάθηκε επιτροπή ελέγχου η οποία αποφάσισε να θέσει την εξασφάλιση της ποιότητας ως μια από τις προτεραιότητες της ημερήσιας διάταξης της και από τις συζητήσεις της προέκυψε συμφωνία στο ότι κάθε κράτος μέλος πρέπει να καθιερώσει ένα σύστημα εξασφάλισης της ποιότητας του υποχρεωτικού ελέγχου.
- (13) Η ανωτέρω αναφερθείσα ανακοίνωση περιλαμβάνει σαφή πρόθεση εναρμόνισης και βελτίωσης της ποιότητας του υποχρεωτικού ελέγχου, κατά προτίμηση χωρίς τη θέσπιση νέας νομοθεσίας. Κρίνεται συνεπώς αναγκαία η έκδοση σύστασης της Επιτροπής. Σε περίπτωση που με τη σύσταση αυτή δεν επέλθει η επιθυμητή εναρμόνιση στην εξασφάλιση της ποιότητας, η Επιτροπή θα μελετήσει εκ νέου την ανάγκη νέας νομοθεσίας. Προς το σκοπό αυτό, η Επιτροπή σκοπεύει να επανεξετάσει την κατάσταση τρία χρόνια μετά την έκδοση της παρούσας σύστασης.
- (14) Σε συνέχεια των συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου της Λισαβόνας, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση με τίτλο «Η στρατηγική της χρηματοοικονομικής πληροφόρησης: η μελλοντική πορεία»⁽³⁾, όπου υπογραμμίζεται η σημασία διενέργειας του υποχρεωτικού ελέγχου με τα ίδια υψηλά πρότυπα σε ολόκληρη την Ευρωπαϊκή Ένωση.
- (15) Επιτεύχθηκε γενική συμφωνία στο πλαίσιο της επιτροπής ελέγχου της Ευρωπαϊκής Ένωσης, καθώς και στο πλαίσιο της επιτροπής συνεργασίας για τις λογιστικές οδηγίες όσον αφορά τις ελάχιστες απαιτήσεις που ορίζει η παρούσα σύσταση,

ΣΥΝΙΣΤΑ:

Τα συστήματα ποιοτικού ελέγχου στα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Ένωσης πρέπει να ικανοποιούν τις ακόλουθες ελάχιστες απαιτήσεις:

1. ΕΚΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΤΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

Τα κράτη μέλη πρέπει να λάβουν τα αναγκαία μέτρα ούτως ώστε να εξασφαλίσουν ότι όλα τα πρόσωπα τα οποία ασκούν τους υποχρεωτικούς ελέγχους υπόκεινται σε ένα σύστημα εξασφάλισης της ποιότητας.

Ο όρος «πρόσωπα» σχετίζεται με την όγδοη οδηγία η οποία ορίζει τους κανόνες για τη χορήγηση άδειας σε πρόσωπα τα οποία ασκούν τους νόμιμους λογιστικούς ελέγχους (ορκωτοί λογιστές). Επί του παρόντος, τα πρόσωπα τα οποία ασκούν τους υποχρεωτικούς ελέγχους στην Ευρωπαϊκή Ένωση δεν υπόκεινται όλα σε κάποιο σύστημα εξασφάλισης της ποιότητας.

2. ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ

Η αξιολόγηση από ομότιμους ειδικούς και η παρακολούθηση της ελεγκτικής διαδικασίας αποτελούν αποδεκτές μεθόδους εξασφάλισης της ποιότητας.

Υπάρχουν ουσιαστικά δύο διαφορετικές μεθοδολογίες για την εξασφάλιση της ποιότητας που εφαρμόζονται στο εσωτερικό της Ευρωπαϊκής Ένωσης: η επίβλεψη και η παράλληλη αξιολόγηση της ελεγκτικής διαδικασίας από ομότιμους ειδικούς. Η επίβλεψη αναφέρεται σε μια κατάσταση στην οποία προσωπικό το οποίο απασχολείται από τον επαγγελματικό κλάδο ή τους κανονιστικούς φορείς διαχειρίζεται το σύστημα ποιοτικού ελέγχου και διενεργεί εξέταση της εξασφάλισης της ποιότητας. Η παράλληλη αξιολόγηση από ειδικούς αναφέρεται σε μια κατάσταση στην οποία (ενεργά) μέλη, «ομότιμα», διενεργούν επισκέψεις ελέγχου.

⁽¹⁾ ΕΕ C 321 της 28.10.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 143 της 8.5.1998, σ. 12.

⁽³⁾ COM(2000) 359 τελικό, της 13ης Ιουνίου 2000.

Οι δύο ανωτέρω μέθοδοι θεωρούνται ότι έχουν ισοδύναμη αξία. Σε καθεμία από τις δύο περιπτώσεις πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην εξασφάλιση της ποιότητας των ελεγχόντων και της αντικειμενικότητάς τους. Πρέπει να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι ελεγκτές έχουν επαρκή και ενημερωμένη γνώση των ελεγκτικών προτύπων και των συστημάτων ελέγχου ποιότητας (βλέπε επίσης σημείο 9). Το στοιχείο αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό σε περίπτωση εφαρμογής της μεθόδου επίβλεψης.

Οι αμφιβολίες σχετικά με την αντικειμενικότητα των ελεγχόντων πρέπει να αμβλύνονται με επαρκή δημόσια εποπτεία στη διαχείριση και λειτουργία του συστήματος εξασφάλισης της ποιότητας και παρουσίαση των αποτελεσμάτων των ελέγχων αυτών (βλέπε επίσης σημεία 6 και 10). Το στοιχείο αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό σε περίπτωση εφαρμογής της μεθόδου αξιολόγησης από ομοτίμους.

3. ΕΚΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΕΠΙΛΟΓΗ ΤΩΝ ΠΡΟΣ ΕΛΕΓΧΟ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

3.1. Ο υποκείμενος στον έλεγχο ποιότητας είναι ο ορκωτός λογιστής, που μπορεί να είναι ελεγκτική εταιρεία ή άτομο (βλέπε σημείο 1).

Ορισμένα κράτη μέλη απαιτούν κοινούς ελέγχους. Στην περίπτωση αυτή, αφετηρία για την επιλογή του αντικείμενου του ελέγχου ποιότητας είναι δυνατό να αποτελέσει η αποστολή υποχρεωτικού ελέγχου των λογαριασμών αντί του ορκωτού λογιστή, πλην όμως ο τελευταίος παραμένει υποκείμενος στον έλεγχο της ποιότητας.

3.2. Η επιλογή των προς έλεγχο ορκωτών λογιστών πρέπει να γίνεται σε συνεκτική βάση ώστε να εξασφαλιστεί ο έλεγχος του συνόλου των ορκωτών λογιστών σε μια συγκεκριμένη περίοδο.

Υπό την προϋπόθεση ότι διασφαλίζεται ο έλεγχος του συνόλου των ορκωτών λογιστών σε μια συγκεκριμένη χρονική περίοδο, η ετήσια επιλογή των ορκωτών λογιστών προς έλεγχο μπορεί να γίνει με βάση τον κίνδυνο (για παράδειγμα, ανάλογα με τη φύση του χαρτοφυλακίου του πελάτη, του κύκλου εργασιών που παράγεται από τον υποχρεωτικό έλεγχο των λογαριασμών σε σχέση με τον συνολικό κύκλο εργασιών ή τα αποτελέσματα των προηγούμενων ελέγχων), σε τυχαία βάση ή με συνδυασμό των μεθόδων αυτών.

3.3. Στην περίπτωση μιας ελεγκτικής εταιρείας με πολλά γραφεία, το βέλτιστο μοναδιαίο μέγεθος για τον έλεγχο ποιότητας είναι το γραφείο. Η ποιοτική αξιολόγηση μιας τέτοιας εταιρείας πρέπει να περιλαμβάνει πάντοτε επαρκή κάλυψη όλων των γραφείων της.

Οι μεγαλύτερες ελεγκτικές εταιρείες διαθέτουν πολιτικές ελέγχου σε επίπεδο όλων των γραφείων τους και διαδικασίες που εξασφαλίζουν ένα κάποιο βαθμό ομοιομορφίας, πλην όμως κάθε γραφείο μπορεί να εφαρμόζει με διαφορετικό τρόπο τους κανόνες και τα πρότυπα. Για το λόγο αυτό, θεωρείται ότι τα γραφεία αποτελούν το καταλληλότερο αντικείμενο των ελέγχων ποιότητας.

3.4. Ο κύκλος για την επίτευξη πλήρους κάλυψης όλων των ορκωτών λογιστών πρέπει να ανέρχεται το πολύ σε έξι χρόνια.

Τα σημερινά συστήματα ελέγχου ποιότητας στην Ευρωπαϊκή Ένωση επιτυγχάνουν πλήρη κάλυψη σε κύκλους που ποικίλλουν από ένα έως δέκα χρόνια. Σύμφωνα με τη διαφοροποίηση βάσει του σημείου 5.1, ο κύκλος πλήρους κάλυψης πρέπει να ελαττωθεί για τους ορκωτούς λογιστές με πελάτες «οργανισμούς δημοσίου συμφέροντος».

Στην περίπτωση κατά την οποία ένας ορκωτός λογιστής ελέγχει μόνο μικρές, χαμηλού κινδύνου εταιρείες, είναι δυνατό να επιτραπεί ο κύκλος ελέγχου να επεκταθεί το πολύ σε δέκα χρόνια. Σε τέτοιες περιπτώσεις, θα είναι αναγκαίο να λαμβάνονται τακτικά πληροφορίες από τον ορκωτό λογιστή που να επιβεβαιώνουν ότι η φύση του χαρτοφυλακίου του πελάτη του δεν έχει μεταβληθεί σημαντικά.

3.5. Ο κύκλος πρέπει να μειωθεί για τους ορκωτούς λογιστές οι οποίοι είχαν προηγουμένως ελεγχθεί με λιγότερο ικανοποιητικά αποτελέσματα.

Στις περιπτώσεις στις οποίες το αποτέλεσμα του ελέγχου ποιότητας ήταν γενικά ικανοποιητικό, πλην όμως με ορισμένες συστάσεις για περαιτέρω βελτίωση, μπορεί να είναι αποτελεσματικότερη η παρακολούθηση της εφαρμογής των ειδικών συστάσεων από τη διενέργεια ενός νέου διεξοδικού ποιοτικού ελέγχου.

4. ΕΚΤΑΣΗ ΤΟΥ ΠΟΙΟΤΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

- 4.1. Η εξασφάλιση της ποιότητας σχετίζεται με τους υποχρεωτικούς ελέγχους των οικονομικών καταστάσεων που διενεργούνται από εν ενεργεία ορκωτούς λογιστές. Ο έλεγχος της ποιότητας πρέπει να περιλαμβάνει αξιολόγηση του συστήματος εσωτερικού ελέγχου ποιότητας μιας ελεγκτικής εταιρείας με τις κατάλληλες δοκιμές συμμόρφωσης των διαδικασιών και των ελεγκτικών φακέλων για να εξακριβωθεί η ορθή λειτουργία.

Όλα τα κράτη μέλη απαιτούν ήδη από τις ελεγκτικές εταιρείες να εφαρμόζουν εσωτερικό έλεγχο ποιότητας σύμφωνα με το διεθνές πρότυπο ελέγχου ISA — International Standard on Auditing) αριθ. 220 «Ποιοτικός έλεγχος της ελεγκτικής εργασίας». Επιπλέον των παραγράφων με γοθτικά στοιχεία του ISA (ΔΠΕ) 220 ίσως χρειαστεί να θεσπιστούν σε επίπεδο κρατών μελών πιο ειδικές απαιτήσεις όσον αφορά τον εσωτερικό έλεγχο ποιότητας για τους ορκωτούς λογιστές επί των οποίων να βασίζονται οι έλεγχοι ποιότητας. Οι πρόσθετες αυτές απαιτήσεις μπορούν να βασίζονται στα συστήματα ποιοτικού ελέγχου που αναφέρονται στο σημείο 6 του ΔΠΕ 220, όσον αφορά τους στόχους των συστημάτων εσωτερικού ελέγχου των ελεγκτικών εταιρειών.

- 4.2. Ο έλεγχος ποιότητας πρέπει να περιλαμβάνει τα ακόλουθα στοιχεία για την εξέταση κάθε επιμέρους φακέλου ελέγχου:

- την ποιότητα των αποδεικτικών στοιχείων από τα ελεγκτικά έγγραφα εργασίας ως βάση για την αξιολόγηση της ποιότητας της ελεγκτικής εργασίας,
- συμμόρφωση με τα ελεγκτικά πρότυπα,
- συμμόρφωση με τους κανόνες και τις αρχές περί ηθικής, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων περί ανεξαρτησίας,
- ελεγκτικές εκθέσεις:
 1. κατάλληλη μορφή και τύπος γνωμοδότησης·
 2. συμμόρφωση των οικονομικών καταστάσεων με το πλαίσιο χρηματοοικονομικής πληροφόρησης που αναφέρεται στην ελεγκτική έκθεση·
 3. παράλειψη αναφοράς της μη συμμόρφωσης των οικονομικών καταστάσεων με άλλες εκ του νόμου προβλεπόμενες απαιτήσεις, όπως αναφέρεται στην έκθεση ελέγχου.

Ο υποχρεωτικός έλεγχος που διενεργείται σύμφωνα με τις εκ του νόμου προβλεπόμενες απαιτήσεις, τα καθιερωμένα ελεγκτικά πρότυπα και με τήρηση των κανόνων περί ηθικής, αποτελεί ένα χρήσιμο εργαλείο για τους χρήστες των ελεγχόμενων οικονομικών πληροφοριών, δεδομένου ότι εξασφαλίζει ένα συγκεκριμένο επίπεδο αξιοπιστίας των ελεγχόμενων οικονομικών καταστάσεων. Προβλέπονται ειδικές απαιτήσεις όσον αφορά την έκθεση ελέγχου, δεδομένης της σπουδαιότητάς της ως δημόσιο προϊόν του υποχρεωτικού ελέγχου. Η συμμόρφωση με ένα πλαίσιο χρηματοοικονομικής πληροφόρησης προστίθεται για να υπογραμμίσει τον βασικό ρόλο του νόμιμου ελέγχου για την επιβολή των λογιστικών προτύπων.

5. ΔΙΑΦΟΡΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΗ ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ

- 5.1. Κρίνεται κατάλληλη η διαφοροποίηση μεταξύ της προσέγγισης της εξασφάλισης της ποιότητας για τους ορκωτούς λογιστές με πελάτες οργανισμούς δημοσίου συμφέροντος και για τους ορκωτούς λογιστές με πελάτες που δεν είναι οργανισμοί του είδους αυτού. Η διαφοροποίηση σχετίζεται με ορισμένες συστηματικές πτυχές του ποιοτικού ελέγχου, όπως είναι η μεγαλύτερη συχνότητα, ενδεχομένως μέχρι και μία φορά ετησίως, η αυξημένη δημοσιότητα σχετικά με τη διαχείριση του ποιοτικού ελέγχου και δυνατότητα πρόσβασης των αρμόδιων αρχών στους φακέλους του ελεγκτή (βλέπε σημείο 5.2). Η διαφοροποίηση δεν αλλοιώνει το πεδίο, τους στόχους ή τη συνολική μεθοδολογία των επιμέρους ποιοτικών ελέγχων.

Ο όρος οργανισμός δημοσίου συμφέροντος περιλαμβάνει μεταξύ άλλων: τις εισηγμένες εταιρείες, τα πιστωτικά ιδρύματα, τις ασφαλιστικές επιχειρήσεις, τις επιχειρήσεις επενδύσεων, τους ΟΣΕΚΑ (οργανισμοί συλλογικών επενδύσεων σε κινητές αξίες) και τα συνταξιοδοτικά ταμεία.

- 5.2. Οι κανονιστικοί φορείς ή οι αρμόδιες αρχές που είναι τελικά υπεύθυνες για τη διαχείριση και διατήρηση του συστήματος εξασφάλισης της ποιότητας πρέπει να έχουν πρόσβαση στους επιμέρους φακέλους του ελέγχοντα που αφορούν ορκωτούς λογιστές οι οποίοι έχουν, ιδιαίτερα, πελάτες οργανισμούς δημοσίου συμφέροντος. Η πρόσβαση στους φακέλους του ελέγχοντα πρέπει να διέπεται από τις διατάξεις περί εμπιστευτικότητας που περιλαμβάνονται στο σημείο 8.

6. ΔΗΜΟΣΙΑ ΕΠΟΠΤΕΙΑ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

- 6.1. Τα συστήματα ποιοτικού ελέγχου πρέπει να υπόκεινται σε επαρκή δημόσια εποπτεία, που σημαίνει την παρουσία πλειοψηφίας προσώπων τα οποία δεν είναι μέλη του επαγγελματικού κλάδου στη διάρθρωση εποπτείας του συστήματος εξασφάλισης της ποιότητας.

Τα συστήματα ποιοτικού ελέγχου στην Ευρωπαϊκή Ένωση πρέπει να διαθέτουν επαρκή αξιοπιστία ώστε να ικανοποιούνται οι εξωτερικοί στόχοι όπως είναι: η διατήρηση της δημόσιας εμπιστοσύνης και η απόδειξη στις αρμόδιες αρχές της ορθότητας εκτέλεσης των καθηκόντων τους στο πλαίσιο της αυτορύθμισης. Η απαίτηση της δημόσιας εποπτείας καλείται να εξασφαλίσει ότι ο ποιοτικός έλεγχος ασκείται πραγματικά με ακέραιο τρόπο, ο οποίος καθίσταται εμφανής στο ευρύ κοινό. Η οργάνωση της δημόσιας εποπτείας του ποιοτικού ελέγχου διαφέρει μεταξύ των κρατών μελών ανάλογα με τις υφιστάμενες εποπτικές δομές του επαγγελματικού κλάδου των ορκωτών ελεγκτών και της σπουδαιότητας της εποπτείας αυτής σε κάθε τομέα.

Η δημόσια εποπτεία του ελέγχου ποιότητας μπορεί να αποτελέσει ένα πρόσθετο στοιχείο των υφιστάμενων δομών εποπτείας του ελεγκτικού επαγγέλματος που ήδη προβλέπουν τη δημόσια συμμετοχή, ενώ σε άλλες περιπτώσεις μπορεί να απαιτείται η σύσταση χωριστής επιτροπής που να απαρτίζεται από πρόσωπα που δεν ανήκουν στο συγκεκριμένο επαγγελματικό κλάδο, όπως είναι εκπρόσωποι του επιχειρηματικού κόσμου, των αρμόδιων αρχών για την εποπτεία των αγορών κινητών αξιών και των μετόχων.

Οι στόχοι της δημόσιας εποπτείας του ποιοτικού ελέγχου είναι δυνατό να περιλαμβάνουν:

1. εποπτεία της διαχείρισης (σχεδιασμός και έλεγχος) του συστήματος εξασφάλισης της ποιότητας·
2. αξιολόγηση των αποτελεσμάτων ελέγχου·
3. έγκριση της δημοσιοποίησης των αποτελεσμάτων (βλέπε σημείο 6.2).

- 6.2. Τα αποτελέσματα του ελέγχου ποιότητας πρέπει να τυγχάνουν επαρκούς δημοσιότητας.

Η δημοσίευση των αποτελεσμάτων του ποιοτικού ελέγχου συνιστά ένα άλλο μέσο για την ενίσχυση της αξιοπιστίας έναντι του κοινού όσον αφορά τα συστήματα εξασφάλισης της ποιότητας. Η δημοσίευση συνολικών αποτελεσμάτων χωρίς την αναφορά κάθε επιμέρους ελεγκτικής εταιρείας θεωρείται ακατάλληλη. Η δημόσια αξιοπιστία θα ενισχυθεί εφόσον στις δημοσιεύμενες πληροφορίες προστεθούν συστάσεις για τη λήψη μέτρων σε επίπεδο επαγγελματικού κλάδου ή/και ρυθμιστικών αρχών, παρακολούθηση των συστάσεων και κυρώσεις.

7. ΠΕΙΘΑΡΧΙΚΕΣ ΚΥΡΩΣΕΙΣ

Κρίνεται απαραίτητη η δημιουργία ενός συστηματικού δεσμού μεταξύ αρνητικών αποτελεσμάτων ελέγχων ποιότητας και επιβολής κυρώσεων βάσει του πειθαρχικού συστήματος. Το πειθαρχικό σύστημα πρέπει να περιλαμβάνει τη δυνατότητα διαγραφής του ορκωτού λογιστή από το μητρώο ελεγκτών.

Ο έλεγχος ποιότητας δεν αποτελεί από μόνος του το μοναδικό μέσο για τη λήψη πειθαρχικών μέτρων. Ο εν λόγω έλεγχος έχει ως στόχο την ενίσχυση, δημοσιοποίηση και βελτίωση της ποιότητας του υποχρεωτικού ελέγχου. Η σχέση μεταξύ ελέγχων ποιότητας και πειθαρχικών κυρώσεων συμβάλλει στη μεγαλύτερη αξιοπιστία και αποδοχή εκ μέρους του κοινού και έχει επίσης λογική, δεδομένου ότι η εξασφάλιση της ποιότητας μπορεί να θεωρηθεί ως ένα εργαλείο τήρησης της νομοθεσίας. Η δυνατότητα διαγραφής από το επαγγελματικό μητρώο αφορά ιδιαίτερα τις χώρες στις οποίες η εγγραφή των ορκωτών λογιστών δεν έχει σχέση με τον επαγγελματικό φορέα ο οποίος διαχειρίζεται το σύστημα ποιοτικού ελέγχου.

8. ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟΤΗΤΑ

8.1. Ο ορκωτός λογιστής πρέπει να απαλλάσσεται από τους όρους εμπιστευτικότητας που αφορούν φακέλους ελέγχου πελατών σχετικά με τους ελέγχους ποιότητας.

Τα περισσότερα κράτη μέλη τα οποία διαθέτουν σύστημα ελέγχου ποιότητας εξαιρούν την κοινοποίηση των φακέλων ελέγχου στους ελεγκτές από τους κανόνες περί επαγγελματικού απορρήτου στους οποίους υπόκεινται κανονικά οι ορκωτοί λογιστές. Αυτό σημαίνει ότι η παράδοση των φακέλων ελέγχου στον ελεγκτή ποιότητας δεν μπορεί να αποτελέσει παράβαση του κανόνα περί εμπιστευτικότητας και κατά συνέπεια να οδηγήσει σε αγωγή λόγω ευθύνης.

8.2. Οι ελεγκτές της ποιότητας θα πρέπει να υπόκεινται σε κανόνες εμπιστευτικότητας ανάλογους με εκείνους στους οποίους υπόκεινται οι ορκωτοί λογιστές. Ωστόσο, η παραχώρηση στη ρυθμιστική ή την αρμόδια αρχή πρόσβασης στους φακέλους των ελεγκτών (βλέπε σημείο 5.2) δεν μπορεί να αποτελέσει παραβίαση της εμπιστευτικότητας.

Τα περισσότερα κράτη μέλη με συστήματα ελέγχου ποιότητας έχουν συμπεριλάβει κανόνες εμπιστευτικότητας των ελεγκτών ποιότητας παρόμοιους με τους κανόνες που ισχύουν για τους ορκωτούς λογιστές.

8.3. Θα πρέπει να υπάρξει διάταξη σύμφωνα με την οποία όλα τα άτομα που εργάζονται ή έχουν εργαστεί για τις οικείες ρυθμιστικές ή αρμόδιες αρχές που είναι επιφορτισμένες με την οργάνωση και διατήρηση του συστήματος εξασφάλισης της ποιότητας, καθώς και τα μέλη της επιτροπής δημόσιας εποπτείας, δεσμεύονται από την υποχρέωση τήρησης του επαγγελματικού απορρήτου.

Με την επιφύλαξη των εθνικών διατάξεων, τήρηση του επαγγελματικού απορρήτου σημαίνει στη συγκεκριμένη περίπτωση ότι τα υπό εξέταση πρόσωπα δεν αποκαλύπτουν εμπιστευτικές πληροφορίες τις οποίες έλαβαν κατά την άσκηση των καθηκόντων τους σε οποιοδήποτε πρόσωπο ή αρχή, παρά μόνο σε συνεπυγμένη ή συγκεντρωτική μορφή η οποία δεν επιτρέπει την αναγνώριση, σε ατομική βάση, του ελεγκτή της ποιότητας ή του ορκωτού λογιστή που υπόκειται στον έλεγχο ποιότητας ή του πελάτη τον οποίο αφορούν οι ελεγχόμενοι φάκελοι και τω μερών που συνδέονται με τον πελάτη αυτό.

9. ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΩΝ ΕΛΕΓΚΤΩΝ

Το σύστημα ελέγχου ποιότητας πρέπει να εξασφαλίζει ότι τα πρόσωπα, είτε ομότιμοι επαγγελματίες είτε υπάλληλοι ενός οργανισμού παρακολούθησης, που διενεργούν ποιοτικούς ελέγχους διαθέτουν κατάλληλη επαγγελματική εκπαίδευση και σχετική εμπειρία σε συνδυασμό με ειδική κατάρτιση στους ελέγχους ποιότητας.

Σε αρκετές χώρες μόνον οι ασκούντες δημόσιως το επάγγελμα μπορούν να διορίζονται ως ομότιμοι ελεγκτές ποιότητας. Η σχετική εμπειρία μπορεί επίσης να συνδέεται με εμπειρία σε κάποιο συγκεκριμένο τομέα.

10. ΑΝΕΞΑΡΤΗΣΙΑ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΕΛΕΓΚΤΗ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

Το σύστημα ελέγχου ποιότητας πρέπει να εξασφαλίζει ότι για την επιλογή ελεγκτών ποιότητας σε μεμονωμένες περιπτώσεις ελέγχου λαμβάνονται επαρκώς υπόψη οι πιθανότητες σύγκρουσης συμφερόντων. Οι ελεγκτές πρέπει να ικανοποιούν ορισμένα ελάχιστα κριτήρια ανεξαρτησίας που ισχύουν για τους ορκωτούς λογιστές.

Η επιλογή ελεγκτών ποιότητας σε μεμονωμένες περιπτώσεις ελέγχου πρέπει να βασίζεται σε κριτήρια που να εξασφαλίζουν τόσο ουσιαστικά όσο και θεωρητικά την ανεξαρτησία και αντικειμενικότητα του ελεγκτή. Η επιτροπή δημόσιας εποπτείας μπορεί να αναλάβει την παρακολούθηση της πραγματικής εφαρμογής του εν λόγω κριτηρίου επιλογής.

11. ΠΟΡΟΙ

Κρίνεται απαραίτητη η διάθεση επαρκών πόρων (εισορών) στα συστήματα ελέγχου ποιότητας ώστε τα συστήματα αυτά να αποκτήσουν πραγματική δημόσια αξιοπιστία.

Είναι σαφές ότι τα συστήματα ελέγχου ποιότητας επιφέρουν κάποιο κόστος και κατά συνέπεια πρέπει να είναι όσο το δυνατόν αποδοτικότερα ώστε να ικανοποιούν τις ρεαλιστικές απαιτήσεις του κοινού και των αρμόδιων αρχών. Εάν ένα σύστημα ελέγχου ποιότητας εφαρμόζεται κατά τον ίδιο τρόπο σε όλους τους ορκωτούς λογιστές στην Ευρωπαϊκή Ένωση, τότε δεν υπάρχει επίπτωση επί του ανταγωνισμού στον εν λόγω τομέα.

Υπάρχουν εμφανείς διαφορές στους πόρους που χρησιμοποιούνται για τον έλεγχο ποιότητας. Για να υπάρξει δυνατότητα ουσιαστικής σύγκρισης, οι συνολικοί πόροι πρέπει να συνδέονται με τον αριθμό των υποχρεωτικών ελέγχων, λαμβάνοντας υπόψη τους πελάτες των ορκωτών λογιστών που είναι οργανισμοί δημοσίου συμφέροντος (ή την απουσία τέτοιου είδους πελατών) (βλέπε επίσης σημείο 3.4 «Πλήρης κύκλος ελέγχων». Η δημοσίευση των πόρων που διατίθενται σε εξωτερικούς ελέγχους ποιότητας θα ενισχύσει την αξιοπιστία τους στο ευρύ κοινό:

12. ΤΕΛΙΚΗ ΔΙΑΤΑΞΗ

Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 15 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Frederik BOLKESTEIN
Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Μαρτίου 2001

σχετικά με τον καθορισμό των όρων καταπολέμησης και εξάλειψης του αφθώδους πυρετού στο Ηνωμένο Βασίλειο κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2001) 1041]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2001/257/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 90/425/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1990, σχετικά με τους κτηνιατρικούς και ζωοτεχνικούς ελέγχους που εφαρμόζονται στο ενδοκοινοτικό εμπόριο ορισμένων ζώων και προϊόντων με προοπτική την υλοποίηση της εσωτερικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 92/118/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10,

την οδηγία 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 18ης Νοεμβρίου 1985, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση του αφθώδους πυρετού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα μέτρα καταπολέμησης του αφθώδους πυρετού που τάσσονται στην οδηγία 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου, στοχεύουν στην εκρίζωση της νόσου το ταχύτερο δυνατό με την καταστροφή του ζωικού κεφαλαίου που έχει προσβληθεί, μολυνθεί ή έλθει σε επαφή με εστίες εκδήλωσης της νόσου, εφαρμόζοντας αυστηρούς ελέγχους στη μετακίνηση ζώων των ευπαθών ειδών και των παραγόμενων από τα ζώα αυτά προϊόντων, και επιτήρηση της προσβεβλημένης περιοχής για την τεκμηρίωση της απουσίας κυκλοφορίας του ιού πριν από την άρση των μέτρων ελέγχου.
- (2) Ωστόσο, στο άρθρο 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου, προβλέπεται η διενέργεια επειγόντος εμβολιασμού εκεί όπου επεκτείνεται η νόσος.
- (3) Οι αρχές από τις οποίες διαπνέεται το εν λόγω άρθρο απαιτούν να σταθμίζεται η απόφαση για προσφυγή σε εμβολιασμό με βάση τα βασικά κοινοτικά συμφέροντα, τα οποία δεν πρέπει να τίθενται σε κίνδυνο.
- (4) Μετά την εκδήλωση εστιών αφθώδους πυρετού στο Ηνωμένο Βασίλειο, τη Γαλλία, τις Κάτω Χώρες και την Ιρλανδία, η Επιτροπή εξέδωσε τις αποφάσεις 2001/172/ΕΚ⁽⁴⁾, 2001/208/ΕΚ⁽⁵⁾, 2001/223/ΕΚ⁽⁶⁾ και 2001/234/ΕΚ⁽⁷⁾, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας από τον αφθώδη πυρετό στο αντίστοιχο κράτος μέλος.

- (5) Επιπλέον των μέτρων που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ, το Ηνωμένο Βασίλειο εφαρμόζει την προληπτική θανάτωση των ευπαθών ζώων στις εκμεταλλεύσεις που ευρίσκονται σε στενή γειτνίαση με προσβεβλημένες ή ύποπτες εκμεταλλεύσεις, λαμβάνοντας υπόψη την επιδημιολογική κατάσταση, την υψηλή πυκνότητα ευπαθών ζώων σε ορισμένα τμήματα της επικράτειας και την ασθενή εκδήλωση κλινικών συμπτωμάτων σε ορισμένα ευπαθή είδη.
- (6) Η θανάτωση ζώων λόγω της νόσου πρέπει να διενεργείται σύμφωνα με την οδηγία 93/119/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1993, για την προστασία των ζώων κατά τη σφαγή ή/και τη θανάτωσή τους⁽⁸⁾.
- (7) Η σε ευρεία κλίμακα θανάτωση ζώων των προσβεβλημένων η μολυσμένων εκμεταλλεύσεων μπορεί σύντομα να εξαντλήσει τη δυναμικότητα ασφαλούς καταστροφής των νεκρών ζώων και ως εκ τούτου να καθυστερήσει αναπόφευκτα την προληπτική θανάτωση, γεγονός που μπορεί να οδηγήσει στον πολλαπλασιασμό και την εξάπλωση του ιού.
- (8) Οι αρμόδιες αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου υπέβαλαν στην Επιτροπή πρόγραμμα για τη χρήση προστατευτικού εμβολιασμού των βοοειδών, υπό ορισμένες σαφώς καθορισμένες προϋποθέσεις, ως συμπληρωματικού μέσου καταπολέμησης και εξάλειψης του αφθώδους πυρετού σε συνδυασμό με την προληπτική θανάτωση ζώων των υπόλοιπων ευπαθών ειδών σε καθορισμένες περιοχές που παρουσιάζουν υψηλή πυκνότητα ζωικού κεφαλαίου.
- (9) Στην έκθεσή της από 10 Μαρτίου 1999, η Επιστημονική Επιτροπή για την Υγεία και την Ορθή Μεταχείριση των Ζώων προέβη σε συστάσεις σχετικά με τη στρατηγική επειγόντος εμβολιασμού κατά του αφθώδους πυρετού, οι οποίες πρέπει να ληφθούν υπόψη⁽⁹⁾.
- (10) Η προσφυγή σε οποιοδήποτε είδος εμβολιασμού αναπόφευκτα θα θέσει σε κίνδυνο το καθεστώς ως προς τον αφθώδη πυρετό από την άποψη του διεθνούς εμπορίου και όχι μόνο για το κράτος μέλος ή το τμήμα της επικράτειας του όπου διενεργείται ο εμβολιασμός.
- (11) Η Επιτροπή, πριν λάβει απόφαση για επείγοντα εμβολιασμό, πρέπει να διασφαλίσει ότι τα μέτρα που θα ληφθούν περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 παράγραφος 3 πρώτη έως έκτη περίπτωση της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ L 224 της 18.8.1990, σ. 29.⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49.⁽³⁾ ΕΕ L 315 της 26.11.1985, σ. 11.⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 2.3.2001, σ. 22.⁽⁵⁾ ΕΕ L 73 της 15.3.2001, σ. 38.⁽⁶⁾ ΕΕ L 82 της 22.3.2001, σ. 29.⁽⁷⁾ ΕΕ L 84 της 23.3.2001, σ. 62.⁽⁸⁾ ΕΕ L 340 της 31.12.1993, σ. 21.⁽⁹⁾ http://europa.eu.int/comm/food/fs/sc/scah/outcome_en.html

- (12) Σκοπός της παρούσας απόφασης είναι αφενός να καθοριστούν οι όροι υπό τους οποίους το Ηνωμένο Βασίλειο μπορεί να εφαρμόσει τον επείγοντα εμβολιασμό και αφετέρου να δοθούν σε αδρές γραμμές τα μέτρα συνέχειας που θα εφαρμοσθούν στα εμβολιασμένα ζώα και στα παραγόμενα από τα ζώα αυτά προϊόντα.
- (13) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Για την εφαρμογή της παρούσας απόφασης ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

1. «Προληπτική θανάτωση» είναι η θανάτωση ευπαθών ζώων στις εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται εντός ορισμένης ακτίνας γύρω από εκμεταλλεύσεις που έχουν τεθεί υπό τους περιορισμούς που προβλέπονται στα άρθρα 4 ή 5 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ.
Αποσκοπεί στην επείγουσα μείωση του αριθμού των ζώων ευπαθών ειδών σε μια προσβεβλημένη περιοχή.
2. «Προστατευτικός εμβολιασμός» είναι ο επείγων εμβολιασμός βοοειδών σε προσδιορισμένες εκμεταλλεύσεις που ευρίσκονται σε μια καθορισμένη περιοχή, τη «ζώνη εμβολιασμού», ο οποίος διενεργείται αποκλειστικά σε συνδυασμό με την προληπτική θανάτωση ορισμένων κατηγοριών προβάτων και άλλων ζώων των ευπαθών ειδών, όπως αυτή ορίζεται στην παράγραφο 1.
Αποσκοπεί στην επείγουσα μείωση του πλήθους του ιού που κυκλοφορεί και του κινδύνου εξάπλωσης του ιού πέραν της περιμέτρου της περιοχής, υπό την προϋπόθεση ότι τα ούτω εμβολιαζόμενα ζώα δεν υποβάλλονται σε προληπτική θανάτωση.

Άρθρο 2

1. Με την επιφύλαξη της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ του Συμβουλίου, και ειδικότερα των άρθρων 4, 5 και 9 αυτής, και με την επιφύλαξη της απόφασης 2001/172/ΕΚ της Επιτροπής, το Ηνωμένο Βασίλειο μπορεί να αποφασίσει να προσφύγει σε προστατευτικό εμβολιασμό υπό τους όρους που τίθενται στο παράρτημα Ι.

2. Πριν αρχίσει η εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, το Ηνωμένο Βασίλειο βεβαιούται ότι τα κράτη μέλη και η Επιτροπή ενημερώνονται επίσημα και πλήρως σχετικά με τις λεπτομέρειες που αφορούν τον γεωγραφικό και διοικητικό καθορισμό της ζώνης εμβολιασμού, τον αριθμό των υπαγόμενων στο μέτρο εκμεταλλεύσεων και τον χρόνο έναρξης και περάτωσης του εμβολιασμού, καθώς και τις περιστάσεις που υπαγόρευσαν την απόφαση υλοποίησης των μέτρων.

Στη συνέχεια, το Ηνωμένο Βασίλειο διασφαλίζει ότι οι πληροφορίες που υποβάλλονται σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο συμπληρώνονται και επικαιροποιούνται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση, ιδιαίτερα όσον αφορά τον αριθμό των εκμεταλλεύσεων και των ζώων που υπάγονται στο μέτρο, και τις τροποποιήσεις των περιορισμών που εφαρμόζονται στις υπόψη περιοχές.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Μαρτίου 2001.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Όροι χρησιμοποίησης προστατευτικού εμβολιασμού για την καταπολέμηση και εξάλειψη του αφθώδους πυρετού κατ' εφαρμογή του άρθρου 13 παράγραφος 3 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ

1.	Έκταση της γεωγραφικής περιοχής στην οποία πρόκειται να διενεργηθεί ο προστατευτικός εμβολιασμός	Η ζώνη εμβολιασμού είναι η περιοχή που ορίζεται στο παράρτημα II. Στη ζώνη εμβολιασμού εφαρμόζονται οι περιορισμοί του παραρτήματος III της παρούσας απόφασης, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 9 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ.
2.	Είδος και ηλικία των προς εμβολιασμό ζώων	Τα πάσης φύσεως βοοειδή ηλικίας άνω της μιας εβδομάδας ανεξαρτήτως φύλου και κυφορίας ή παραγωγικού καθεστώτος.
3.	Διάρκεια της εκστατείας εμβολιασμού	Η εκστατεία εμβολιασμού θα ολοκληρωθεί εντός δεκατεσσάρων ημερών.
4.	Ειδική απαγόρευση μετακίνησης εμβολιασμένων ζώων και προϊόντων των εμβολιασμένων ζώων	Τα μέτρα που προβλέπονται στο παράρτημα III και οι επεξεργασίες προϊόντων που παράγονται από εμβολιασμένα βοοειδή που προβλέπονται στα παράρτημα IV, V, VI-A και VI-B.
5.	Ειδική ταυτοποίηση και ειδική καταγραφή των εμβολιασμένων ζώων	— Ταυτοποίηση των πάσης φύσεως βοοειδών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1760/2000 (ΕΕ L 204 της 11.8.2000, σ. 1), — επιτόπια σήμανση με ενώτιο μόσχων ηλικίας κάτω των 20 ημερών και εφαρμογή ανεξίτηλου σήματος με μετέπειτα έκδοση διαβατηρίου, — σήμανση, στο διαβατήριο, της κατάστασης από πλευράς εμβολιασμού, — εισαγωγή των λεπτομερειών εφοδιασμού στη βάση δεδομένων η οποία έχει συγκροτηθεί σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1760/2000
6.	Άλλα θέματα σχετικά με τον προστατευτικό εμβολιασμό	
6.1.	Αναπροσαρμογή των ζωνών που οριοθετούνται σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ	Επιτηρούμενη ζώνη σε ακτίνα τουλάχιστον 10 km γύρω από τη ζώνη εμβολιασμού που αναφέρεται στο σημείο 1.
6.2.	Περίοδος κατά την οποία διατηρούνται τα μέτρα που εφαρμόζονται στις ζώνες που έχουν οριοθετηθεί σύμφωνα με το άρθρο 9 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ	Υπό την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 9 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ και της απόφασης 2001/172/ΕΚ της Επιτροπής, τα εφαρμοζόμενα στη ζώνη εμβολιασμού μέτρα παραμένουν σε ισχύ μέχρις ότου αρθούν σύμφωνα με το σημείο 6.6.
6.3.	Εκτέλεση της εκστρατείας εμβολιασμού	Ο εμβολιασμός πρέπει να διενεργείται υπό την επισtaσία κτηνιάτρου των αρμοδίων αρχών. Πρέπει να έχουν προβλεφθεί τα αναγκαία μέτρα για την αποτροπή της πιθανής εξάπλωσης του ιού. Οι τυχόν υπολειπόμενες ποσότητες εμβολίου πρέπει να επιστρέφονται στο σημείο διανομής εμβολίων με έγγραφο όπου καταγράφεται ο αριθμός των εμβολιασθέντων ζώων και ο αριθμός των δόσεων εμβολίου που χρησιμοποιήθηκαν.
6.4.	Εμβόλιο προς χρήση	Το αδρανοποιημένο εμβόλιο τουλάχιστον 100 PD ₅₀ που θα χρησιμοποιηθεί πρέπει να είναι κατάλληλα μορφοποιημένο για το συγκεκριμένο είδος ζώου και να είναι αποτελεσματικό κατά του κυκλοφορούντος τύπου ιού. Πρέπει να χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες του παρασκευαστή.
6.5.	Ενημέρωση της Επιτροπής σχετικά με την υλοποίηση του παρόντος προγράμματος	Αναλυτική έκθεση για την εκτέλεση του προγράμματος υποβάλλεται στην Επιτροπή και στα κράτη μέλη στο πλαίσιο της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής, πριν από την άρση των περιορισμών που αναφέρονται στα σημεία 6.1 και 6.2.
6.6.	Άρση των περιορισμών	Σύμφωνα με το άρθρο 16 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ και όχι ενωρίτερα από 12 μήνες μετά την ολοκλήρωση των μέτρων του σημείου 3, ούτε ενωρίτερα από 12 μήνες μετά την τελευταία εκδήλωση εστίας της νόσου στη ζώνη εμβολιασμού, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι η μεταγενέστερη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ζώνη εμβολιασμού:

Διοικητικές περιοχές στις κομητείες Cumbria και Devon στη Μεγάλη Βρετανία.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΜΕΤΡΑ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΟΝΤΑΙ ΣΤΗ ΖΩΝΗ ΕΜΒΟΛΙΑΣΜΟΥ

1. Το Ηνωμένο Βασίλειο διασφαλίζει ότι εφαρμόζονται τα ακόλουθα μέτρα στην ζώνη εμβολιασμού κατά την περίοδο από την έναρξη του εμβολιασμού έως την παρέλευση τουλάχιστον 30 ημερών από την ολοκλήρωση του εμβολιασμού:

α) Απαγορεύεται η μετακίνηση ζώντων εμβολιασμένων βοοειδών στο εσωτερικό της ζώνης εμβολιασμού καθώς και η έξοδος τους από αυτή.

Κατά παρέκκλιση από την ανωτέρω απαγόρευση και μετά από κλινική εξέταση των εν λόγω ζώων και των αγελών καταγωγής ή αποστολής, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν τη μεταφορά ζώντων βοοειδών για άμεση σφαγή κατευθείαν σε σφαγείο που έχει υποδειχθεί από την αρμόδια αρχή και ευρίσκεται εντός της ζώνης εμβολιασμού ή, σε εξαιρετικές περιστάσεις και μετά από κατά περίπτωση έγκριση των αρμοδίων αρχών, εκτός, αλλά κατά προτίμηση πλησίον, της εν λόγω ζώνης.

β) Το κρέας που παράγεται από εμβολιασμένα ζώα, τα οποία έχουν σφαγεί κατά τη διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στην παρούσα παράγραφο, φέρει την σφραγίδα που προβλέπεται στο άρθρο 5α της οδηγίας 72/461/ΕΟΚ και αποθηκεύεται και μεταφέρεται χωριστά από το κρέας που δεν φέρει την εν λόγω σφραγίδα, στη συνέχεια δε μεταφέρεται σε σφραγισμένους περιέκτες σε εγκατάσταση που υποδεικνύουν οι αρμόδιες αρχές για επεξεργασία σύμφωνα με το παράρτημα ΙV.

γ) Το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα, τα οποία έχουν παραχθεί από εμβολιασμένα ζώα κατά την διάρκεια της περιόδου που αναφέρεται στην παρούσα παράγραφο, μπορούν να διατίθενται στην αγορά εντός ή εκτός της ζώνης εμβολιασμού, υπό τον όρο ότι έχουν υποβληθεί σε μία τουλάχιστον από τις επεξεργασίες που αναφέρονται στο παράρτημα VI-A και VI-B σε εγκατάσταση η οποία ευρίσκεται στη ζώνη εμβολιασμού ή, σε εξαιρετικές περιστάσεις και μετά από κατά περίπτωση έγκριση των αρμοδίων αρχών, εκτός της εν λόγω ζώνης. Η επεξεργασία αυτή πιστοποιείται από τις αρμόδιες κτηνιατρικές αρχές.

δ) Αναστέλλεται η συλλογή σπέρματος για τεχνητή σπερματέγχυση από άρρενα βοοειδή που διατηρούνται σε κέντρα, τα οποία ευρίσκονται εντός της ζώνης εμβολιασμού.

Κατά παρέκκλιση από την ανωτέρω απαγόρευση, οι αρμόδιες αρχές μπορούν να επιτρέψουν τη συλλογή, από άρρενα βοοειδή, σπέρματος για την παραγωγή κατεψυγμένου σπέρματος προς χρήση εντός της ζώνης εμβολιασμού, σε κέντρα συλλογής σπέρματος εντός της ζώνης εμβολιασμού, εφόσον διασφαλίζεται ότι το σπέρμα που συλλέγεται κατά την περίοδο αυτή αποθηκεύεται χωριστά επί 30 τουλάχιστον ημέρες και αποστέλλεται μόνο μετά τη λήψη των εξής μέτρων:

οι άρρενες δότες έχουν εμβολιασθεί μετά από εξέταση για αντισώματα κατά του ιού του αφθώδους πυρετού με αρνητικά αποτελέσματα πριν από τον εμβολιασμό, και

έχει ληφθεί αρνητικό αποτέλεσμα, σε όλα τα ευπαθή ζώα που ήσαν παρόντα τη στιγμή εκείνη στο κέντρο συλλογής σπέρματος, σε δοκιμασία απομόνωσης του ιού ή σε συγκεκριμένη δοκιμασία για αντισώματα κατά των μη δομικών πρωτεϊνών που διενεργείται μετά το πέρας της περιόδου λοιμοκάθαρσης για το σπέρμα.

ε) Απαγορεύεται η συλλογή ωαρίων και εμβρύων από θηλυκούς δότες.

2. Το Ηνωμένο Βασίλειο διασφαλίζει ότι εφαρμόζονται τα ακόλουθα μέτρα στην ζώνη εμβολιασμού μετά την ολοκλήρωση των παρατιθέμενων στην παράγραφο 1 μέτρων και έως ότου αρθούν οι επιβληθέντες στη ζώνη εμβολιασμού περιορισμοί:

α) Απαγορεύεται το ενδοκοινοτικό εμπόριο βοοειδών οροθετικών στον αφθώδη πυρετό.

β) Απαγορεύεται το ενδοκοινοτικό εμπόριο σπέρματος, ωαρίων και εμβρύων βοοειδών που έχουν εμβολιαστεί κατά του αφθώδους πυρετού.

γ) Απαγορεύεται η συλλογή ωαρίων.

δ) Η μετακίνηση βοοειδών επιτρέπεται να διενεργείται μόνο υπό τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

Η μετακίνηση εξόδου από τη ζώνη εμβολιασμού μη εμβολιασμένων βοοειδών διαφορετικών από τα αναφερόμενα στο κατωτέρω σημείο 3 μπορεί να επιτραπεί μόνο μετά παρέλευση τριών μηνών από την ολοκλήρωση του πάσης φύσεως εμβολιασμού και σύμφωνα με την οδηγία 85/511/ΕΟΚ.

Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του ανωτέρω πρώτου εδαφίου, το Ηνωμένο Βασίλειο μπορεί να επιτρέψει την μεταφορά μη εμβολιασμένων βοοειδών σε σφαγείο εκτός της ζώνης εμβολιασμού για άμεση σφαγή, υπό τον όρο ότι το κρέας υποβάλλεται στην επεξεργασία του παραρτήματος V.

Απαγορεύεται η μετακίνηση εξόδου από τη ζώνη εμβολιασμού εμβολιασμένων βοοειδών, εκτός εάν έχουν παρέλθει 12 μήνες από την ολοκλήρωση των αναφερόμενων στην παράγραφο 1 μέτρων ή 12 μήνες μετά την τελευταία εκδήλωση εστίας της νόσου στη ζώνη εμβολιασμού, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι η μεταγενέστερη.

Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του ανωτέρω πρώτου εδαφίου, το Ηνωμένο Βασίλειο μπορεί να επιτρέψει την μεταφορά εμβολιασμένων βοοειδών σε υποδεικνυόμενο σφαγείο εκτός της ζώνης εμβολιασμού για άμεση σφαγή, υπό τον όρο ότι το κρέας υποβάλλεται στην επεξεργασία του παραρτήματος V.

Οι μη εμβολιασμένοι απόγονοι εμβολιασμένων θηλυκών ζώων απαγορεύεται να εγκαταλείψουν την εκμετάλλευση καταγωγής τους, εκτός εάν μεταφέρονται:

είτε σε σφαγείο για άμεση σφαγή, υπό τον όρο ότι το κρέας υποβάλλεται στην επεξεργασία του παραρτήματος V, ή είτε σε μια άλλη κτηνοτροφική μονάδα εκτός της ζώνης εφοδιασμού, ή

σε οποιαδήποτε εκμετάλλευση μετά τη λήψη αρνητικού αποτελέσματος από δοκιμασία ορού για την ανίχνευση αντισωμάτων κατά του αφθώδους πυρετού.

- ε) Οι περιορισμοί που εφαρμόζονται σε νωπό κρέας το οποίο παράγεται από εμβολιασμένα ζώα των ευπαθών ειδών όπως περιγράφεται στο παράρτημα V, και σε προϊόντα κρέατος όπως περιγράφεται στο παράρτημα VI, εξακολουθούν να ισχύουν έως ότου αρθούν οι περιορισμοί που επιβάλλονται στις μετακινήσεις εμβολιασμένων ζώων των ευπαθών ειδών σύμφωνα με το άρθρο 16 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ, και οπωσδήποτε όχι ενωρίτερα από 12 μήνες μετά την ολοκλήρωση του εμβολιασμού ή 12 μήνες μετά την τελευταία εκδήλωση εστίας της νόσου στη ζώνη εμβολιασμού, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι η μεταγενέστερη.
- στ) Οι περιορισμοί που εφαρμόζονται σε νωπό γάλα το οποίο παράγεται από εμβολιασμένα ζώα των ευπαθών ειδών και σε γαλακτοκομικά προϊόντα που παράγονται από τέτοιο γάλα όπως περιγράφεται στα παραρτήματα VI-A και VI-B εξακολουθούν να ισχύουν έως ότου αρθούν οι περιορισμοί που επιβάλλονται στις μετακινήσεις εμβολιασμένων ζώων των ευπαθών ειδών σύμφωνα με το άρθρο 16 της οδηγίας 85/511/ΕΟΚ, και οπωσδήποτε όχι ενωρίτερα από 12 μήνες μετά την ολοκλήρωση του εμβολιασμού ή 12 μήνες μετά την τελευταία εκδήλωση εστίας της νόσου στη ζώνη εμβολιασμού, όποια από τις δύο ημερομηνίες είναι η μεταγενέστερη.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΚΡΕΑΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ ΤΟΥ ΙΟΥ ΤΟΥ ΑΦΘΩΔΟΥΣ ΠΥΡΕΤΟΥ

Επεξεργασία	Αφθώδης πυρετός
α) Θερμική επεξεργασία σε ερμητικά κλειστό περιέκτη με τιμή F_0 ίση ή ανώτερη από 3,00	+
β) Θερμική επεξεργασία σε ελάχιστη θερμοκρασία 70 °C, η οποία πρέπει να επιτυγχάνεται σε όλη τη μάζα του κρέατος	+
γ) Θερμική επεξεργασία σε ερμητικά κλειστό περιέκτη σε ελάχιστη θερμοκρασία 60 °C επί 4 τουλάχιστον ώρες, στη διάρκεια της οποίας η θερμοκρασία πυρήνα μάζας πρέπει να είναι τουλάχιστον 70 °C επί 30 λεπτά	+
δ) Φυσική ζύμωση και ωρίμανση για διάστημα τουλάχιστον 9 μηνών για κρέας χωρίς οστά, η οποία πρέπει να οδηγεί στα εξής χαρακτηριστικά: τιμή a_w όχι ανώτερη από 0,93 ή τιμή pH όχι ανώτερη από 6,0	+
ε) Η ίδια με την ως άνω επεξεργασία δ), αλλά το κρέας μπορεί να είναι με οστά. Πρέπει να λαμβάνονται όλα τα αναγκαία μέτρα για να αποτρέπεται η έμμεση μόλυση	+
στ) Θερμική επεξεργασία που εξασφαλίζει στον πυρήνα μάζας θερμοκρασία τουλάχιστον 65 °C επί χρονική περίοδο αναγκαία προς επίτευξη τιμής παστερίωσης (pN) ίσης ή ανώτερης από 40	+
«+»: Αναγνωρισμένη αποτελεσματικότητα	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΝΩΠΟΥ ΚΡΕΑΤΟΣ

1. Νωπό κρέας χωρίς οστά:

Κρέας, όπως περιγράφεται στο άρθρο 2 στοιχείο α) της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ του Συμβουλίου, με τα διαφράγματα, αλλά χωρίς εντόσθια, από το οποίο έχουν αφαιρεθεί τα οστά και τα βασικά προσιτά λεμφογάγγλια.

2. Εντόσθια καθαρισμένα:

- οι καρδιές, από τις οποίες έχουν αφαιρεθεί πλήρως τα λεμφογάγγλια, ο συνδετικός ιστός και το προσκολλημένο λίπος,
- τα συκώτια, από τα οποία έχουν αφαιρεθεί πλήρως τα λεμφογάγγλια, ο προσκολλημένος συνδετικός ιστός και το λίπος,
- οι μασητήρες μύες ολόκληροι και χαραγμένοι σύμφωνα με την παράγραφο 41 σημείο α) του κεφαλαίου VIII του παραρτήματος I της οδηγίας 64/433/ΕΟΚ (ΕΕ 121 της 29.7.1964, σ. 2012/64), από τους οποίους έχουν αφαιρεθεί πλήρως τα λεμφογάγγλια, ο συνδετικός ιστός και το προσκολλημένο λίπος,
- οι γλώσσες με επιθήλιο και χωρίς οστά, χόνδρο και αμυγδαλές,
- οι πνεύμονες, από τους οποίους έχουν αφαιρεθεί η τραχεία, οι μεγάλοι βρόγχοι και τα μεσοπνευμόνια και βρογχικά λεμφογάγγλια,
- τα λοιπά εντόσθια χωρίς οστά ή χόνδρο, από τα οποία έχουν αφαιρεθεί τα λεμφογάγγλια, ο συνδετικός ιστός, το προσκολλημένο λίπος και οι βλεννογόνοι υμένες.

3. Ωρίμανση

- ωρίμανση των σφαγίων σε θερμοκρασία υψηλότερη των +2 °C επί 24 τουλάχιστον ώρες
- τιμή pH που μετρήθηκε στο μέσο του επιμήκους ραχιαίου (*Longissimus dorsi*) μυός μικρότερη από 6,0.

4. Πρέπει να εφαρμόζονται αποτελεσματικά μέτρα για την αποφυγή της έμμεσης μόλυνσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI-A

ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ ΤΟΥ ΙΟΥ ΤΟΥ ΑΦΘΩΔΟΥΣ ΠΥΡΕΤΟΥ ΣΤΟ ΓΑΛΑ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ

Η επεξεργασία του γάλακτος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την κατωτέρω παράγραφο 1 και οπωσδήποτε πρέπει να λαμβάνονται οι αναγκαίες προφυλάξεις ώστε να αποφεύγεται η επαφή του γάλακτος ή των γαλακτοκομικών προϊόντων με οποιαδήποτε δυνητική πηγή του ιού του αφθώδους πυρετού μετά την επεξεργασία.

1. Το γάλα για ανθρώπινη κατανάλωση πρέπει να υποβάλλεται σε μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες επεξεργασίες:
 - 1.1. αποστείρωση σε επίπεδο τουλάχιστον F_03 ,
 - 1.2. απλή επεξεργασία UHT ⁽¹⁾,
 - 1.3. διπλή επεξεργασία HTST ⁽²⁾ του γάλακτος με pH άνω του 7,0,
 - 1.4. απλή επεξεργασία HTST του γάλακτος με pH κάτω του 7,0,
 - 1.5. απλή επεξεργασία HTST συνδυασμένη με μια άλλη φυσική επεξεργασία:
 - 1.5.1. είτε δεύτερη θερμική επεξεργασία που έχει ως αποτέλεσμα αρνητική αντίδραση στη δοκιμή υπεροξειδάσης,
 - 1.5.2. ή μείωση του pH σε < 6 τουλάχιστον επί μία ώρα,
 - 1.5.3. ή πρόσθετη θέρμανση σε 72 °C ή περισσότερο, συνδυασμένη με ξήρανση.
2. Τα προϊόντα με βάση το γάλα πρέπει να παράγονται από γάλα, το οποίο έχει ήδη υποστεί την επεξεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

⁽¹⁾ UHT = επεξεργασία υπερυψηλής θερμοκρασίας σε 130 °C επί 2-3 δευτερόλεπτα.

⁽²⁾ HTST = ταχεία παστερίωση υψηλής θερμοκρασίας σε 72 °C επί 15-17 δευτερόλεπτα ή ισοδύναμο αποτέλεσμα παστερίωσης αρκετό για να προκαλέσει αρνητική αντίδραση στη δοκιμή φωσφατάσης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI-B

ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΓΑΛΑΚΤΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ ΤΟΥ ΙΟΥ ΤΟΥ ΑΦΘΩΔΟΥΣ ΠΥΡΕΤΟΥ ΣΤΟ ΓΑΛΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ ΚΑΙ ΣΤΟ ΓΑΛΑ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΓΙΑ ΖΩΙΚΗ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗ

Η επεξεργασία του γάλακτος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις κατωτέρω παραγράφους 1 έως 3, ανάλογα με τη σκοπούμενη χρήση του γάλακτος ή των προϊόντων με βάση το γάλα, και σε κάθε περίπτωση πρέπει να λαμβάνονται οι αναγκαίες προφυλάξεις, για να αποφεύγεται η επαφή του γάλακτος ή των προϊόντων με βάση το γάλα με οποιαδήποτε δυνητική πηγή του ιού του αφθώδους πυρετού μετά την επεξεργασία.

1. Το γάλα που δεν προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση και το γάλα που προορίζεται για ζωική κατανάλωση πρέπει να υποβάλλεται σε μία τουλάχιστον από τις ακόλουθες επεξεργασίες:
 - 1.1. αποστείρωση σε επίπεδο τουλάχιστον $F_0 3$,
 - 1.2. απλή επεξεργασία UHT ⁽¹⁾ συνδυασμένη με μια άλλη φυσική επεξεργασία που αναφέρεται στην παράγραφο 1.4.1. ή 1.4.2.
 - 1.3. διπλή επεξεργασία HTST ⁽²⁾,
 - 1.4. απλή επεξεργασία HTST συνδυασμένη με μια άλλη φυσική επεξεργασία:
 - 1.4.1. είτε μείωση του pH σε < 6 τουλάχιστον επί μία ώρα,
 - 1.4.2. είτε πρόσθετη θέρμανση σε $72\text{ }^\circ\text{C}$ ή περισσότερο, συνδυασμένη με ξήρανση.
2. Τα προϊόντα με βάση το γάλα που δεν προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση πρέπει να παράγονται από γάλα, το οποίο έχει ήδη υποστεί τις επεξεργασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.
3. Τα προϊόντα με βάση το γάλα που προορίζονται για ζωική κατανάλωση πρέπει να παράγονται από γάλα, το οποίο έχει ήδη υποστεί μία από τις επεξεργασίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1.1, 1.2 και 1.4.
4. Ο ορός γάλακτος που προορίζεται για τη σίτιση χοίρων και παράγεται από γάλα επεξεργασμένο σύμφωνα με την παράγραφο 1 πρέπει να συλλέγεται τουλάχιστον 16 ώρες μετά την πήξη του γάλακτος και το pH του πρέπει να μετράται σε $< 6,0$ πριν από τη μεταφορά στις χοιροτροφικές μονάδες.

⁽¹⁾ UHT = επεξεργασία υπερυψηλής θερμοκρασίας σε $130\text{ }^\circ\text{C}$ επί 2-3 δευτερόλεπτα

⁽²⁾ HTST = ταχεία παστερίωση υψηλής θερμοκρασίας σε $72\text{ }^\circ\text{C}$ επί 15-17 δευτερόλεπτα ή ισοδύναμο αποτέλεσμα παστερίωσης αρκετό για να προκαλέσει αρνητική αντίδραση στη δοκιμή φωσφατάσης.